



Gouvernement du Québec  
Ministère de la  
Sécurité publique

---

# ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

---

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

TABLE DES MATIÈRES

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES QUESTIONS

QUESTION NO.	LIBELLÉ DES QUESTIONS	PAGE
1.	Organigramme du ministère ou de l'organisme en indiquant pour chaque poste le nom et le titre du titulaire.	1
2.	Liste des publications régulières du ministère ou de l'organisme. - tirage; - coût; - distribution; - imprimeur; - copie du dernier numéro.	9
3.	Liste des voyages hors Québec depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1992. - endroit et date du voyage; - but du voyage; - coût; - noms des ministres, députés, personnel de cabinet et fonctionnaires concernés (avec leur titre); - pour les organismes, noms des dirigeants et fonctionnaires concernés.	23
4.	Liste des dépenses en publicité. - les sommes dépensées pour l'exercice financier 1992-1993 et les prévisions pour 1993-1994; - ventilation des dépenses par type de média.	40
5.	Liste des sondages effectués durant l'exercice financier 1992-1993 à la demande des ministères, organismes, sociétés, régies et commissions qui s'y rattachent. - liste et coût; - copie du questionnaire et du résultat.	49
6.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère ou l'organisme depuis le 1 <sup>er</sup> avril 1992 au 31 mars 1993 en indiquant: - le nom du professionnel(le) ou de la firme; - l'objet; - le coût.	51

N.B. Questions: 1 à 13 s'adressent au ministère et organismes  
14 à 18 s'adressent au ministère seulement.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES QUESTIONS

QUESTION NO.	LIBELLÉ DES QUESTIONS	PAGE
7.	Le montant, pour l'année 1992-1993, de chacune des dépenses suivantes: - la photocopie; - la télécopie (fax), si identifiable à même les coûts reliés à la téléphonie; - le remboursement des frais de transport; - le remboursement des frais d'hébergement; - le remboursement des frais de repas; - l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes sessions de type perfectionnement ou ressourcement: a) au Québec b) à l'extérieur du Québec.	221
8.	En regard des programmes de type Air Miles, Aéroplan, Canadian Plus, etc, quel est le nombre de points-bonis, et autres ristournes du même type, ainsi que leur valeur monétaire, reliés à l'utilisation de moyens de transport et de services connexes ... - a) qui ont été touchés; - b) qui ont été retournés par l'utilisateur au ministère ou à l'organisme payeur en application de la directive du Conseil du trésor.	223
9.	Pour chacun des ministères et des organismes publics et parapublics sous leur autorité, combien de personnes, dont la cotisation fut payée par l'employeur, sont membres de clubs privés (clubs d'affaires, clubs sociaux, clubs de golf ou autres) et à quelle somme s'élève le montant global payé pour ces cotisations? - quelle est la fonction de chaque personne concernée ainsi que le coût de la cotisation à chacun des clubs (en indiquant le nom des clubs)?	225
10.	Le nombre et la répartition du personnel masculin et féminin, des personnes handicapées et des communautés culturelles (de chaque ministère et pour chacun des organismes relevant de sa compétence) pour chaque catégorie d'emplois (cadres, professionnels, fonctionnaires, etc...) pour 1992-1993.	227
11.	Mise à part la SIQ, la liste des firmes en 1992-1993 qui louent des espaces en indiquant pour chacune d'elles: - l'emplacement de la location; - la superficie du local loué; - le coût de location du mètre carré; - le coût total de ladite location; - la durée du bail.	230

N.B. Questions: 1 à 13 s'adressent au ministère et organismes  
14 à 18 s'adressent au ministère seulement.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES QUESTIONS

QUESTION NO.	LIBELLÉ DES QUESTIONS	PAGE
12.	La liste des contrats, quel que soit le montant, attribué en 1992-1993 à des firmes de communication ou de relations publiques en indiquant: - le nom de la firme; - l'objet du contrat; - la durée du contrat; - le coût du contrat.	232
13.	La liste des tarifs (droits et permis) en vigueur pour l'exercice financier 1992-1993 en indiquant: a) la tarification pour chacun des droits et permis perçus; b) le total des revenus perçus pour chacun des droits et permis exigés; c) pour l'année 1993-1994, la prévision du total des revenus qui seront perçus pour chacun des droits et permis exigés.	240
14.	a) Liste du personnel du cabinet du ministre et de la suite sous-ministérielle en 1992-1993 en indiquant pour chaque individu: - la date de l'entrée en fonction; - la date du départ, s'il y a lieu; - le titre de la fonction; - le port d'attache; - la classification; - le traitement annuel ou selon le cas, les honoraires versés. b) Le montant total des salaires et honoraires versés par le cabinet pour l'exercice 1992-1993. c) Le nombre total d'employés au cabinet.	251
15.	Liste des contrats donnés en 1992-1993 à même le budget discrétionnaire du cabinet du ministre en indiquant: - le nom de l'organisme ou de la personne concernée; - le coût; - l'objet.	256
16.	Liste des crédits périmés par programmes et par éléments pour l'exercice financier 1992-1993.	258

N.B. Questions: 1 à 13 s'adressent au ministère et organismes  
14 à 18 s'adressent au ministère seulement.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES QUESTIONS

QUESTION NO.	LIBELLÉ DES QUESTIONS	PAGE
17.	La ventilation détaillée des transferts obtenus du gouvernement fédéral en 1992-1993 dans le cadre des divers programmes à frais partagés; pour chacun des programmes, description sommaire du mode de subvention.	260
18.	La liste des subventions versées à même le budget discrétionnaire du ministère pour l'année 1992-1993.	262

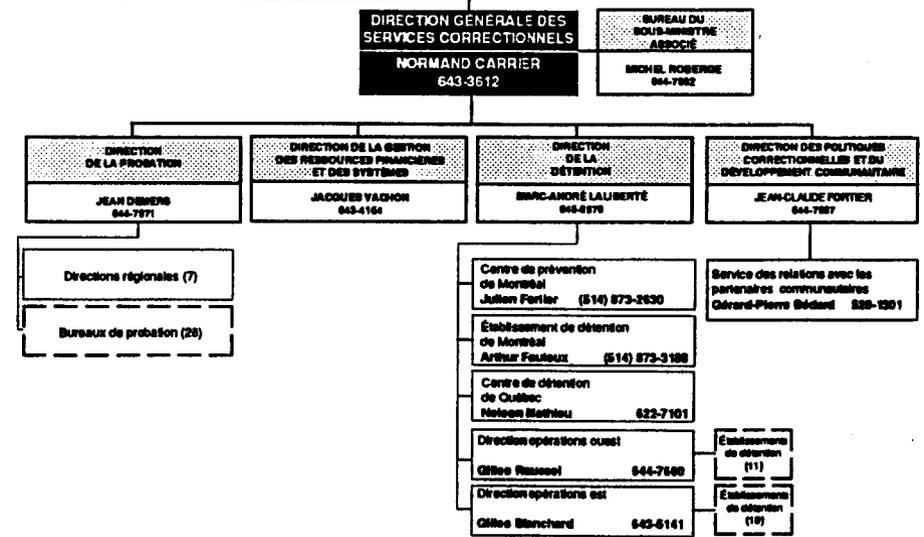
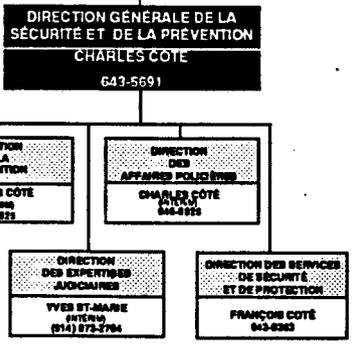
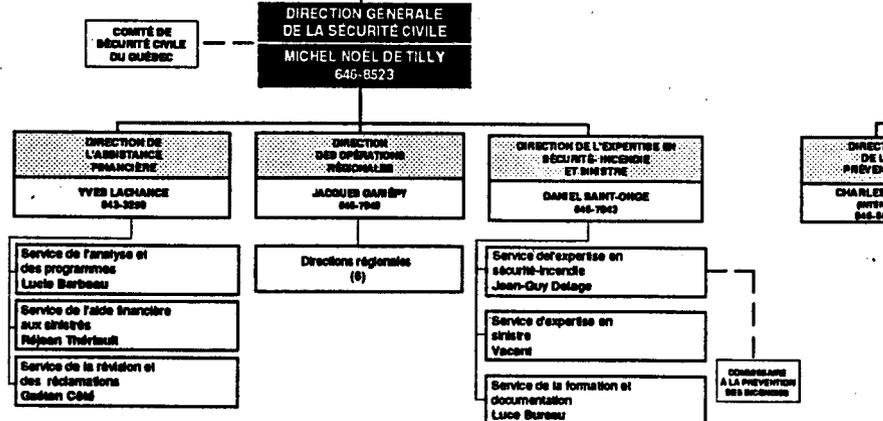
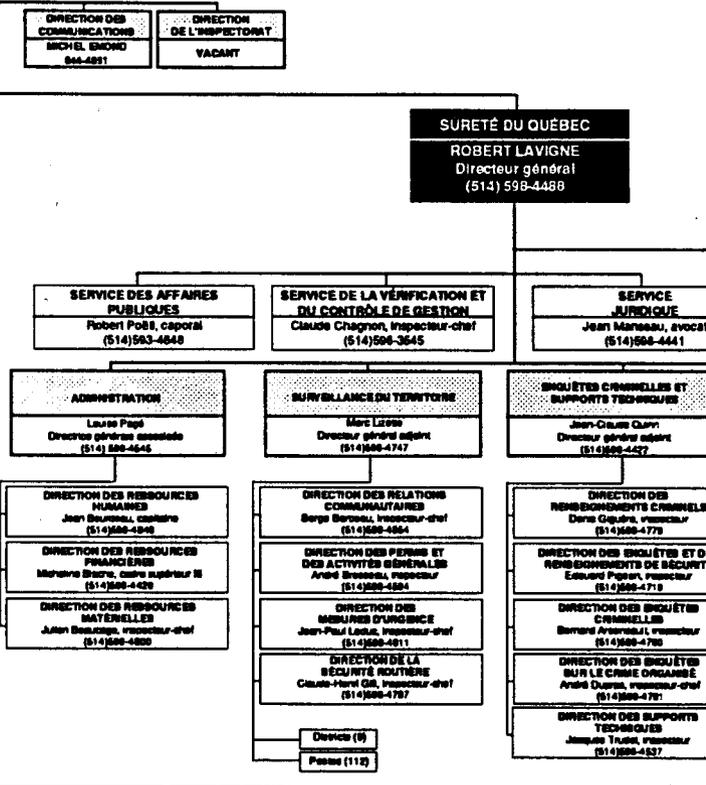
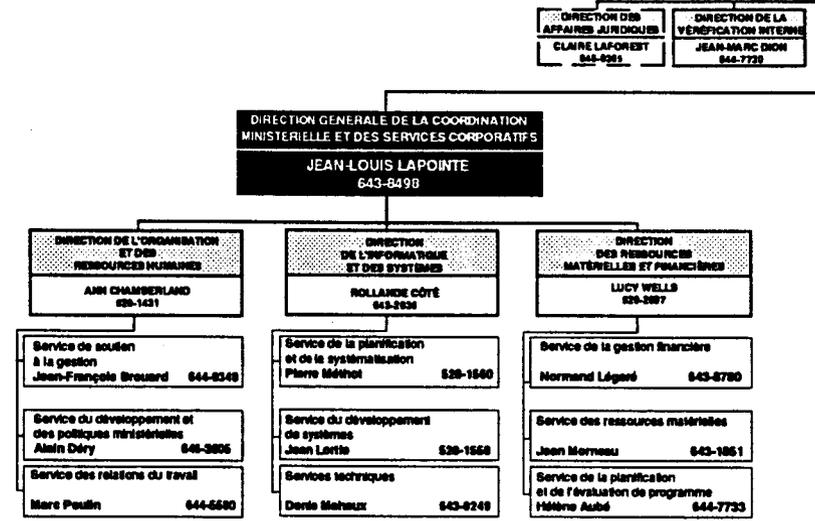
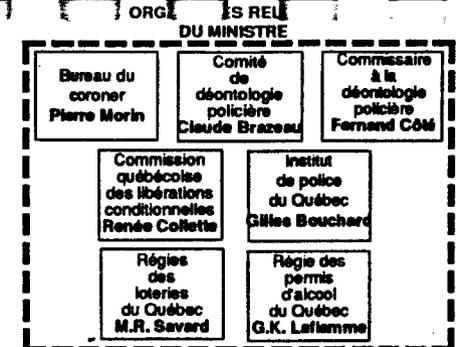
N.B. Questions: 1 à 13 s'adressent au ministère et organismes.  
14 à 18 s'adressent au ministère seulement.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

1. ORGANIGRAMMES DU MINISTÈRE ET DES ORGANISMES

<b>STIRE</b> CLAUDE RYAN QUÉBEC (514) 643-2112 MONTREAL (514) 873-2112	<b>CABINET DU MINISTRE</b> MARTIAL PELLICHON chef 643-2112	<b>DU MINISTRE</b> J. René MARCHAND chef 643-2112
<b>SOU-SOUMINISTRE</b> JEAN MARC DOLY QUÉBEC (514) 643-3100 MONTREAL (514) 873-3100	<b>BUREAU DU SOUS-MINISTRE</b> ALAIN LAUZIER (chef) 643-2899	<b>BUREAU DES PLANTES</b> GAÉTAN LEVASSEUR 643-2891



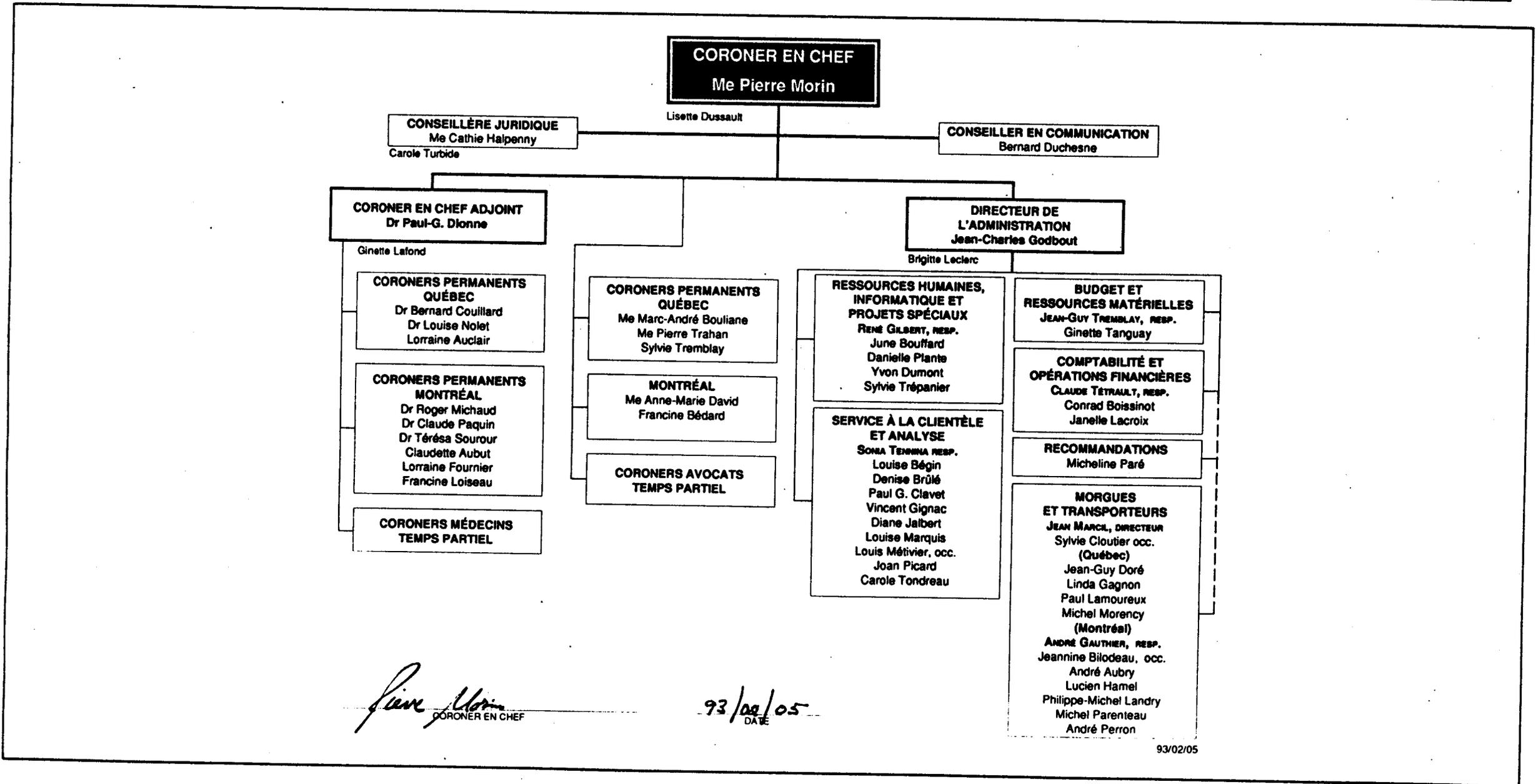
SIGNATURE DU SOUS-MINISTRE

DATE

ORGANIGRAMME DU BUREAU DU CORONER

NOM DU PROGRAMME

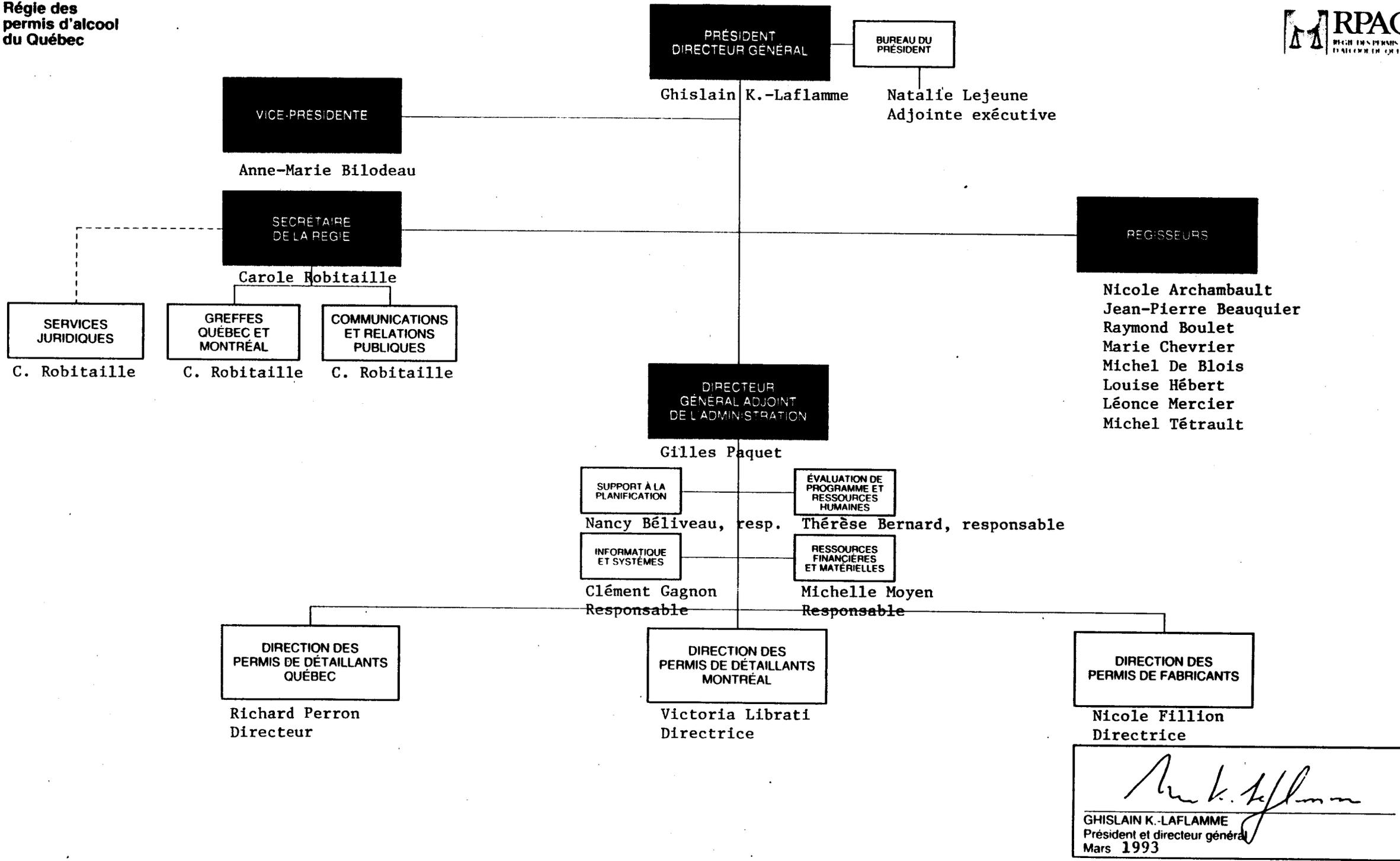
Recherche des causes et des circonstances des décès

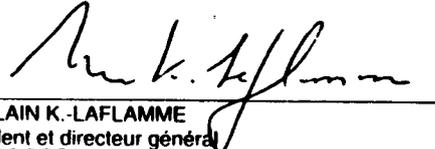


*Pierre Morin*  
CORONER EN CHEF

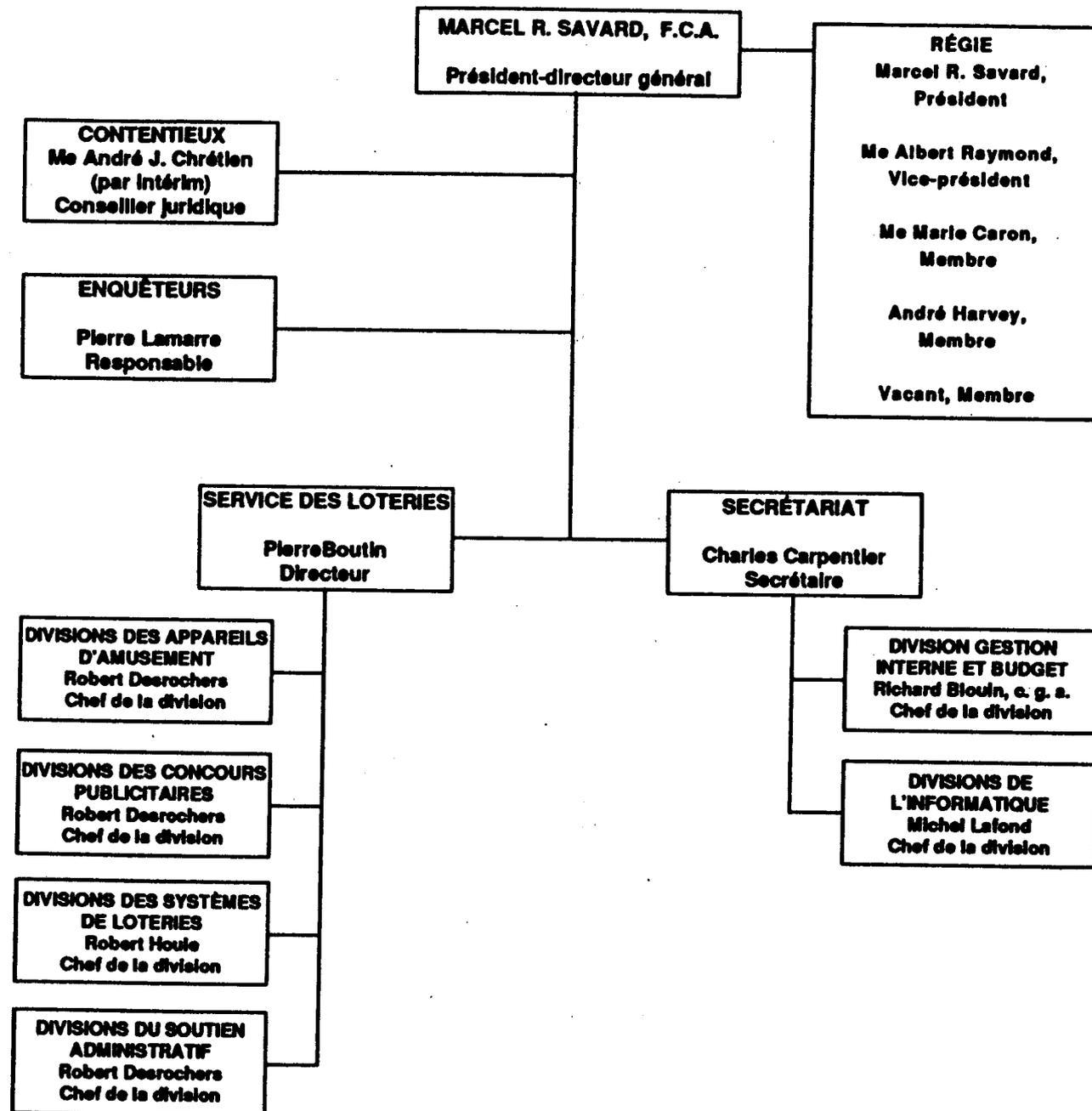
93/02/05  
DATE

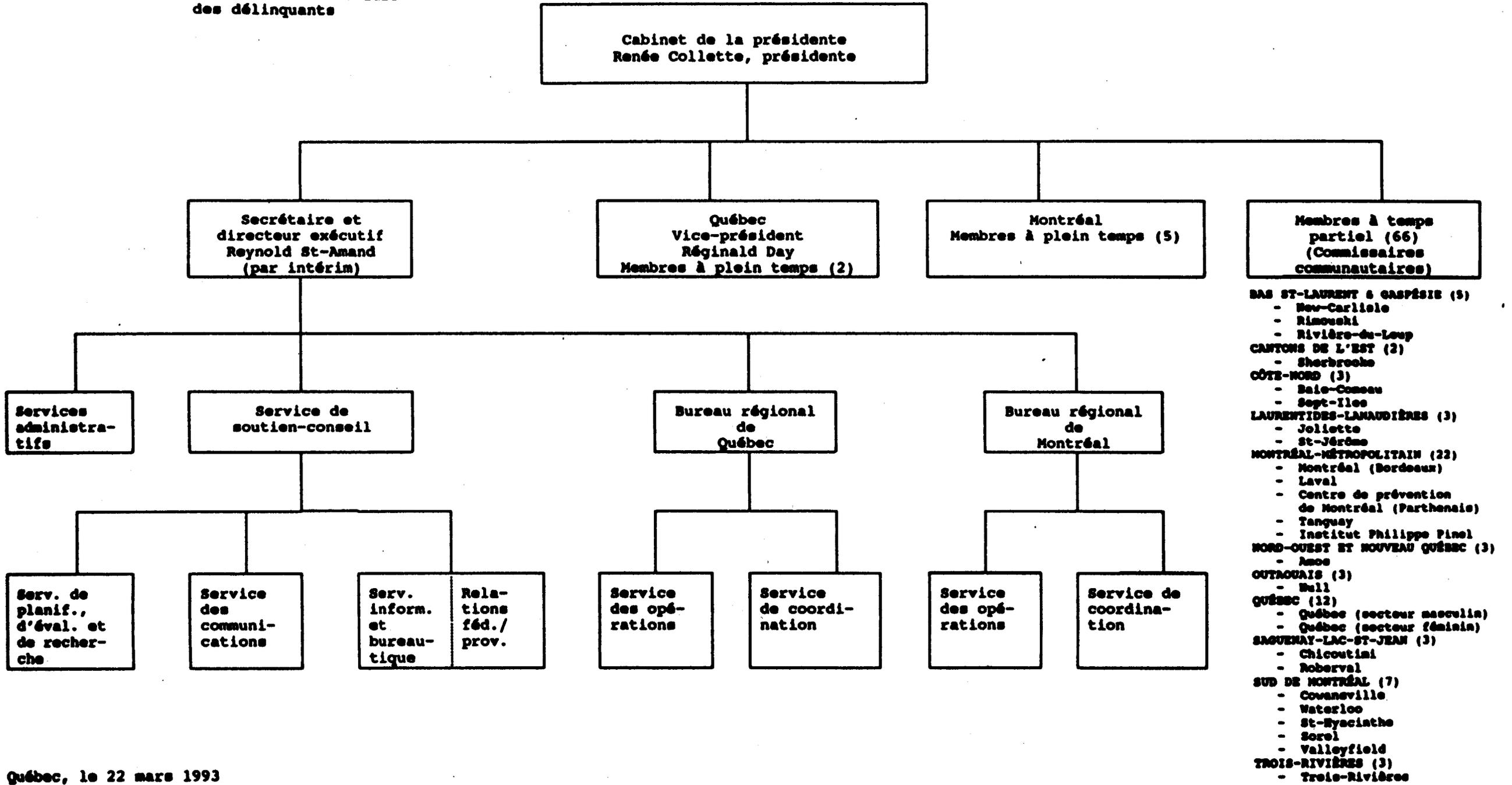
93/02/05



  
 GHISLAIN K.-LAFLAMME  
 Président et directeur général  
 Mars 1993

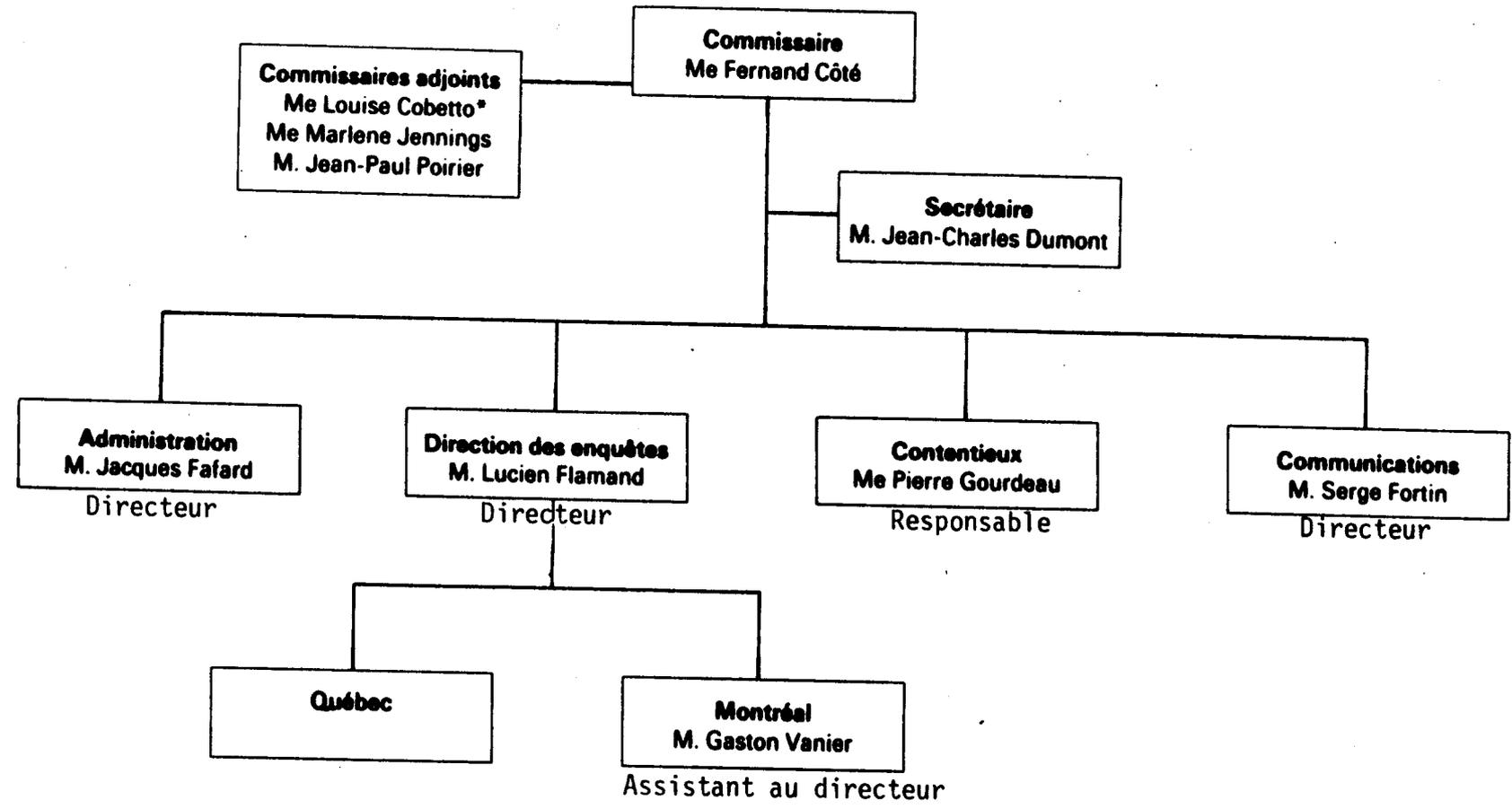
RÉGIE DES LOTERIES DU QUÉBEC





Québec, le 22 mars 1993

**ORGANIGRAMME  
DU BUREAU  
DU COMMISSAIRE  
À LA DÉONTOLOGIE  
POLICIÈRE**

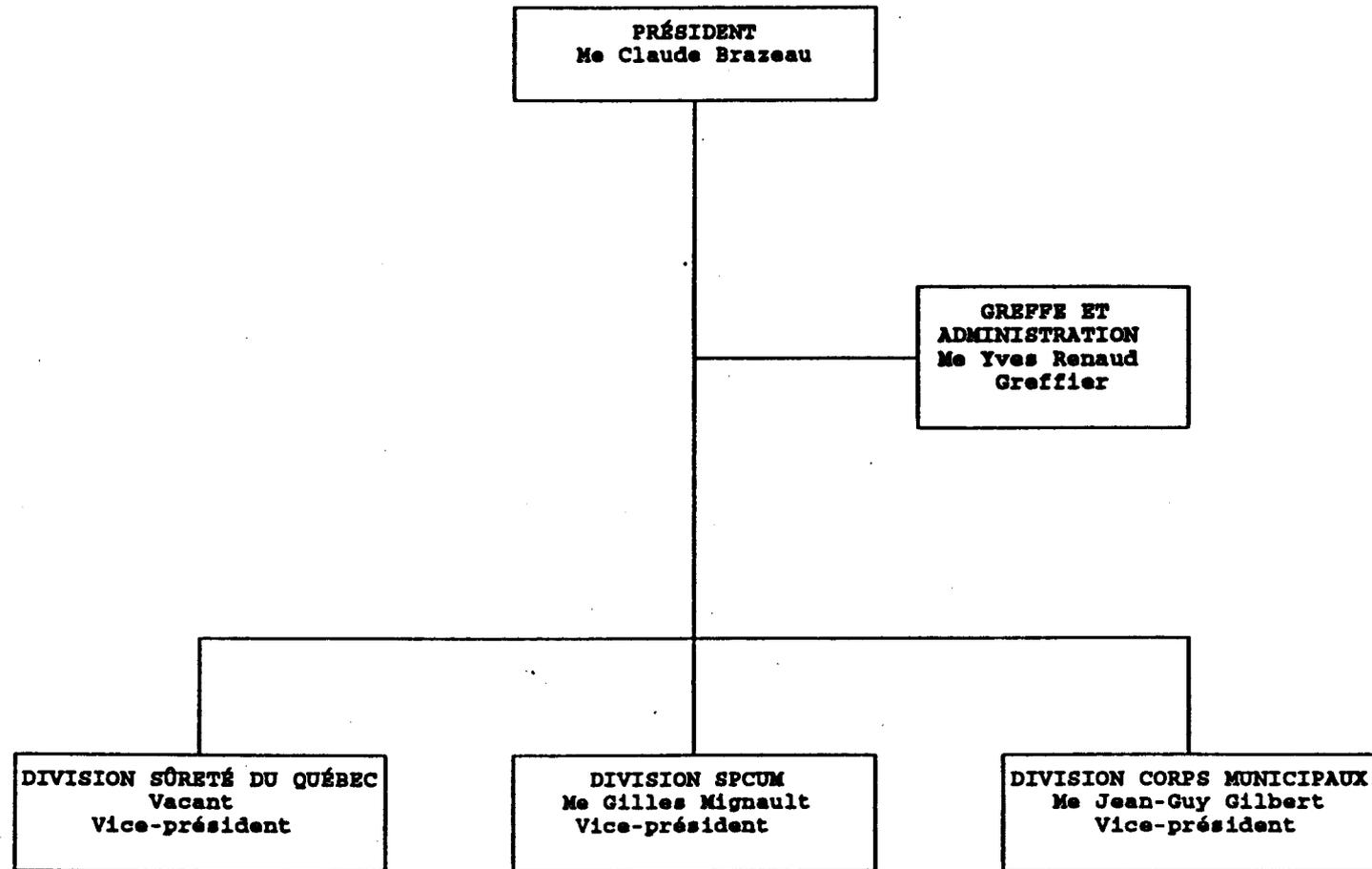


\* Me Louise Cobetto est commissaire adjointe désignée selon l'article 44 de la Loi sur l'organisation policière.

Le Commissaire  
Fernand Côté, avocat

ORGANIGRAMME

COMITÉ DE DÉONTOLOGIE POLICIÈRE



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

2. PUBLICATIONS RÉGULIÈRES

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES

NOM DU PROGRAMME Recherche des causes et des circonstances des décès

TITRE	TIRAGE	COÛTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
1) Bureau du coroner- Rapport annuel 1991	2400 exemplaires	8 030,92\$	Les Publications du Québec- Ministère des Communications	<p>Le rapport annuel est utilisé pour informer le public sur les décès au Québec et sur les recommandations visant une meilleure protection de la vie humaine. Le Bureau du coroner procède lui-même à la distribution des exemplaires.</p> <p>Copies retenues par le ministère des Communications: 200  Copies distribuées dans le réseau de la Santé: 275  Copies au personnel du Bureau du coroner et aux coroners à temps partiel: 210  Copies dans les centres d'accueil, les centres d'hébergement: 500  Copies aux services de sécurité publique municipaux et provinciaux: 310  Copies à l'Assemblée nationale, aux ministères et organismes: 375  Divers organismes de la province et à l'extérieur: 125  Morgues désignées: 135  Le reste est conservé pour répondre aux demandes en cours d'année. 270</p>
2) "L'Avis", bulletin interne du Bureau du coroner.	Tirage à 300 exemplaires: 2 tirages en 1992-93.	3 634,50\$	Design et Infographie Eureka Inc, Lévis	Distribution interne et par la poste aux employés, aux coroners à temps partiel, au Laboratoire de médecine légale, au Laboratoire de police scientifique.

N. B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMSC.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD  
RÉGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

<b>TITRE</b>	<b>TIRAGE</b>	<b>COÛTS</b>	<b>IMPRIMEUR</b>	<b>DISTRIBUTION</b>
Rapport annuel de la Régie des permis d'alcool du Québec 1991-1992	600 copies	2 567,79 \$	Imprimerie Auger Inc. 2830, avenue St-Charles POINTE-DU-LAC (Québec) GOX 1Z0	<p><u>Ministère des Communications</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Distribution aux bibliothèques en conformité avec le programme de dépôt du Ministère des Communications.</li> <li>- Vente des rapports par les Publications du Québec</li> </ul> <p><u>Régie des permis d'alcool du Québec</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Cabinet de la Sécurité publique</li> <li>- Régies des permis d'alcool provinciales</li> <li>- Usage interne (étude des crédits rapports et réserve)</li> <li>- Distribution externe.</li> </ul>

**N.B.:** Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMSC

MSP.51

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**

**NOM DU PROGRAMME** CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD  
REGIE DES LOTERIES

<b>TITRE</b>	<b>TIRAGE</b>	<b>COÛTS</b>	<b>IMPRIMEUR</b>	<b>DISTRIBUTION</b>
RAPPORT ANNUEL 1991-1992	415	1 360.98\$	Imprimerie Auger Inc 2830 avenue St-Charles Pointe du Lac Qc GOX 1Z0	Bibliothèques municipales, universitaires et collégiales  Centre de documentation de la presse écrite et parlée (Québec)  Organismes de réglementation des autres provinces  Ministères et organimes du Québec

N.B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMSC

MSP.51

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES

NOM DU PROGRAMME Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants (Services correctionnels)

TITRE	TIRAGE	COUTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
* Statistiques des Services correctionnels 1991-1992	1 000	1 654 \$	Ateliers du Centre de détention de Québec	Réseau correctionnel, partenaires communautaires, magistrature, bibliothèque (cégep, université), société de criminologie, etc.
* Statistiques des Services correctionnels 1990-1991	1 000	1 653 \$	idem	idem
* Statistiques des Services correctionnels 1989-1990	1 000	1 652 \$	idem	idem

N.B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMS

\* En reproduction

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**

NOM DU PROGRAMME 03 - Garde des détenus et réinsertion sociale  
des délinquants  
Commission québécoise des libérations conditionnelles

TITRE	TIRAGE	COUTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1991-1992	465	2 020,50	Publication du Québec (Imprimerie Laurentide Inc. Loretteville)	Distribué gratuitement à divers intervenants du système judiciai- re ainsi qu'à différents organis- mes.

N.B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMS

MSP.51

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**

**NOM DU PROGRAMME** Sécurité et prévention

<b>TITRE</b>	<b>TIRAGE</b>	<b>COUTS</b>	<b>IMPRIMEUR</b>	<b>DISTRIBUTION</b>
Statistiques 91 - Criminalité et application des règlements de la circulation au Québec - rapport préliminaire	1 500	1 365,12\$	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Municipalités avec corps policier Directeurs de police Associations policières Divers ministères et organismes gouvernementaux Députés Juges de la Cour du Québec Directeurs de palais de Justice Substituts en chef du Procureur général C.E.G.E.P.S. Bibliothèques Médias
Statistiques 1991 - Violence conjugale	1 500	1 365,12\$	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Même que ci-dessus
Données sur l'état de l'organisation policière au Québec en 1991	1 500	couverture 1 288,92\$ intérieur 820,20\$	Les Ateliers du Centre de détention de Québec Fonds de reprographie gouvernementale	Même que ci-dessus
Données de l'administration des corps de police municipaux - année 91	2 000	3 280,58\$	Fonds de reprographie gouvernementale	Municipalités avec corps policier Directeurs de police Associations policières

l.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMS

MSP.51

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**

**NOM DU PROGRAMME** Sécurité et prévention

<b>TITRE</b>	<b>TIRAGE</b>	<b>COUTS</b>	<b>IMPRIMEUR</b>	<b>DISTRIBUTION</b>
Données de l'administration des corps de police municipaux (suite)				Députés C.E.G.E.P.S. Bibliothèques Médias Autres municipalités du Québec
Statistiques 1991 - Criminalité et application des règlements de la circulation au Québec - rapport final	2 000	3 374,00\$	Imprimerie Vitray Inc.	Municipalités avec corps policier Directeurs de police Associations policières Divers ministères et organismes gouvernementaux Députés Juges de la Cour du Québec Directeurs de palais de Justice Substituts en chef du Procureur général C.E.G.E.P.S. Bibliothèques Médias
Statistiques 1992 - rapport semestriel - Criminalité et application des règlements de la circulation - Janvier à Juin	500	330,00\$	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Municipalités avec corps policier Autres municipalités Directeurs de police Associations policières

: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMS

MSP.51

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

TITRE	TIRAGE	COUTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Statistiques 1992 (suite)  Répertoire Agences de sécurité et d'investigation 1992	300	477,00\$	Les Ateliers du Centre de détention de Québec	Députés C.E.G.E.P.S. Bibliothèques Médias  Agences opérationnelles Bibliothèques Public sur demande

: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMS

MSP.51

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**

**NOM DU PROGRAMME** 05-Surveillance de la déontologie policière  
Commissaire à la déontologie policière

<b>TITRE</b>	<b>TIRAGE</b>	<b>COUTS</b>	<b>IMPRIMEUR</b>	<b>DISTRIBUTION</b>
Rapport annuel 1991-1992 du Commissaire à la déontologie policière	1 000 exemplaires	1 918,90 \$	Direction générale des publications du Québec du ministère des Communications du Québec	Aux membres de l'Assemblée nationale À la Tribune de la presse de l'Assemblée nationale Aux directeurs de police Aux associations policières Aux dépositaires universels Aux employeurs de constables spéciaux Aux bibliothèques de collèges et d'universités

N.B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMS

MSP.51

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES

NOM DU PROGRAMME Surveillance de la déontologie policière  
Comité de déontologie policière

TITRE	TIRAGE	COÛTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Rapport annuel 1991-1992	800	1 819 \$	Imprimerie Auger Inc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Assemblée nationale et Tribune de la Presse</li> <li>- Dirigeants de Ministères/organismes du Gouvernement provincial</li> <li>- Présidents d'organismes d'adjudication</li> <li>- Comité exécutif de l'Association des directeurs de police et pompiers du Québec</li> <li>- Instituts de formation (Institut de police, CEGEP)</li> <li>- Dépositaires universels (Bibliothèques)</li> <li>- Corps de police</li> <li>- Conseillers juridiques</li> <li>- Organismes Supra-municipaux</li> <li>- Médias d'information</li> </ul>

N.B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMS

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

TITRE	TIRAGE	COUTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
<i>Rapport d'activité 1991</i>	4 000	<p style="text-align: right;">5,6 \$</p> <p style="text-align: right;">12,5 \$</p>	<p><u>Impression</u></p> <p><i>Richard Veilleux Imprimeur</i> 7960 rue Jarry est Anjou (Québec)</p> <p><u>Conception, graphisme et pelliculage</u></p> <p><i>Ara Novo</i> 824 rue Guy, bureau 101 Montréal (Québec)</p>	<p><i>Par courrier interne et par la poste sur demande:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <i>aux députés de l'Assemblée nationale du Québec;</i></li> <li>- <i>aux membres de la Commission parlementaire sur la justice;</i></li> <li>- <i>aux chefs des corps policiers municipaux;</i></li> <li>- <i>aux unités de la Sûreté du Québec;</i></li> <li>- <i>aux officiers, cadres et professionnels;</i></li> <li>- <i>aux bibliothèques;</i></li> <li>- <i>aux médias d'information;</i></li> <li>- <i>aux établissements pénitenciers.</i></li> </ul>

**N.B.:** Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMSC

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES  
(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

TITRE	TIRAGE	COUTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
<i>Revue Sûreté</i>  <i>mai/juin 92</i> <i>juillet/août 92</i> <i>septembre/octobre 92</i> <i>novembre/décembre 92</i> <i>janvier/février 93</i> <i>mars/avril 93</i>	12 000 X 3	48,9 \$	<i>Impression</i> <i>Paul Paradis Inc.</i> <i>8477, 8<sup>e</sup> Avenue</i> <i>Montréal</i> <i>H1Z 2X2</i>	<i>Par la poste:</i>  - <i>au personnel de la Sûreté du Québec;</i> - <i>aux organismes d'enquête publics et privés;</i> - <i>aux procureurs et magistrats;</i> - <i>aux services de police municipaux du Québec;</i> - <i>aux organismes policiers et parapoliciers du Québec et du Canada;</i> - <i>aux municipalités du Québec;</i> - <i>aux services gouvernementaux qui en font la demande;</i> - <i>aux services de police et d'investigation étrangers;</i> - <i>médias d'informations, bibliothèques publiques, établissements d'enseignement.</i>
	12 500 X 3			
	TOTAL 73 500 exemplaires	68,4 \$	<i>Graphisme</i> <i>Conceptcom enrg.</i> <i>437, St-Vincent</i> <i>Montréal</i> <i>H2Y 3A6</i>	
		6,7 \$	<i>Photographie</i> <i>Jacques Lessard</i> <i>991, ave Moncton</i> <i>Québec</i>	
		1,8	<i>Adresseurs:</i> <i>Joncas Post Experts Inc.</i> <i>7875, Transcanadienne</i> <i>Ville St-Laurent</i> <i>H4S 4L3</i>	
		22,9 \$	<i>Affranchissement</i> <i>Ministère des Approvisionnements et services</i>	

*N.B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMSC*

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES PUBLICATIONS RÉGULIÈRES

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

TITRE	TIRAGE	COUTS	IMPRIMEUR	DISTRIBUTION
Journal interne FLASH SÉCURITÉ	10 500	24 692,58 \$	Imprimerie Leroy Audy (2 parutions) Imprimerie Vitray (4 parutions)	Tous les employés du Ministère
Rapport annuel du Ministère de la Sécurité publique 1991-1992	1 600	5 462,83 \$	Imprimerie Laurentide	Toutes les directions du Ministère, les organismes et l'Assemblée nationale.

N.B.: Le dernier numéro de chacune des publications devra être remis en 40 exemplaires à la DGCMSC

MSP.51

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

3. VOYAGES HORS QUÉBEC

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 **CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD**  
**REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC**

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
<p>- Participer à la 8<sup>ième</sup> Conférence annuelle du Conseil des tribunaux administratifs canadiens            ENDROIT: Ottawa            DATE : 24 au 27 mai 1992</p>	1086,70 \$	<p>Me Anne-Marie Bilodeau            Vice-présidente</p>
<p>- Rencontre bi-annuelle des présidents d'organismes de régulation d'alcool ayant pour but de discuter des sujets d'harmonisation réglementaire d'une juridiction à l'autre afin d'en minimiser les impacts sur chacune            ENDROIT: Toronto            DATE : 31 janvier au 2 février 1993</p>	716,25 \$	<p>Me Natalie Lejeune            Adjointe exécutive</p>
<p>- Rencontre d'information avec des représentants d'Atlantic Lottery Corporation sur les contrôles informatiques d'opération à distance des loteries vidéos            ENDROIT: Moncton            DATE : 1<sup>er</sup> mars 1993</p>	1270,00 \$	<p>Me Ghislain K.-Laflamme            Président et directeur général</p> <p>Me Gilles Paquet            Directeur général adjoint</p> <p>Me Nancy Béliveau            Rédactrice du projet de loi</p> <p>M. Clément Gagnon            Responsable des systèmes informatiques</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUEBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 **CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD**  
REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

<b>VOYAGE (but, endroit, date)</b>	<b>COUT</b>	<b>PARTICIPANTS (noms et fonctions)</b>
<p>- Rencontre avec les autorités du gouvernement du New Jersey chargées de contrôler l'exploitation des casinos et des jeux de loteries vidéos en vue de la rédaction, de la législation et de la réglementation québécoise appropriées.            ENDROIT: Trenton et Atlantic City            DATE : 10 - 11 mars 1993</p>	<p>3 100,00 \$</p>	<p>Me Ghislain K.-Laflamme            Président et directeur général</p> <p>M. Clément Gagnon            Responsable des services informatiques</p> <p>Me Nancy Béliveau            Rédactrice du projet de loi</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME** Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants  
Services correctionnels

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
1. Participer aux discussions avec le Procureur de la Couronne et le représentant de la Sûreté du Québec dans le cadre du comité contrôleur de délateurs. San Francisco (Etats-Unis) du 13 février 93 au 24 février 93	3 266,90 \$	Gilles Blanchard, directeur des opérations secteur est à la Direction de la détention.
2. Mission en France dans le cadre de la Commission permanente franco-québécoise. Paris (France) du 12 octobre 92 au 16 octobre 92	1 225,00 \$	Denise Rouffignat, conseillère, Direction de la détention.
3. Participer aux discussions avec le Procureur de la Couronne et des représentants de la Sûreté du Québec dans le cadre du Comité contrôleur de délateurs. Fort Lauderdale, Floride, du 11 mai 92 au 20 mai 92	2 847,10 \$	Gilles Blanchard, directeur des opérations, secteur est à la Direction de la détention.

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME : SÉCURITÉ ET PRÉVENTION**

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Réunion fédérale-provinciale-territoriale des directeurs de recherche à Ottawa du 25 au 28 janvier 1993.	629,60	Marie-Josée Péan, bibliothécaire
Assurer la présence d'un représentant du Ministère au Colloque du ministre de la Justice du Canada à Toronto du 10 au 12 mars 1993.	1 048,00	Anne O'Sullivan, adjointe à la Direction de la prévention.
Rencontre avec les autorités du gouvernement du New Jersey chargées de contrôler l'exploitation des casinos et des jeux de loteries vidéos en vue de la rédaction, de la législation et de la réglementation québécoise appropriées. Atlantic City, New Jersey, les 10 et 11 mars 1993.	350,00	Charles Côté, sous-ministre associé

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME** Sécurité et prévention

<b>VOYAGE (but, endroit, date)</b>	<b>COUT</b>	<b>PARTICIPANTS (noms et fonctions)</b>
Rencontre avec police de Toronto re: inspection S.P.C.U.M. Toronto du 92-09-22 au 24	740,85\$	M. Léonard Arseneault, conseiller en matière policière
Rencontre avec la G.R.C. re: inspection S.P.C.U.M. Ottawa du 92-08-19 au 20	289,79\$	M. Léonard Arseneault, conseiller en matière policière
Cours d'opération policière offert par le F.B.I. Academy Washington du 92-07-28 au 31	605,70\$	M. Léonard Arseneault, conseiller en matière policière

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME: SÉCURITÉ ET PRÉVENTION**

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Participer au 2 <sup>ème</sup> symposium international sur l'analyse de l'ADN humain à des fins judiciaires. Quantico, Va. États-Unis - 28 mars au 3 avril 1993.	1 500,00 \$	M. Léo Lavergne, spécialiste en génétique humaine, macro-échantillons Mme France Gingras, spécialiste en génétique humaine, micro-échantillons
Assister au congrès annuel de l'American Society of Crime Laboratory Directors. Quantico, Va., États-Unis - 21 au 25 septembre 1992.	570,12 \$	M. Yves Sainte-Marie, directeur
Rencontre avec les spécialistes du FBI sur les méthodes d'analyse et d'identification des nouveaux explosifs en émulsion. Washington, États-Unis - 5 au 8 octobre 1992.	1 839,73 \$	M. Jean Brazeau, chimiste M. Bernard Pominville, physicien
Congrès de "l'American Academy of Forensic Sciences". Boston, États-Unis - 16 au 20 février 1993.	3 219,09 \$	Mme Ginette Rosato, toxicologue M. Jean Morin, chimiste
Congrès de l'Association internationale des enquêteurs en incendies criminels (International Association of Arson Investigators) Minneapolis, Minnesota, États-Unis, 9 au 15 mai 1992.	2 099,82 \$	M. Ronald Coulombe, chimiste
Twenty-third Annual AFTE Training Seminar - Association of Firearm and Tool Mark Examiner. Perfectionnement des spécialistes dans le domaine des armes à feu et des marques d'outils. Miami, Floride, État-Unis - 26 avril au 1 <sup>er</sup> mai 1992.	1 409,33 \$	M. Robert Gaulin, spécialiste en balistique
Assister au "Troisième symposium international d'identification humaine". Phoenix, Arizona, États-Unis - 30 avril au 2 mai 1992.	1 646,96 \$	M. Léo Lavergne, spécialiste en génétique moléculaire
Assister au 50 <sup>ème</sup> congrès annuel de "l'American Society of Questioned Document Examiners" (A.S.Q.D.E.). Milwaukee, Wisconsin, États-Unis - 22 au 26 août 1992.	1 508,91 \$	M. François Meunier, spécialiste en documents
Assister au congrès annuel de l'IABPA (International Association of Bloodstain Pattern Analysts). Colorado Springs, États-Unis - 23 au 27 septembre 1992.	1 464,73 \$	M. François Julien, spécialiste en scènes de crime

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME: SÉCURITÉ ET PRÉVENTION**

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT (\$)	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Participation au congrès de "Alcohol, Drugs and Driving". Cologne, Allemagne - 26 septembre au 3 octobre 1992.	2 961,32 \$	Mme Louise Dehaut, analyste, chimiste professionnelle
Groupes d'intérêts en juricomptabilité. Session d'étude avec l'Institut des comptables agréés du Canada. Toronto - 11 au 14 novembre 1992.	1 160,51 \$	Mme Guylaine Leclerc, comptable
Assister à la 45 <sup>ième</sup> réunion annuelle de l'Academy of Forensic Sciences. Boston, États-Unis - 14 au 20 février 1993.	3 170,00 \$	Docteur André Bourgault, pathologiste Docteur André Lauzon, pathologiste
Cueillette d'informations sur le personnel, les méthodes et les équipements requis à la réalisation des expertises pour la certification des appareils de jeu des casinos. Atlantic City, New Jersey, États-Unis - 4 au 6 janvier 1993.	1 018,78 \$	M. Pierre D. Bernier, chimiste
Transport d'échantillons d'ADN au Laboratoire Gentest pour analyse d'amplification. Nouvelle Orléans, Louisiane - 12 et 13 août 1992. Seuls les frais de subsistance ont été défrayés par la DEJ. Les autres frais ont été assumés par le Service de police de Laval.	96,16 \$	M. Léo Lavergne, spécialiste en génétique humaine

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**

**NOM DU PROGRAMME** 05- Surveillance de la déontologie policière

Commissaire à la déontologie policière

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Participer à la 8e conférence annuelle de I.A.C.O.L.E.. (International Association for Civilian Oversight of Law Enforcement), à San Diego, Californie, du 29 septembre au 2 octobre 1992.	1 519,01 \$	Me Marlene Jennings, commissaire adjointe

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992

NOM DU PROGRAMME Surveillance déontologie policière  
Comité de déontologie policière

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Assister à la Conférence annuelle du Conseil des tribunaux administratifs canadiens Ottawa, Ontario Du 24 mai 1992 au 27 mai 1992	2 848,00	Me Anne Laberge, vice-présidente Me Yves Renaud, greffier

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**  
**EMPLOYÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE SEULEMENT (EXCLUANT LES POLICIERS)**  
**(000, \$)**

NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
<p>Toronto, Ontario - Du 12 au 16 avril 1992 Conférence annuelle N.A.F.A.</p> <p>Parfaire les connaissances des administrateurs de la flotte automobile afin de mieux répondre aux besoins des utilisateurs.</p>	0,8 \$	Monsieur Marcel Demers, adjoint au responsable du Service des transports
<p>Moncton, Nouveau-Brunswick - Du 24 au 27 mai 1992 Congrès de l'Institut de gestion financière du Canada</p> <p>Accroître l'expertise en matière de gestion financière</p>	1,6 \$	Madame Micheline Blache, directrice des ressources financières
<p>Nevada, U.S.A. - Du 10 au 17 juillet 1992 Conférence et Exposition technique N.A.T.I.A.</p> <p>Trouver de nouvelles sources de matériel et d'information pour la surveillance électronique.</p>	1,6 \$	Monsieur Jean Rouleau, responsable, section laboratoire du Service de la surveillance électronique
<p>Vancouver, Colombie-Britannique - Du 5 au 7 août 1992 Conférence annuelle des chefs provinciaux et territoriaux des préposés aux armes à feu</p> <p>Afin d'assurer la participation du Québec à cette conférence.</p>	0,05 \$	Monsieur Robert Lafrance, attaché d'administration - Direction des permis et des activités générales
<p>Victoria, Colombie-Britannique - Du 22 au 28 août 1992 87<sup>e</sup> congrès à l'Association Canadienne des Chefs de police</p> <p>En tant que membre, participer à la réunion du "Law Amendment" dans le cadre du congrès annuel. Assister aux séances d'informations relatives aux aspects juridiques de la fonction policière.</p>	5,0 \$	Me Jean Manseau, chef du Service juridique.  Monsieur Pierre Chevrier, directeur de la Planification et des systèmes de gestion

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**  
**EMPLOYÉS DE LA FONCTION PUBLIQUE SEULEMENT (EXCLUANT LES POLICIERS)**  
**(000, \$)**

NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
<p>Kansas City, U.S.A. - Du 21 au 25 septembre 1992</p> <p>Afin de pouvoir réparer les équipements de sécurité routière (radar laser)</p>	1,6 \$	Monsieur Pierre Drolet, Direction des télécommunications
<p>Californie, U.S.A. - Du 26 septembre au 3 octobre 1992</p> <p>Accroître notre expertise de l'utilisation du système automatisé d'empreintes digitales</p>	3,8 \$	<p>Monsieur Alain Lussier, chef d'équipe, préposé aux empreintes digitales</p> <p>Monsieur Gilles Pagé, responsable de l'identification des criminels</p>
<p>Toronto, Ontario - Du 21 septembre au 2 octobre 1992</p> <p>Échanges entre la Sûreté du Québec et "l'Ontario Provincial Police"</p>	1,7 \$	Madame Martine Fourcaudot, chef du Service de la recherche et du développement
<p>Toronto, Ontario - Du 30 septembre au 4 octobre 1992</p> <p>"Basic and Advanced Critical Incident Stress debriefing"</p> <p>Afin de créer un programme de soins appropriés suite à des événements traumatisants.</p>	0,8 \$	Madame Diane Thibodeau, Programme d'aide au personnel
<p>Détroit, U.S.A. - Du 25 au 29 octobre 1992</p> <p>99<sup>ème</sup> congrès de l'I.A.C.P.</p> <p>Développer et maintenir des contacts essentiels au niveau efficacité et échanges fructueux.</p>	1,4 \$	Madame Louise Pagé, directrice générale associée à l'Administration
<p>New-York, U.S.A. - Du 4 au 6 décembre 1992</p> <p>Convention Prolab 92</p> <p>Identifier les équipements nouveaux et les techniques nouvelles en matière de photographies en vue de la modernisation des équipements et techniques actuellement en usage à la Sûreté du Québec.</p>	1,8 \$	<p>Monsieur Gilles Pagé, responsable de l'identification des criminels</p> <p>Monsieur Daniel Fleury, responsable du Laboratoire de photographies</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992**

NOM DU PROGRAMME 07- Administration

VOYAGE (but, endroit, date)	COUT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
14 et 15 octobre 1992 - New York Réunion administrative de la réserve Mohawk d'Akwesasne	779,39 \$	Régis Larrivée - conseiller - Bureau du sous-ministre
24 au 27 novembre 1992 - Ottawa Table ronde de la Commission royale sur les peuples autochtones au sujet des questions judiciaires	615,35 \$	Régis Larrivée - conseiller - Bureau du sous-ministre
25 au 28 janvier 1993 - Ottawa Réunion fédérale-provinciale-territoriale des directeurs de recherche	827,99 \$	Hélène Aubé, chef du service de la planification et de l'évaluation de programmes
5 au 9 avril 1992 - Dallas Participer au congrès de l'information User Association qui offre des ateliers de perfectionnement en regard de l'utilisation optimale de produits Datacom. D.B. Les logiciels sont présentement utilisés sur l'ordinateur central du ministère de la Justice qui supporte nos systèmes d'importance (DACOR, RPAQ, etc.)	3 249,29 \$	Louis Dorion, analyste en informatique

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1992**

NOM DU PROGRAMME 08 Sécurité civile

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
<p>Ottawa, Ontario - 13 et 14 mai 1992</p> <p>Groupe de travail du Conseil canadien des accidents industriels majeurs (CCAIM) sur l'échange d'information sur les accidents impliquant des substances dangereuses.</p>	313,11 \$	Lapalme, Robert - Conseiller en sécurité civile
<p>Queensbury, N.Y. - 3 au 5 juin 1992</p> <p>Participer à un exercice simulé d'un déversement majeur d'hydrocarbures.</p>	399,50 \$	<p>Belhumeur, Claude - Conseiller en sécurité civile</p> <p>Lacroix, Jacinthe - professionnelle, secteur de l'expertise</p>
<p>Maitland, Ontario - 10 août 1992</p> <p>Présider la rencontre du groupe de travail du Conseil canadien des accidents industriels majeurs (CCAIM) dont le mandat est de produire un guide de planification conjointe, industrie-municipalité, en cas de sinistre.</p>	175,08 \$	<p>Lavallée, Marc - directeur, service de la négociation, de la concertation et de l'expertise</p> <p>Lapalme, Robert - conseiller en sécurité civile</p>
<p>Scarborough, Ontario - 9 septembre 1992</p> <p>Réunion du Comité ISO TC21 Comité international sur les normes concernant l'équipement et le matériel de combat de l'incendie.</p>	653,02 \$	Brosseau, Gaston - ingénieur

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1993  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1992

NOM DU PROGRAMME 08 Sécurité civile

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Toronto, Ontario - 22 et 23 octobre 1992 Réunion du Groupe de travail sur la déclaration des incendies au Canada	1 105,24\$	Toupin, André - Agent de recherche Mercier, Guy - Agent de bureau
Toronto, Ontario - 1er et 2 novembre 1992 Réunion du Groupe de travail du Conseil canadien des accidents industriels majeurs (CCAIM), planification de mesures d'urgence pour l'industrie.	586,06\$	Laplame, Robert - conseiller en sécurité civile
Toronto, Ontario - 3 au 5 novembre 1992 Assemblée annuelle du Conseil canadien des accidents industriels majeurs (CCAIM)	1 062,72\$	Lavallée, Marc - directeur, service de la négociation, de la concertation et de l'expertise
Scarborough, Ontario - 24 et 25 novembre 1992 Réunion du comité ULC 5500, sur les normes concernant les appareils et le matériel de combat de l'incendie	708,43\$	Brosseau, Gaston - ingénieur

MSP.52

DRMF/

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1992**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Vancouver, C.B. - 10 et 12 décembre 1992      02-141827-01 Réunion du Groupe de travail no 3 du Conseil canadien des accidents industriels majeurs (CCAIM)	1 100,00 \$	Lavallée, Marc - Directeur, service de la négociation, de la concertation et de l'expertise
Ottawa, Ontario - 26 janvier 1993      02-141941-01 Rencontrer les autorités de Protection civile Canada concernant la réclamation relative aux dépenses encourues par le gouvernement du Québec lors de la crise amérindienne. Discuter des modalités d'application du programme conjoint de protection civile.	532,73 \$	Noël de Tilly, Michel - Sous-ministre associé
Ottawa, Ontario - 24 et 25 février 1993      02-142009-02 Participer à la conférence fédérale-provinciale territoriale des hauts fonctionnaires responsables de la Protection civile	1 482,54 \$	St-Onge Daniel - Directeur, Planification et expertise Tremblay Sylvain - conseiller en sécurité civile
Frédéricton, N.B. - 3 au 5 mars 1993      02-182378-01 A titre d'observateur, assister à un exercice mettant à l'épreuve un plan d'urgence nucléaire en cas d'accident à la centrale nucléaire de Point Lepreau.	1 270,00 \$	Belleau, Francine - Spécialiste des matières dangereuses Brochu, Jacques - Directeur régional - Trois-Rivières Paré, Jacques - Conseiller en sécurité civile

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES VOYAGES HORS QUÉBEC DEPUIS LE 1er AVRIL 1992

NOM DU PROGRAMME 08 Sécurité civile

VOYAGE (but, endroit, date)	COÛT	PARTICIPANTS (noms et fonctions)
Moncton, N.B. - 31 mars, 1 et 2 avril 1993 02-142064-01  Participer à la réunion du Groupe de planification de la mise en oeuvre (GPMO) chargé d'élaborer un plan détaillé de mise en place de la stratégie fédérale-provinciale-territoriale concernant la formation en matière de planification et d'intervention d'urgence	994,00\$	Vallières, Gilles - Responsable en formation

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

4. DÉPENSES EN PUBLICITÉ

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ**

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA	SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993	PRÉVISIONS POUR 1993-1994
<p align="center"><u>Publicité dans les journaux</u></p> <p>1. Publication d'un avis public en vue de sélectionner des personnes aptes à être nommées coroners à temps partiel.</p>	9 782,58\$	10 000,00\$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ**

NOM DU PROGRAMME 02-01 CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD  
RÉGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA	SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993	PRÉVISIONS POUR 1993-1994
- Avis publics pour les frais de parution dans les différents journaux du Québec d'avis de demande de permis d'alcool et autres avis publics payables au Fonds des moyens de communication (L.R.Q., chap. P-9.1 de la Loi sur les permis d'alcool du Québec, art. 96).	6 500,00 \$	9 000,00 \$
- Frais de parution suite à des appels d'offres en vertu du règlement sur les contrats de services.	-----	5 000,00 \$
- Subvention à l'Association des Restaurateurs du Québec afin que cette association diffuse de l'information lors de congrès régionaux ou par le biais de sa revue Restau-Média visant à rejoindre tout près du tiers des 33,000 détenteurs de permis d'alcool.	-----	1 600,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ**

**NOM DU PROGRAMME** Garde des détenus et réinsertion sociale  
des délinquants (Pr.03, Fl.01) Serv. corr.

<b>LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA</b>	<b>SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993</b>	<b>PRÉVISIONS POUR 1993-1994</b>
Placement média dans les journaux pour des concours de recrutement de personnel ainsi que pour des appels d'offres publics.	23 782 \$	51 000 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA	SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993	PRÉVISIONS POUR 1993-1994
Publication d'un publi-reportage dans différents journaux (La Presse, Le Soleil et The Gazette) dans le cadre de la semaine de la prévention 1992 afin de sensibiliser le plus large bassin de population sans oublier les communautés ethniques du Québec.	53 275,41 \$	60 000,00 \$
Placement média dans les journaux pour les concours de recrutement de la Direction des expertises judiciaires.	12 000,00 \$	10 000,00 \$
Appel d'offres publics dans les journaux pour les contrats de gardiennage.	4 500,00 \$	1 500,00 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITE

NOM DU PROGRAMME Surveillance de la déontologie policière

Comité de déontologie policière

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA	SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993	PRÉVISIONS POUR 1993-1994
<p><b><u>AVIS PUBLICS:</u></b></p> <p>Le Comité doit, chaque fois qu'il tient des séances publiques au cours d'une enquête effectuée en vertu de la Loi de police, donner avis de la date et du lieu du début de ces séances, dans un journal français et un journal anglais, publié dans la localité la plus proche du lieu des séances.</p> <p>(Article 33 de la Loi de police)</p>	2 434,00	1 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA	SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993	PRÉVISIONS POUR 1993-1994
<p><i>Annonces dans les journaux locaux pour le recrutement de policiers et civils, les appels d'offres et la semaine de la prévention de la criminalité en collaboration avec le ministère de la Sécurité publique (samedi 31 octobre 1992 - cahier spécial)</i></p> <p><i>N.B.: Via le Fonds des moyens de communication du ministère des Communications.</i></p>	32,2 \$	41,0 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ

NOM DU PROGRAMME 07 - ADMINISTRATION

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA	SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993	PRÉVISIONS POUR 1993-1994
<u>PUBLICITÉ PAR MANDAT</u>		
Publi-reportage sur la prévention de la criminalité publié le 31 octobre 1992 dans La Presse, Le Soleil et The Gazette	20 000,00	20 000,00
Campagne nationale de prévention des incendies		20 000,00
Différentes promotions ministérielles		24 000,00
<u>PUBLICITÉ OBLIGATOIRE</u>		
Appels de candidatures 1993-1994		8 000,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

LISTE DES DÉPENSES EN PUBLICITÉ PAR TYPE DE MÉDIA	SOMMES DÉPENSÉES 1992-1993	PRÉVISIONS POUR 1993-1994
- Appel d'offres publié dans les journaux Le Soleil, La Presse et L'Éclaireur progrès concernant la réalisation d'une étude de modélisation du bassin versant de la rivière Chaudière	4563,03 \$	
- Publication dans les journaux The Gazette, La Presse, Le Soleil et le Plein jour de Baie-Comeau d'un avis concernant les modifications apportées au programme d'assistance financière relatif aux incendies de forêt de la Côte-Nord - Décret 1202-91	2493,20 \$	
- Publication dans Beauce Média d'un avis concernant des modifications apportées au programme d'assistance financière relatif aux inondations 1991 - Décret 569-91	105,97 \$	
- Publication dans plusieurs quotidiens d'un avis concernant les modifications apportées au programme d'assistance financière relatif aux inondations 1992 - Décret 609-92	3031,72 \$	
Prévision concernant les dépenses de placement média		22 000,00 \$



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

5. SONDAGES

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES SONDAGES

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

LISTE DES SONDAGES	SOMMES DEPENSÉES 1992-1993
Sondage Léger et Léger sur les avertisseurs de fumée effectué dans le cadre de la campagne de prévention des incendies 1992. Le but de ce sondage était de connaître le niveau d'utilisation ainsi que l'état de fonctionnement des avertisseurs de fumée en 1992.	700,00\$

N.B.: Veuillez acheminer à la DGCMS 40 exemplaires du questionnaire utilisé ainsi que des résultats du sondage. MSP.54

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

6. CONTRATS DE MOINS DE 25 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
	<u>Sténographes</u>	
Boisjoly, Bédard & Associés	Transcription des témoignages enregistrés lors d'enquêtes tenues par le coroner.	3 963,55\$
Georges Lapierre	Transcription des témoignages enregistrés lors d'une enquête tenue par le coroner.	2 044,80\$
Manon Bernier	Transcription des témoignages enregistrés lors d'une enquête tenue par le coroner.	870,10\$
Marthe Côté	Transcription des témoignages enregistrés lors d'une enquête tenue par le coroner.	309,75\$
Michèle Coupal	Transcription des témoignages enregistrés lors d'une enquête tenue par le coroner.	507,45\$
Piché, Olivier, Benoit	Transcription des témoignages enregistrés lors d'enquêtes tenues par le coroner.	10 147,86\$
Piché, Olivier, Benoit	Transcription des témoignages enregistrés lors d'une enquête tenue par le coroner.	708,75\$
Riopel, Daigneault, Gagnon	Transcription des témoignages enregistrés lors d'une enquête tenue par le coroner.	11 325,70\$
Sténo Plus (Francine Généreux)	Transcription des témoignages enregistrés lors d'enquêtes tenues par le coroner.	1 050,00\$
	<u>Interprètes et traducteurs</u>	
Andrée Galipeau	Servir d'interprète lors d'une enquête du coroner.	574,20\$
Linda Ross	Servir d'interprète lors d'une enquête du coroner.	931,47\$
Marie Boulet	Servir d'interprète lors d'une enquête du coroner.	775,65\$
Roxanne Bergeron	Servir d'interprète lors d'une enquête du coroner.	1 800,00\$
Sabine Davies	Servir d'interprète lors d'une enquête du coroner.	4 770,00\$
Sandra Mcall	Servir d'interprète lors d'une enquête du coroner.	529,20\$
Sandra Traynor	Servir d'interprète lors d'une enquête du coroner.	2 210,00\$
Services Linguistiques Le Graphe Inc	Traduction de documents distribués au public.	240,00\$
Cabinet de traduction Dialangue Inc	Traduction de rapports du coroner.	8 845,07\$
Sylvia Ford	Traduction de rapports du coroner.	885,00\$
Syn-Texte Inc	Traduction de rapports du coroner.	1 090,80\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	NOM DU PROGRAMME  OBJET	MONTANT DU CONTRAT  Recherche des causes et des circonstances des décès
<p>Arsenault, Pelletier &amp; Grégoire            Boulianne, Henry &amp; Associés            Gauthier, Nepveu &amp; Associés            Jean-Guy Picard            Me Andrée Kronstrom            Yarosky, Daviault, La Haye, Stober            Yves Ouellet</p> <p>Dr Dominic Larose            Dr Dominic Larose            Dr Jean Labbé, pédiatre            Dr Louis Authier            Dr Michel Masson, pédiatre            Dr René Blais            INRS-Santé            Institut de Police du Québec            Les entreprises Track Test Inc            Les entreprises Track Test Inc            Les entreprises Track Test Inc</p>	<p style="text-align: center;"><u>Avocats</u></p> <p>Assister le coroner lors de l'enquête publique sur le décès de Rhéa Landry.            Assister le coroner lors de l'enquête publique sur des décès survenus avec des ultralégers.            Assister le coroner lors de l'enquête publique sur le décès de Pierre André, à Schefferville.            Assister le coroner lors de l'enquête publique sur le décès de Armand Fernandez.            Assister le coroner lors de l'enquête publique sur le décès de Jonathan Gilbert.            Assister le coroner lors de l'enquête publique sur des décès survenus lors d'un incendie.            Assister le coroner lors de l'enquête publique sur le décès de Marcel Lemay.</p> <p style="text-align: center;"><u>Experts</u></p> <p>Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur le décès de Réjean Giroux.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur le décès de Yvan Payette.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur le décès de Jonathan Gilbert.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'investigation sur le décès de Mélanie Lamothe.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'investigation sur le décès de bébé Lantin.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur le décès de John Kordic.            Fournir des services d'expertises (analyses chimiques) pour aider le coroner lors de l'enquête sur le décès de John Kordic.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur le décès de Jeffrey Fortin.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur le décès de Timothé Glassen.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur des décès impliquant des camions remorques.            Fournir des services d'expertises pour aider le coroner lors de l'enquête sur des décès survenus lors d'un carambolage.</p>	<p>5 607,00\$            10 875,10\$            3 656,21\$            10 761,00\$            3 560,84\$            4 950,00\$            3 800,00\$</p> <p>7 789,90\$            1 361,15\$            6 925,80\$            550,00\$            250,00\$            10 101,25\$            1 534,25\$            4 450,85\$            3 315,65\$            9 083,96\$            1 295,70\$</p>

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Gagnon, Sénéchal, Coulombe & Ass. Villeneuve, Miller, Lortie & Ass.	<p style="text-align: center;"><u>Huissiers</u></p> Assignation de témoins à des enquêtes publiques tenues par les coroners. Assignation de témoins à des enquêtes publiques tenues par les coroners.	<p style="text-align: right;">10 136,53\$ 610,04\$</p>
Benoit Jolivet Brigitte Bilodeau Caisse, Chartier & Associés Communication Démo Inc Coopérative Funéraire du Pied de la Falaise Design et Infographie Eureka Inc Équipements Moli-Flex White Inc Formulart Inc Hector Joliceur Inc Informatique Multi-Hexa Inc Informatique Proformat Inc Institut de police de Nicolet Institut de police du Québec James Zubilewich Enr Julie Vézina Le Groupe Karma Les Entreprises Pierre Lessard Inc Les services linguistiques Le Graphe Inc	<p style="text-align: center;"><u>Divers</u></p> Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Revue de presse électronique. Revue de presse écrite. Inhumation des corps non réclamés de la région de Québec. Production et impression du bulletin interne du Bureau du coroner: l'Avis. Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Conception graphique. Buanderie à la morgue de Montréal. Formation de personnel en informatique. Formation de personnel en informatique. Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Formation des coroners à temps partiel (hébergement et fourniture de ressources). Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers. Révision linguistique et normalisation du rapport annuel du Bureau du coroner.	<p style="text-align: right;">600,00\$ 3 850,00\$ 484,58\$ 818,00\$ 2 043,00\$ 3 634,50\$ 4 061,00\$ 789,20\$ 2 234,32\$ 690,00\$ 1 210,00\$ 1 812,00\$ 20 910,92\$ 1 100,00\$ 600,00\$ 4 725,00\$ 100,00\$ 840,00\$</p>

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Lise Le Gresley	Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers.	800,00\$
Magnus Poirier Inc	Inhumation des corps non réclamés de la région de Montréal.	6 707,00\$
Mario Bissonnette	Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers.	1 000,00\$
Métrolert Ltée	Service d'appels et de messages téléphoniques pour les coroners de la région de Hull.	1 583,47\$
National Pagette Ltée	Firme engagée pour la prise d'appels pour les coroners de la région de Sherbrooke.	191,87\$
Nouvelles à la Main Enr	Revue de presse écrite.	1 507,50\$
Ose Design Graphique	Conception graphique du Guide sur l'identification, le transport, la conservation, la garde et la remise des cadavres et biens.	3 325,00\$
Patrick Lima	Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers.	600,00\$
Plantation Inc	Location et entretien des plantes à Desjardins et à la morgue de Montréal.	1 914,00\$
Productions Pierre Gagnon	Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers.	2 000,00\$
Productions Yvon Leblanc Enr	Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers.	350,00\$
P. Ferland Teinturier Enr	Buanderie à la morgue de Québec.	543,55\$
Richard Normand	Installation du Serveur Novell, 1 passerelle X.25, à Desjardins et Parthenais.	2 000,00\$
Ronald Landry	Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers.	1 100,00\$
Société Conseil Génotech Inc	Formation de personnel en informatique (logiciel Oracle).	1 180,00\$
Société d'informatique Oracle Inc	Formation de personnel en informatique (logiciel Oracle).	2 645,00\$
Stéphanne Barsalou Enr	Participation à la production d'un vidéo intitulé "Alliés pour la vie" pour montrer les rapports entre coroners et policiers.	1 300,00\$
Telbec Inc	Diffusion des communiqués de presse émis par le Bureau du coroner.	3 993,26\$
Télé Alarme T.S. Inc	Service d'appels et de messages téléphoniques pour les coroners de la région de la Beauce.	1 087,95\$
Transcription Verbatim Inc	Revue de presse électronique.	482,00\$
Unique Inc	Gardiennage et escorte des visiteurs à la morgue de Montréal.	12 182,46\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
	<u>Centres hospitaliers</u>	
Centre hospitalier St-Sauveur	Autopsies et gardes de cadavres.	8 070,00\$
Centre hospitalier régional de la Mauricie	Autopsies et gardes de cadavres.	5 250,00\$
Centre hospitalier régional de Lanaudière	Autopsies et gardes de cadavres.	15 270,00\$
Centre hospitalier Hôtel-Dieu de Sherbrooke	Autopsies et gardes de cadavres.	8 130,00\$
Centre hospitalier Honoré-Mercier	Autopsies et gardes de cadavres.	4 000,00\$
Centre hospitalier de la région de l'Amiante	Autopsies et gardes de cadavres.	2 250,00\$
Centre hospitalier D'Amqui	Autopsies et gardes de cadavres.	3 700,00\$
Centre hospitalier de Verdun	Autopsies et gardes de cadavres.	250,00\$
Centre hospitalier Comtois	Autopsies et gardes de cadavres.	2 020,00\$
Centre hospitalier Le Gardeur	Autopsies et gardes de cadavres.	4 870,00\$
Centre hospitalier Saint-Michel	Autopsies et gardes de cadavres.	520,00\$
Centre hospitalier St-Joseph de Trois-Rivières	Autopsies et gardes de cadavres.	6 510,00\$
Centre hospitalier de l'Université Laval	Autopsies et gardes de cadavres.	1 250,00\$
Centre hospitalier Universitaire de Sherbrooke	Autopsies et gardes de cadavres.	4 750,00\$
Centre hospitalier Rouyn-Noranda	Autopsies et gardes de cadavres.	16 060,00\$
Centre hospitalier de Granby	Autopsies et gardes de cadavres.	7 120,00\$
Centre hospitalier Lafleche-Grand-Mère	Autopsies et gardes de cadavres.	1 350,00\$
Centre hospitalier Ste-Marie	Autopsies et gardes de cadavres.	5 265,00\$
Centre hospitalier Jonquière	Autopsies et gardes de cadavres.	3 250,00\$
Centre hospitalier de Valleyfield	Autopsies et gardes de cadavres.	4 000,00\$
Centre hospitalier Pierre Boucher	Autopsies et gardes de cadavres.	1 110,00\$
Centre hospitalier de Gatineau	Autopsies et gardes de cadavres.	5 700,00\$
Centre hospitalier Anna-Laberge	Autopsies et gardes de cadavres.	5 290,00\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Centre hospitalier St-Georges de Beauce	Autopsies et gardes de cadavres.	17 350,00\$
Corporation du centre hospitalier Chauveau	Autopsies et gardes de cadavres.	2 750,00\$
Corporation de l'hôpital de Sept-Îles	Autopsies et gardes de cadavres.	5 500,00\$
Hôpital de Chicoutimi Inc	Autopsies et gardes de cadavres.	4 000,00\$
Hôpital Christ-Roi (Québec)	Autopsies et gardes de cadavres.	750,00\$
Hôpital du Christ-Roi (Nicolet)	Autopsies et gardes de cadavres.	1 250,00\$
Hôpital Cloutier	Autopsies et gardes de cadavres.	3 500,00\$
Hôpital de l'Enfant Jésus	Autopsies et gardes de cadavres.	1 280,00\$
Hôpital Général Juif	Autopsies et gardes de cadavres.	1 000,00\$
Hôpital général du Lakeshore	Autopsies et gardes de cadavres.	2 130,00\$
Hôpital général de Montréal	Autopsies et gardes de cadavres.	1 930,00\$
Hôpital du Haut Richelieu	Autopsies et gardes de cadavres.	19 845,00\$
Hôpital Jean-Talon	Autopsies et gardes de cadavres.	2 910,00\$
Hôpital Laval	Autopsies et gardes de cadavres.	1 250,00\$
Hôpital Maisonneuve-Rosemont	Autopsies et gardes de cadavres.	14 060,00\$
Hôpital de Montréal pour Enfants	Autopsies et gardes de cadavres.	1 000,00\$
Hôpital Notre-Dame	Autopsies et gardes de cadavres.	500,00\$
Hôpital Saint-Luc	Autopsies et gardes de cadavres.	500,00\$
Hôpital St François d'Assise	Autopsies et gardes de cadavres.	3 250,00\$
Hôpital du St-Sacrement	Autopsies et gardes de cadavres.	500,00\$
Hôpital Ste-Croix	Autopsies et gardes de cadavres.	12 800,00\$
Hôpital Ste-Justine	Autopsies et gardes de cadavres.	8 230,00\$
Hôtel-Dieu d'Alma	Autopsies et gardes de cadavres.	3 330,00\$
Hôtel-Dieu d'Arthabaska	Autopsies et gardes de cadavres.	11 390,00\$
Hôtel-Dieu de Gaspé	Autopsies et gardes de cadavres.	4 560,00\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME	<u>Recherche des causes et des circonstances des décès</u>	
NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Hôtel-Dieu de Montmagny	Autopsies et gardes de cadavres.	8 150,00\$
Hôtel-Dieu de Montréal	Autopsies et gardes de cadavres.	1 275,00\$
Hôtel-Dieu de Québec	Autopsies et gardes de cadavres.	1 250,00\$
Hôtel-Dieu de Roberval	Autopsies et gardes de cadavres.	1 250,00\$
Hôtel-Dieu de Sorel	Autopsies et gardes de cadavres.	11 980,00\$
Hôtel-Dieu de St-Jérôme	Autopsies et gardes de cadavres.	15 100,00\$
	<u>Morgues</u>	
Alfred Dallaire Inc	Transports et garde de cadavres.	18 803,00\$
André Légaré Enr	Transports et garde de cadavres.	228,50\$
Antonio Boivert & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	712,50\$
Armand Brulotte	Transports et garde de cadavres.	400,00\$
Aubin Inc	Transports et garde de cadavres.	5 118,45\$
Bérubé & Fils	Transports et garde de cadavres.	650,00\$
Bourgie & Frères Inc	Transports et garde de cadavres.	82,00\$
Bruno Desrochers	Transports et garde de cadavres.	1 274,00\$
Centre Funéraire F. Lefebvre Enr	Transports et garde de cadavres.	695,50\$
Centre Funéraire Jacques & Fils	Transports et garde de cadavres.	851,05\$
Centre Funéraire Mario Lemaire Inc	Transports et garde de cadavres.	331,50\$
Centre Funéraire Oigny & Desrochers Ltée	Transports et garde de cadavres.	1 431,00\$
Centre Funéraire Pellerin & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	3 423,28\$
Charron & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	154,00\$
Cie Funéraire Pelletier	Transports et garde de cadavres.	1 004,00\$
Claude Marcoux Ltée	Transports et garde de cadavres.	87,00\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Claude Ouellet Inc	Transports et garde de cadavres.	1 038,00\$
Coopérative Funéraire Brunet	Transports et garde de cadavres.	4 072,25\$
Coopérative Funéraire Charlevoisienne	Transports et garde de cadavres.	3 000,00\$
Coopérative Funéraire Charlevoix-Ouest	Transports et garde de cadavres.	580,00\$
Coopérative Funéraire de l'Estrie	Transports et garde de cadavres.	720,00\$
Coopérative Funéraire du Pied de la Falaise	Transports et garde de cadavres.	2 043,00\$
Coopérative Funéraire Rive-sud de Montréal	Transports et garde de cadavres.	103,00\$
De La Durantaye & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	425,00\$
Desbiens & Frères Inc	Transports et garde de cadavres.	690,00\$
Descôteaux & Frères Enr	Transports et garde de cadavres.	825,00\$
Desrosiers & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	2 031,00\$
Edgar Mallet Inc	Transports et garde de cadavres.	446,00\$
Édouard Trahan	Transports et garde de cadavres.	687,50\$
Ed. Darche & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	3 354,00\$
Émery Gravel Inc	Transports et garde de cadavres.	1 084,80\$
Entreprises Bouchard, Ouellet, Riopel Inc	Transports et garde de cadavres.	3 219,80\$
Ernest Montpetit & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	607,00\$
Foyer Funéraire Jude Landry	Transports et garde de cadavres.	639,80\$
François-Marie Rousseau & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	223,00\$
Funérarium Claude Caron Ltée	Transports et garde de cadavres.	1 035,50\$
Funérarium Gibeau Inc	Transports et garde de cadavres.	197,80\$
Funérarium J.W. Lévesque Ltée	Transports et garde de cadavres.	830,30\$
Funérarium L. Gagnon Inc	Transports et garde de cadavres.	1 161,00\$
Funérarium R. Michaud Inc	Transports et garde de cadavres.	139,00\$
Funérarium Ubald Lalime Inc	Transports et garde de cadavres.	1 914,50\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
F. Aubry & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	913,00\$
F. Joly & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	569,50\$
F. Thériault Inc	Transports et garde de cadavres.	830,00\$
Gaétan Chevalier	Transports et garde de cadavres.	822,20\$
Garceau & Garceau Inc	Transports et garde de cadavres.	276,00\$
Georges Fournier & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	646,25\$
Gérald Cloutier Inc	Transports et garde de cadavres.	283,50\$
Gilbert Mandeville & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	1 164,00\$
Gilbert & Turgeon Ltée	Transports et garde de cadavres.	3 904,00\$
Gilles Marmen & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	2 923,50\$
Girardot & Ménard Ltée	Transports et garde de cadavres.	620,00\$
Gravel & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	330,05\$
Groupe Le Sieur & Frère Ltée	Transports et garde de cadavres.	1 380,30\$
Guy Denis Ltée	Transports et garde de cadavres.	694,00\$
G. Lavoie & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	810,00\$
Jacques Belzile Enr	Transports et garde de cadavres.	1 534,20\$
Jacques & Frères Inc	Transports et garde de cadavres.	1 995,80\$
Jean-Guy Ouellet & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	1 204,60\$
Joseph Dion & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	983,50\$
J. Bouchard & Fils Enr	Transports et garde de cadavres.	15 459,50\$
J. Phillibert & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	2 101,33\$
J. Rosario Chabot Enr	Transports et garde de cadavres.	309,00\$
J.A. Larin & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	271,00\$
J.A. Lesieur Enr	Transports et garde de cadavres.	793,00\$
J.A. Savoie & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	207,50\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
J.F. Fortin & Fils	Transports et garde de cadavres.	282,02\$
J.H. Fleury Darby Inc	Transports et garde de cadavres.	730,80\$
J.H. Vanier & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	3 318,00\$
J.N. Donais Ltée	Transports et garde de cadavres.	309,00\$
J.N. Rousseau & Frères Ltée	Transports et garde de cadavres.	436,02\$
J.R. Reid & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	689,50\$
Laurent Normand Inc	Transports et garde de cadavres.	1 210,00\$
Léon-Sirois & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	1 617,94\$
Léopold Ledoux Inc	Transports et garde de cadavres.	3 253,00\$
Lépine Cloutier Ltée	Transports et garde de cadavres.	517,50\$
Les Entreprises Funéraires Poissant & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	244,00\$
Les Entreprises J.L. Bérubé Ltée	Transports et garde de cadavres.	389,00\$
Les Entreprises Parent & St-Hilaire Inc	Transports et garde de cadavres.	218,50\$
Les Jardins du Souvenir de l'Estrie Inc	Transports et garde de cadavres.	3 379,50\$
Les Maisons Funéraires Blais Inc	Transports et garde de cadavres.	7 727,98\$
Les Maisons Funéraires Désourdy & Wilson Ltée	Transports et garde de cadavres.	744,00\$
Lucien Rouleau & Fils	Transports et garde de cadavres.	944,80\$
L. Gaston Audet Inc	Transports et garde de cadavres.	843,00\$
L. Leclerc & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	101,50\$
L.O. Cass & Son Ltd	Transports et garde de cadavres.	1 220,50\$
Maison Armand Plante Inc	Transports et garde de cadavres.	279,00\$
Maison Funéraire AGM Enr	Transports et garde de cadavres.	1 345,30\$
Maison Funéraire Audet Ltée	Transports et garde de cadavres.	2 330,00\$
Maison Funéraire Gilles Arcand	Transports et garde de cadavres.	371,15\$
Maison Funéraire Grégoire & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	146,00\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Maison Funéraire Harris Gleeton Inc	Transports et garde de cadavres.	467,30\$
Maison Funéraire Harvey Ltée	Transports et garde de cadavres.	1 482,00\$
Maison Funéraire Hébert & Fils	Transports et garde de cadavres.	6 008,60\$
Maison Funéraire Jacques Laviolette & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	921,00\$
Maison Funéraire J.E. Lebreux	Transports et garde de cadavres.	1 010,46\$
Maison Funéraire Porlier Enr	Transports et garde de cadavres.	150,00\$
Maison Funéraire Réjean Bélanger	Transports et garde de cadavres.	1 990,85\$
Maison Funéraire Santerre & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	347,50\$
Maison Funéraire Serge Legault Inc	Transports et garde de cadavres.	11 008,50\$
Maison Funéraire Shields & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	1 188,20\$
Maison Funéraire Trudel Inc	Transports et garde de cadavres.	1 255,50\$
Maison Gamache & Nadeau	Transports et garde de cadavres.	337,00\$
Maison Jean-Guy Rioux	Transports et garde de cadavres.	585,00\$
Maison Lauréat Gagné Enr	Transports et garde de cadavres.	2 254,25\$
Maison LJG Mallet	Transports et garde de cadavres.	2 445,00\$
Maison Rolland Caron Ltée	Transports et garde de cadavres.	1 428,20\$
Maison Roy & Giguère inc	Transports et garde de cadavres.	554,50\$
Maison Serge Julien	Transports et garde de cadavres.	4 283,00\$
Marcel Boisvert Ltée	Transports et garde de cadavres.	266,00\$
Marcel Dion	Transports et garde de cadavres.	1 138,50\$
Marcoux & Dion Inc	Transports et garde de cadavres.	177,00\$
Morgue F. et J.M. Désourdy Enr	Transports et garde de cadavres.	772,00\$
Morisette & Frère Enr	Transports et garde de cadavres.	107,00\$
Mozart, Desforges & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	188,00\$
Napoléon Lambert & Fils	Transports et garde de cadavres.	374,00\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Nault & Caron Inc	Transports et garde de cadavres.	2 708,50\$
Omer Landreville & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	2 013,00\$
Perreault & Fils	Transports et garde de cadavres.	3 417,60\$
René & Yvon Ponton	Transports et garde de cadavres.	162,00\$
Résidence Funéraire Bessette & Fils	Transports et garde de cadavres.	445,00\$
Résidence Funéraire Cowansville Inc	Transports et garde de cadavres.	846,50\$
Résidence Funéraire Gilles Bernier Inc	Transports et garde de cadavres.	2 173,20\$
Résidence Funéraire Guilbeaut Inc	Transports et garde de cadavres.	617,00\$
Résidence Funéraire Labrèche.	Transports et garde de cadavres.	1 664,00\$
Résidence Funéraire Maurice McNabb Inc	Transports et garde de cadavres.	801,00\$
Résidence Funéraire McGerrigle Inc	Transports et garde de cadavres.	678,00\$
Résidence Funéraire Mongeau Ltée	Transports et garde de cadavres.	692,50\$
Résidence Funéraire V. Fortin	Transports et garde de cadavres.	470,00\$
Résidences Funéraires Associées du Québec	Transports et garde de cadavres.	75,00\$
Résidences Funéraires Goyer Ltée	Transports et garde de cadavres.	383,50\$
Résidences Funéraires St-Raymond Inc	Transports et garde de cadavres.	1 850,00\$
Ringrose Brothers	Transports et garde de cadavres.	742,00\$
Rodrigue Monpetit	Transports et garde de cadavres.	413,00\$
Roger Benoit & Fils Itée	Transports et garde de cadavres.	1 645,50\$
Roland Couture & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	1 107,50\$
Roland Dupuis Enr	Transports et garde de cadavres.	182,00\$
Roy & Rouleau Inc	Transports et garde de cadavres.	2 044,50\$
Ruelland & Boulanger Inc	Transports et garde de cadavres.	596,00\$
Salon Funéraire des Iles Inc	Transports et garde de cadavres.	496,57\$
Salon Funéraire Guay Inc	Transports et garde de cadavres.	12 077,25\$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME

Recherche des causes et des circonstances des décès

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Salon Funéraire J. Bérubé	Transports et garde de cadavres.	3 497,90\$
Salon Funéraire Laurier Bissonnette	Transports et garde de cadavres.	365,00\$
Salon Funéraire Marcel Guillemette	Transports et garde de cadavres.	1 623,00\$
Salon Funéraire McConnery Inc	Transports et garde de cadavres.	6 635,98\$
Salons Funéraires Maurice Demers Inc	Transports et garde de cadavres.	2 677,00\$
Salons Funéraires Perron Itée	Transports et garde de cadavres.	10 559,55\$
Services Thanatologiques D. Beauchamp Inc	Transports et garde de cadavres.	348,00\$
Stanislas Jacques & Fils Inc	Transports et garde de cadavres.	42,00\$
Steve & L. Elkas Résidence Funéraire	Transports et garde de cadavres.	9 190,50\$
St-Louis & Fils Ltée	Transports et garde de cadavres.	62,00\$
Urgel Bourgie Ltée	Transports et garde de cadavres.	94,00\$
Vincent Brunet Enr	Transports et garde de cadavres.	1 533,50\$
W.J. Hayes & Sons Ltd	Transports et garde de cadavres.	1 461,99\$
Yves Houle & Frère Inc	Transports et garde de cadavres.	1 279,50\$
Yvon Desnoyers & Fils	Transports et garde de cadavres.	479,50\$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 **CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD**

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
ALPHEDOR COURNOYER & ASSOCIES	Frais de huissiers chargés de signifier et livrer les convocations	65,90
ANDRE BERGERON & ASSOCIES	" " "	25,96
ARBIQUE & MARCHAND	" " "	15,92
BEAUCHEMIN MARC-ANDRE	" " "	59,90
BEDARD J.M.	" " "	53,28
BELANGER, BELANGER & ASSOCIES	" " "	224,10
BERNARD A. POULIN & ASSOCIES	" " "	47,74
BERTRAND RENE	" " "	97,01
BLAIS ANDRE	" " "	59,16
BLIER, CARON ET ASSOCIES	" " "	14,94
BOCK PIERRE	" " "	39,62

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 **CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD**  
**REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
BOISVERT, POULIOT & ASSOCIES	Frais de huissiers chargés de signifier et livrer les convocations	15,80
BOIVIN, SIMARD & GUINDON	" " "	83,70
BOULIANNE & BOULIANNE	" " "	67,60
BOULIANNE, HENRY AVOCATS	" " "	710,22
BRAZEAU & ASSOCIES	" " "	422,30
BRISSON NORMAND	" " "	154,88
CLAVEAU & ASSOCIES	" " "	35,52
CODERE, PLANTE, WILLS, DONAHUE & ASSOCIES	" " "	35,40
COLPRON ROLLAND	" " "	98,60
DELISLE GERMAIN	" " "	35,64
DENYS LOCAS & ASSOCIES	" " "	196,69

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 **CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD**

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
DOMPIERRE & ASSOCIES	Frais de huissiers chargés de signifier et livrer les convocations	63,08
FILION & ASSOCIES	" " "	15,92
FREDERICK WHITFORD & ASSOCIES	" " "	20,70
GAGNON LOUIS	" " "	40,88
GAGNON, SENECHAL, COULOMBE, LEGARE, BLAIS & ASSOCIES	" " "	774,50
GAUMOND & GAUMOND	" " "	141,80
GERALD DUBE & ASSOCIES	" " "	139,80
GUERTIN GILLES	" " "	35,80
HAINAULT-GRAVEL-MARANDA & ASSOCIES	" " "	49,72
HENRI-PAUL PROULX & ASSOCIES	" " "	63,44

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD  
 REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
HORIC, PILON, WATERS & ASSOCIES	Frais de huissiers chargés de signifier et livrer les convocations	117,84
JEAN LAFLAMME & ASSOCIES	" " "	121,28
JEAN-PAUL GAUMOND & ASSOCIES	" " "	139,80
LANCTOT JACQUES	" " "	126,00
LANGLOIS, CARBONNEAU & ASSOCIES	" " "	51,08
LEVESQUE BERNARD	" " "	55,04
MAURICE GAUCHER & ASSOCIES	" " "	36,50
MICHAUD DIANE	" " "	41,64
MOLLOY JEAN-BERTRAND	" " "	15,80
PAQUETTE & ASSOCIES	" " "	28,78
PIERRE DOSTIE & ASSOCIES	" " "	19,96

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
	Frais de huissiers chargés de signifier et livrer les convocations	26,58
POISSANT NORMAND	" " "	169,33
PROTEAU & ASSOCIES	" " "	12,90
R. FLAGEOL & ASSOCIES	" " "	10,90
ROBERT TRUDEL & ASSOCIES	" " "	41,28
SOUCY, BRUCHESI, TOULOUSE & ASSOCIES	" " "	90,10
TREPANIER & ASSOCIES	" " "	329,06
TRUDEL & ASSOCIES (Trois-Rivières)	" " "	27,92
TRUDEL & ASSOCIES (Shawinigan)	" " "	126,03
URBAIN & URBAIN	" " "	

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01 **CONTROLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD**

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
VILNEUVE, MILLER, LORTIE, GOLDEN GURALNICK & ASSOCIES	Frais de huissiers chargés de signifier et livrer les convocations	5830,47
YVES CREPEAU & ASSOCIES	" " " "	40,78
PARADIS, BRAYLEY & ASSOCIES	" " " "	21,80

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 02-01Contrôle des permis d'alcool et des jeux de hasard  
REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
LES ATELIERS TAQ INC.	Préparation et expédition des nouveaux permis d'alcool	2 295,00
BOWDENS	Recherches en communication de masse (Revue de presse et copie de communication de médias)	1 773,75
POMERLEAU MADGE	Honoraires professionnels pour traduction de l'anglais à l'inuktitut	135,00
INFORMATIQUE MULTI-HEXA	Cours de formation en Word Perfect et en MS-DOS	1 222,50
ASSOCIATION SUR ACCES ET PROTECTION DE L'INFORMATION	Frais d'inscription au congrès "Du papier à la puce"	275,00
COMMISSION ADMINISTRATIVE DES REGIMES DE RETRAITE	Cours sur la préparation à la retraite	140,00
HENRI A. LAFORTUNE INC.	Honoraires professionnels de sténographes officiels pour transcription de notes sténographiques	1 387,00
AUDIOTRANSRIPT ENR.	" " " " "	468,00
BENOIT ALPHONSE	" " " " "	473,25
BA-RO FACTUM INC.	" " " " "	4 709,75
RIOPEL, DAIGNEAULT, GAGNON, LAROSE PLANTE	" " " " "	2 092,60
PICHE OLIVIER BENOIT	" " " " "	1 544,00
CAISSE CHARTIER & ASSOCIES	" " " " "	420,00
BRAILLE JYMICO ENR.	Tenue d'un concours - transcription braille des examens	394,00
BELIVEAU, NANCY	Honoraires professionnels d'avocate	18 039,44



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1er AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME   CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL ET DES JEUX DE HASARD  
  (RÉGIE DES LOTERIES DU QUÉBEC)

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
INFORMATIQUE MULTI-HEXA .....	Formation Lotus 3.1 .....	576,00 \$
DIRECTION GÉNÉRALE DES AFFAIRES LÉGISLATIVES (MINISTÈRE JUSTICE).....	COURS SUR RÉDACTION LÉGISLATIVE.....	970,00 \$
E.N.A.P.....	ADMINISTRATION INTERNATIONALE.....	735,00 \$
U.Q.A.M.....	BACC. INFORMATIQUE DE GESTION.....	298,00 \$
INTER-TEL-IMAGE.....	DUPLICATION DE VIDÉOCASSETTES (BINGO).....	1 446,00 \$
R.S.B. COPIAGE VIDÉO INC.....	DUPLICATION DE VIDÉOCASSETTES (BINGO).....	365,00 \$
ATELIER DE PHOTOCOMPOSITION MODERNE A.L. INC.....	MONTAGE POUR IMPRESSION DE LICENCE.....	300,00 \$
LITHOMATIQUE INC.....	CARTE D'IDENTIFICATION POUR ENQUÊTEURS DE LA RÉGIE.....	427,00 \$

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-01- Service</b>  Office Overload  Walsh, André	Frais pour transcription de notes sténographiques  " " " " " " " " " " " " " " " " " "	  272.50  2 173.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b><u>04-03- Services juridiques</u></b>		
Boisjoly, Bédard et associés	Huissiers	295.12
Brosseau, Dupont, Patenaude et associés	Huissiers	90.40
Desjardins, Pierre	Huissiers	65.40
Gagnon, Sénéchal, Coulombe, Légaré, Blais et associés	Huissiers	86.22
Hackett, Campbell, Bouchard	Honoraires - Relation de travail	2 000.00
Jean Laflamme et associés	Huissiers	29.64
Polyconseil CGDP Inc.	Honoraire - Services professionnels	250.00
Truchon & Truchon (1991) Enr.	Huissiers	17.76
Villeneuve, Miller, Lortie, Golden, Guralnick et associés	Huissiers	842.44

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
 SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

NOM DU PROGRAMME \_\_\_\_\_

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-03 - Services juridiques</u>		
Gagnon, Sénéchal, Coulombe, Légaré et Ass.	Honoraires reliés au grief J. Ampleman	64,00 \$
Trudel, Nadeau, Lesage, Cleary et Ass.	Honoraires judiciaires - André Laboissonnière	368,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
 NOM DU PROGRAMME SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-05 - Administration et comptabilité</u>  Jedwab, Jack  Québec Multi-Plus  Tourigny, François	Animation de groupe de discussion, communauté culturelle  Animation de groupe de discussion, communauté culturelle  Animation de groupe de discussion, communauté culturelle	300,00 \$  1 350,00 \$  450,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-05 Administration et comptabilité</u>  Beauchesne, Louise  Girard, Jean-Louis  Hélène St-Gelais  Institut de consultation en criminologie Inc.  Jack Jedwab  Lume Enr.  Québec Multi-Plus	Honoraires - Diététiste  Scénario de recherche régime de retraite offert aux Adm.  Travaux de secrétariat pour Sept-Iles  Honoraires professionnels - frais de déplacement  Service d'animation dans le cadre d'une étude  Services de développement organisationnel - Sorel.  Animation de groupe dans le cadre d'une analyse des besoins du personnel des Services Correctionnels et de la clientèle des communautés culturelles	1 904.10  1 960.00  908.50  604.55  300.00  500.00  1 200.00

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-07- Relations de travail</u> Polyconseil CGDP Inc.	Honoraires - Services professionnels en relations de travail	687.50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<p><b><u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u></b></p> <p>Ambulance Cowansville Inc.</p> <p>Ambulance Desjardins.</p> <p>Ambulance du Nord Inc.</p> <p>Ambulance de Rimouski Inc.</p> <p>Ambulance Waterloo Inc.</p> <p>Ambulance G.M.R. (1986) Inc.</p>	<p>Services rendus par différents professionnels de la santé: ambulance, dentiste, psychologue, psychiatre, sexologue, neurologue, optométriste, radiologiste, examens médicaux, vaccination contre l'hépatite B et autres maladies infectieuses, service d'infirmiers et infirmières, service de pharmaciens.</p> <p>Transport par ambulance pour la clientèle des établissements de Cowansville et de Waterloo.</p> <p>Transport par ambulance pour la clientèle de l'établissement de Rimouski.</p> <p>Transport par ambulance pour la clientèle de l'établissement de Amos.</p> <p>Transport par ambulance pour la clientèle de l'établissement de Rimouski.</p> <p>Transport par ambulance pour la clientèle de l'établissement de Waterloo.</p> <p>Transport par ambulance pour la clientèle de l'établissement de Cowansville.</p>	<p></p> <p>252.50</p> <p>101.75</p> <p>310.50</p> <p>305.25</p> <p>2 285.75</p> <p>103.50</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-08 Services de santé et de bien-être social</u>		
Amyot, André	Denturologiste pour la clientèle de Valleyfield	30.00
Anny, Morin	Physiothérapie pour la clientèle de l'établissement de Bordeaux.	2 138.11
Archibald, Greg	Omnipraticien - Valleyfield	33.70
Armanious, S.	Honoraires "Lutte à la drogue"	450.00
Arseneau & Tremblay	Optométriste - Chicoutimi	12.50
Asselin, Pierre	Dentiste - Rimouski	50.00
Auger, Pierre	Omnipraticien - Maison Tanguay	160.50
Bastien, Maurice	Dentiste - Sorel	100.00
Bélanger, Sophie	Dentiste pour la clientèle de Sherbrooke.	690.00
Bellefleur, Laurier	Optométriste pour la clientèle de Rivière-du-Loup.	30.00
Ambulance Richelieu Inc.	Transport par ambulance pour la clientèle de Sorel	1 231.50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Bellerose, Jean	Dentiste - Hull	162.50
Belliveau, Paul	Omnipraticien - Maison Tanguay	53.00
Bergeron, André	Omnipraticien pour la clientèle de Chicoutimi	9 056.02
Bernier, Roger	Dentiste - New-Carlisle	2 856.00
Bissonnette, Alain Dr.	Omnipraticien pour la clientèle de Roberval	11 225.00
Blondeau, François	Dentiste - Rimouski	245.00
Boily, Jean-Guy	Dentiste (Chirurgie)	600.00
Boivin, Yves R.	Dentiste (soins dentaires à un détenu)	375.00
Boston, François Dr.	Omnipraticien pour un détenu de Bordeaux	100.00
Bourbonnière, Michel	Optométriste - Sorel	24.00
Breton, Léo	Examen de la vue pour incarcérées de Tanguay	379.25

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>  Brien, François Brochu, Jean-Louis Brodeur, André C.L.S.C. des Sept-Iles Caroline Gagnon, Dr. Catellier Pierre & Armand Centre d'accueil Denis Benjamin-Viger Centre dentaire Dr. Pierre Tessier & associés Centre dentaire Létourneau	Dentiste pour la clientèle d'Amos. Omnipraticien pour la clientèle de l'établissement de Québec. Dentiste - Bordeaux Soins de santé pour la clientèle de Sept-Iles. Soins médicaux Dentiste Baie-Comeau Pharmacien - Maison Tanguay Soins dentaires pour la clientèle de Tanguay. Soins dentaires pour la clientèle de Bordeaux	145.00 21 809.25 412.60 21 461.17 29.10 1 054.00 13 582.80 65.00 100.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Centre Hospitalier St-Vincent de Paul	Examen médical pour les employés de Tanguay.	241.10
Centre Hospitalier Robert Giffard	Frais d'hospitalisation	113.75
Centre Hospitalier Valleyfield	Vaccin - Hépatite B	210.00
Centre Hospitalier Hotel-Dieu de Sherbrooke	Frais d'hospitalisation - Sherbrooke	3 110.42
Centre Hospitalier de l'Archipel	Frais d'hospitalisation - New-Carlisle	51.00
Centre Hospitalier Hotel-Dieu	Services de santé pour la clientèle d'Amos	2 492.10
Centre Hospitalier de St-Laurent	Soins de santé pour la clientèle de Tanguay	277.00
Centre Hospitalier de l'Université Laval	Soins de santé pour la clientèle de l'établissement de Québec.	153.60

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u></b>		
Centre Hospitalier de Granby	Soins de santé pour la clientèle de Waterloo	254.75
Centre Hospitalier régional Baie-Comeau	Soins de santé pour la clientèle de Baie-Comeau	61.25
Centre d'imagerie Médical Beaumont	Services de radiologie pour la clientèle de Bordeaux	210.00
Centre d'optique populaire Inc	Optométriste - Sherbrooke	380.00
Centre d'Urgence de Salaberry	Clinique de radiologie pour la clientèle de Bordeaux	128.60
Doyon, Chantal Dr.	Omnipraticien - Québec	207.10
Weldon, Charles , M.D.	Evaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	34.80
Chemaly, René	Omnipraticien - Maison Tanguay	61.33

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Chesnay, Gaston	Soins dentaires pour la clientèle de Bordeaux	1 185.00
Clinique Capillaire de Rimouski Inc.	Coupe de cheveux	343.00
Clinique dentaire Belisle	Soins dentaires pour la clientèle de Rimouski	456.00
Clinique dentaire Serge Martin	Soins dentaires pour la clientèle de Chicoutimi	857.00
Clinique dentaire Gustave Leblanc	Soins dentaires pour la clientèle de Rimouski	75.00
Clinique dentaire Anne Bédard	Soins dentaires pour la clientèle de St-Hyacinthe	627.00
Clinique dentaire Besner & Associés.	Soins dentaires pour la clientèle de Baie-Comeau	874.00
Clinique dentaire Pierre Catellier	Soins dentaires pour la clientèle de Baie-Comeau	70.00

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Clinique dentaire Fréchette & Wilson	Soins dentaires pour la clientèle de Sept-Iles	403.00
Clinique de médecine Industrielle Robert & Lizotte	Examen médical pour les employés et Evaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	3 965.00
Clinique Médicale Berri-Gouin	Services de radiologie pour la clientèle de Tanguay	84.25
Clinique d'optométrie Ste- Dorothée	Examen de la vue pour la clientèle de Laval	100.00
Clinique Radiologie St-Louis	Service de radiologie pour la clientèle de l'établissement de Québec	10 884.80
Clinique de Radiologie Inc.	Service de radiologie pour la clientèle de Waterloo	195.55
Clinique de Radiologie Ahuntsic	Service de radiologie pour la clientèle de Bordeaux et Tanguay	125.00
Clinique Visuelle de Rimouski	Soins de santé spécialisés pour la clientèle de Rimouski	792.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
C.L.S.C. Gaston Lessard	Achats de vaccin - Hépatite B	5 836.25
C.L.S.C. des Pres Bleus	Hépatite B	265.79
Coopérative de techniciens ambulanciers de la Montérégie	Ambulance pour la clientèle de C.P.M.	101.75
Coopérative Techniciens Ambulance de l'est du Québec	Ambulance pour la clientèle de Rivière-du-Loup	210.50
Cormier, Florent	Omnipraticien pour la clientèle de Rivière-du-Loup	584.75
Corporation d'urgence-santé de la région de Montréal Métropolitain	Ambulance pour la clientèle des établissements de Bordeaux, C.P.M. et Tanguay	18 486.32
Cossette, Gilles	Omnipraticien - Maison Tanguay	90.00
Côté, Georges	Optométriste - New-Carlisle	384.00
Côté, Jean	Soins de santé pour la clientèle de Sorel	853.53

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Dandurand, Bernard	Dentiste - Maison Tanguay	50.00
Lancud, Danny	Psychologue - New-Carlisle	5 225.00
Dansereau, Nathalie	Services de physiothérapie pour la clientèle de Bordeaux	4 168.81
Defoy, Hélène	Services d'une infirmière pour la clientèle d'Amos	12 205.97
Desjardins, Jacques	Omnipraticien - Maison Tanguay	55.00
Desroches, Jean	Omnipraticien - Sorel	1 777.05
Dion, Louise, Dr.	Examens médicaux à la demande de l'employeur	149.00
Do Duy An	Omnipraticien pour la clientèle de Bordeaux et Laval	17 602.95
Douyou, Sylvie	Omnipraticien pour la clientèle de Maison Tanguay	15.00
Dr. Bertrand Sirois, O.D.	Omnipraticien - Sept-Iles	325.00
Dr. Conrad Audy	Frais médicaux pour la clientèle de l'établissement de Québec	350.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b><u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u></b>		
Dr. Daniel Ricard	Dentiste - Hull	50.00
Dr. François Blondeau	Soins médicaux pour la clientèle de l'établissement de Québec	150.00
Dr. Hugo Ciaburro	Consultation médicale pour la clientèle de Parthenais	125.00
Dr. Jacques Grégoire	Évaluation médicale à la demande de l'employeur	63.00
Dubois, Alain	Omnipraticien pour la clientèle d'Amos	4 458.78
Dumas, Roger	Consultation médicale pour la clientèle de Waterloo	50.80
Duncan, Maurice	Optométriste - Hull	31.00
Dupré, Stéphane	Infirmier - Sorel	7 051.66
Duranceau, Robert	Consultation médicale pour la clientèle de St-Hyacinthe	161.55

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Expertise psycho-médicale de Québec	Evaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	7 612.50
Fonds commun des chirurgiens généraux de l'Hotel-Dieu de Montréal	Soins pour la clientèle de Tanguay	255.19
Fréchette, Clermont	Soins dentaires pour la clientèle de Sept-Iles	230.00
Gagnon, Denis, Dr.	Consultation médicale pour la clientèle de C.D.Q.	150.00
Gauthier, Raynald	Evaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	1 120.00
Généreux, Pierre-Charles	Dentiste - Hull	179.00
Geoffroy, Anne-Marie	Soins dentaires pour la clientèle de Gomin	441.00
Thériault, Gérard-Raymond	Denturologiste - New-Carlisle	900.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u></b>		
Gestion dentaire Raynald Cloutier Inc.	Soins dentaires pour la clientèle de Trois-Rivières	763.00
Giguère, René dentiste	Soins dentaires pour la clientèle de Waterloo	5 626.00
Babin, Gilles	Denturologue - New-Carlisle	30.00
Gosselin, Patrice	Omnipraticien pour la clientèle de St-Hyacinthe	10 659.15
Goulet, Charles	Soins dentaires pour la clientèle de Sherbrooke	458.00
Grenon, Daniel	Dentiste pour la clientèle de Sorel	235.00
Groleau, Yves	Soins dentaires pour la clientèle de Sherbrooke	795.00
Groupe Santé Médisys Inc.	Évaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	17 628.75
Guay, Hélène	Omnipraticien pour la clientèle d'Amos	3 715.65
Guérin, Marc	Évaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	350.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Hopital Brome-Missisquoi-Perkins	Soins médicaux pour la clientèle de Waterloo	285.00
Hopital de l'Enfant-Jésus	Soins médicaux pour la clientèle de C.D.Q.	2 282.30
Hopital Notre-Dame	Soins médicaux pour la clientèle de Parthenais	1 017.28
Hopital Reddy Memorial	Soins médicaux pour la clientèle de Bordeaux	1 013.76
Hopital Royal Victoria	Soins médicaux - Maison Tanguay	1 236.00
Hopital du Sacré-Coeur de Mtl	Soins médicaux pour la clientèle de Bordeaux, Tanguay et Laval	6 343.95
Hopital du St-Sacrement	Soins médicaux pour la clientèle de C.D.Q.	3 387.50
Hopital St-Vincent de Paul	Evaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	64.20
Houle, Roland	Dentiste pour la clientèle de Bordeaux	17 600.00
Institut de cardiologie de Mtl	Examens médicaux	20.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Iris	Optométriste pour la clientèle de Baie-Comeau et Roberval	716.40
Dylewski, Irving, Dr.	Omnipraticien pour la clientèle de Bordeaux	1 497.77
J.E. Hanger Ltée	Consultation pour orthèse - Maison Tanguay	71.00
Wolwertz, John, M.D.	Omnipraticien pour Québec	800.00
Joubert, Gilles	Dentiste - Rimouski	679.00
Laboratoire Claude Rochefort	Denturologiste - Baie-Comeau	1 551.00
Laflamme et Associés	Audioprothésiste - Waterloo	175.00
Laflamme, Georges-H.	Omnipraticien - Maison Tanguay	70.00
Lafontaine, Josée	Omnipraticien - Waterloo	210.00
Langevin, Jean	Soins dentaires pour la clientèle de Rivière-du-Loup	50.00
Larivière, Martine	Infirmière - Sorel	9 845.54

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b><u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u></b>		
Larkin, Anne	Omnipraticien - Waterloo	29.15
Laventure, Jean	Pharmacien à Bordeaux	5 104.00
Leduc, Marie-Andrée	Soins dentaires pour la clientèle de Valleyfield	48.00
Lett, Georges Dr.	Omnipraticien pour la clientèle de Parthenais	5 404.05
Le Lunetier P.L. Inc.	Optométriste pour la clientèle de Waterloo	1 098.00
Lussier, Pauline	Optométriste pour la clientèle de Waterloo	280.00
Maheux, Carol	Examen à la demande de l'employeur	75.00
Marineau, Yves, Médecin	Consultation médicale pour la clientèle de Waterloo	84.63
Dubuc, Mario	Evaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur	150.00
Pigeon, Mario	Soins dentaires pour la clientèle de Sherbrooke	119.00
Marleau, Robert, Dr.	Omnipraticien - Hull	804.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Marmen, Sonia	Denturologue - Sorel	50.00
Martin, Bill	Omnipraticien - Valleyfield	4.63
Massicotte, Laurent	Optométriste pour la clientèle de C.D.Q.	1 038.00
Maydent Ltée	Laboratoire dentaire pour la clientèle de Bordeaux, Tanguay et Laval	4 466.47
Medicar Service de Transport pour Handicapés Inc.	Ambulance pour la clientèle de Parthenais	142.50
Ménard, André	Dentiste - Cowansville	1 368.00
Miljours, Jean-Marc	Pharmacien - Parthenais	2 624.51
Morin, Christian, Dr.	Examen médical à la demande de l'employeur	212.00
Morin, Pierre	Examen médical à la demande de l'employeur	625.00
Morisset, Richard	Omnipraticien - Maison Tanguay	121.50

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Nadeau, Bernard	Soins dentaires pour la clientèle de Roberval	527.00
Nadeau, Bernard	Psychologue - New-Carlisle	858.60
Nephro, H.S.C.	Clinique de néphrologue - Maison Tanguay	91.00
Nguyen, Ly Thi, Dr.	Omnipraticien - New-Carlisle	66.00
Nguyen, Mongha	Dentiste - Hull	757.80
Nguyen Oanh Thi	Omnipraticien - New-Carlisle	15.00
Morneau-Châteauneuf, Nicole	Pharmacienne pour la clientèle de C.D.Q.	6 204.00
Optique Chaleur	Optométriste pour la clientèle de New-Carlisle	1 050.00
Optique Laurier Optical	Optométriste pour la clientèle de Hull	258.00
Opto Vision	Optométriste pour la clientèle de Baie-Comeau	666.00
Paquin, Isabelle	Pharmacienne pour la clientèle de Parthenais	2 359.39

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>  Patry, Yann  Roy, Paul M.D.  Pépin, Guylaine  Perras, Michel  Perreault, Claude, MD  Phamnhut, Huong  Pierre Masson et Associés  Pinter, E.J.  Provencher, Hubert  Raby, Louis  Radiologie Varad	Chirurgien dentiste - Waterloo  Evaluation médicale d'employés à la demande de l'employeur  Optométriste pour la clientèle de Sherbrooke  Consultation médicale pour Tanguay  Service d'un anesthésiste pour la clientèle de Bordeaux  Consultation médicale pour Tanguay  Optométriste pour la clientèle de Gomin  Omnipraticien - Bordeaux  Omnipraticien - St-Hyacinthe  Soins dentaires pour la clientèle de Sherbrooke  Service de radiologie pour la clientèle de Parthenais	450.00  125.00  75.00  33.25  315.00  47.60  200.00  357.00  969.30  638.00  73.49

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Radiologistes Associés	Service de radiologie pour la clientèle de Bordeaux	31.68
Rivest, Pascal	Soins dentaires pour la clientèle de Amos	80.00
Cabana, Robert	Dentiste pour la clientèle de Waterloo	1 356.50
Agharaziti, Rosita	Dentiste pour la clientèle de Hull	1 863.44
Rouleau, Michel	Optométriste pour la clientèle de Rivière-du-Loup	367.00
Roy, Sylvie	Physiothérapie pour la clientèle de Bordeaux	6 936.32
Saulter, Léonard	Optométriste - Rimouski	33.00
Séguin, N.	Optométriste pour Bordeaux, Tanguay et Laval	4 549.52
Service Ambulancier CTAQM	Transport par ambulance pour la clientèle de C.D.Q. et Gomin	2 535.75
Service de radiologie Grenet	Service de radiologie pour Bordeaux, Tanguay et Laval	596.00
Simard, Réjean	Service de psychologue pour la clientèle de Roberval	2 650.00

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)

SERVICES CORRECTIONNELS

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-08- Services de santé et de bien-être social</u>		
Smithkline Beecham Pharma.Inc	Achat de vaccins - Hépatite B	8 924.04
Société d'expertises médicales	Services spécialisés pour examen médical	1 150.00
St-Onge, Robert	Omnipraticien pour la clientèle de Waterloo	7 544.30
Tessier, Chantale	Physiothérapeute - Maison Tanguay	3 278.05
Urgence de la Cité	Consultation médicale pour la clientèle de Laval	64.85
Les Urgentistes de Sacré-Coeur	Consultation médicale pour la clientèle de Bordeaux	40.00
Vaillancourt, Marco	Dentiste - Bordeaux	17 800.00
Varad Inc.	Radiologie pour la clientèle de Parthenais	8 363.48
Verreault, Serge	Soins dentaires pour la clientèle de Roberval	620.00
Vigneault, Patrice	Omnipraticien - Maison Tanguay	52.50

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>Services de santé et de bien-être soc Cat 04 - 08</u>		
<u>1- FOYERS D'ACCUEIL</u>		
Alain Beaulieu	Hébergement des contrevenants dans un milieu familial stable en vue de favoriser la réinsertion sociale.	13 969 \$
Arthur Mayer		6 537 \$
Berthe Bossé		3 002 \$
Aurèle Michaud		16 293 \$
Diane Lachance		1 477 \$
Gilles Moisan		1 961 \$
Jeannine Bellemare		3 777 \$
Jacqueline Lambert-Will		5 893 \$
La Piaule (Accueil Harvey Bibeau)		6 174 \$
Lise Dorval		16 389 \$
Maison le Coin des femmes de Sept-Iles		121 \$
Marguerite Michel		13 606 \$
Maison du Soleil Levant de Rouyn-Noranda		1 186 \$
Gérald Burton (Our House Inc.)		5 859 \$
Réjean-Charles Bourdage		967 \$
Yvonne Tremblay		2 252 \$
Ghyslaine Brousseau		4 697 \$
Centre sur l'Autre Rive		2 252 \$
Cécile Roy		1 291 \$
Gisèle Garneau		2 122 \$
Jacques Pronovost	16 511 \$	
Josée Béliveau	19 077 \$	
Guy Lalonde	20 081 \$	
Maison d'hébergement Roland Gauvreau	9 127 \$	
Claudette Pelletier	145 \$	
La Piaule de Val D'Or	429 \$	
Gisèle Saint-Hilaire	13 243 \$	
Paul-Aimé Vallée	14 550 \$	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
 Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>Services de santé et de bien-être soc</b> Cat 04 - 08		
<b>2- DIVERS</b>		
Corporation of Kangirsuk	Frais de transport des contrevenants autochtones pour fins de comparution à la Cour.	936 \$
Maison St-Léonard	Même	2 513 \$
Maison du Renouveau	Frais reliés à la formation pour les foyers d'accueil	36 \$
Cafétéria Laurier	Frais pour tenue de réunion avec les représentants des organismes communautaires	71 \$
<b>3- SENTENCES INTERMITTENTES</b>		
La Piaule de Val d'Or	Hébergement de jour pour les contrevenants condamnés à purger une sentence discontinuée.	3 696 \$
La Maison du compagnon -		1 495 \$
Arc en soi		4 146 \$
Maison d'hébergement La Bouffée d'air du KRTB		225 \$
Accueil Harvey-Bibeau (La Piaule d'Amos)		2 539 \$
Maison du Soleil Levant de Rouyn-Noranda		4 371 \$
Centre régional OPTI-Jeunesse du Domaine du Roi Inc.		8 597 \$
Agence sociale spécialisée de l'Outaouais		
Maison Radisson		10 204 \$
Maison FVAT de Sept-Iles		8 421 \$
Unité Point de départ	8 324 \$	
		10 156 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>Services de santé et de bien-être soc. Cat 04 - 08</b>		
<b>4- ENCADREMENT EN MILIEU OUVERT</b>		
Maison Charlemagne Inc.	Prise en charge par des organismes communautaires de la surveillance des personnes en absence temporaire, leur fournir un encadrement approprié et adapté à leurs besoins de façon à favoriser leur réinsertion sociale.	227 \$
Les Maisons de Transition de Montréal		976 \$
Société Elizabeth Fry		1 045 \$
<b>5- OMNIPRATICIENS ET PSYCHIATRES</b>		
André Monette (psychiatre)	Fournir, à la demande de la Cour ou des Services correctionnels, des évaluations et des expertises psychiatriques.	4 450 \$
Pierre Noel (omnipraticien)		381 \$
André Bergeron (omnipraticien)		9 595 \$
Pierre Tessier (psychiatre)		4 000 \$
Renée Fugère (psychiatre)		13 400 \$
Yvon Garneau (psychiatre)		4 750 \$
Denis Morrisson (psychiatre)		10 375 \$
Dominique Bourget (psychiatre)		3 700 \$
Michael Mansour (omnipraticien)		8 906 \$
Roger Carle (omnipraticien)		450 \$
Yves Poulin (psychiatre)		15 400 \$
Michel Goudreau (psychiatre)		3 000 \$
Marc-André Laliberté (psychiatre)		14 350 \$
Bruno Laplante (psychiatre)		12 575 \$
Pierre Mailloux (Psychiatre)		4 700 \$
Louis Roy (psychiatre)		4 275 \$
Société des Médecins de l'Université de Sherbrooke	1 100 \$	
Jean Bernard Trudeau (omnipraticien)	13 868 \$	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
 Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>Services de santé et de bien-être soc Cat 04 - 08</b>		
<b><u>6- HÉBERGEMENT PSYCHIATRIQUE</u></b>		
La Maison Grise	Fournir des services de surveillance, d'accompagnement et favoriser la réinsertion sociale des contrevenants aux prises avec des problèmes de santé mentale.	1 618 \$
Résidence Fleurie		7 861 \$
Foyer d'accueil Yolande Nadon		12 819 \$
<b><u>7- PSYCHOLOGUES, INTERPRETES, SEXOLOGUES, RAPPORTS MÉDICAUX</u></b>		
Ghislain Lacroix (médecin)	Rapport d'antécédents médicaux	75 \$
Dorian Labranche, (médecin)		45 \$
Centre hospitalier régional de la Mauricie		34 \$
Hôtel Dieu de Montréal		38 \$
Centre hospitalier St-Vincent de Paul		16 \$
Centre hospitalier Le Gardeur		6 \$
Hôpital Sainte-Justine		62 \$
Centre hospitalier Ste-Jeanne-D'Arc		15 \$
Centre hospitalier Hôtel Dieu D'Amos		14 \$
Hôpital Maisonneuve-Rosemont		70 \$
Hôpital Sainte-Croix		8 \$
Clinique médicale de Rawdon		45 \$
Jacquelin Cossette		25 \$
Hôpital Sept-Iles		16 \$
Dr Nasrollah Noamoi	40 \$	
Stanley Lloyd Norris	60 \$	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
 Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>Services de santé et de bien-être soc</u> Cat 04 - 08		
<u>7- (suite)</u>		
Marie Louise Zervos	Service d'interprète et de traducteurs.	215 \$
Ismail Ucok		147 \$
La Compagnie Keleny		1 990 \$
Cécile Anichinapeo		177 \$
Elizabeth Anichinapeo		336 \$
Rosalie Madacsci		60 \$
Evelyne Bardoul		108 \$
Ruth Assayag		108 \$
Maria Kristikos		128 \$
Martin Arguin		391 \$
Nicolaou Caliupi		120 \$
Mina Alayco		290 \$
Marie Claire Diemer		120 \$
Faramarz Mohit		323 \$
Eby Noroozi		176 \$
Lisette Pelletier		50 \$
Service régional d'interprétariat de Québec		91 \$
Déolinda Santos		191 \$
Zhana Shnayder		207 \$
Jawad Skalli		102 \$
Sylvie Sousa	63 \$	
Emily St-Aubin	40 \$	
Jessie Stewart Etok	260 \$	
Hai Thach	215 \$	
Thomas Tou	120 \$	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
 Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>Services de santé et de bien-être soc</b> <b>7- (suite)</b> Centre de psychologie Gouin France Gosselin Réjean Simard Céline Lavasseur George André Tessier Patricia Avery Marie-Claire Baril Hélène Besner Eric Billon Roch Bouchard Carlos Barriga Bertrand Olivier Wilbrod Paradis	Évaluations psychologiques et sexologiques.	10 427 \$ 1 353 \$ 2 071 \$ 80 \$ 1 476 \$ 940 \$ 450 \$ 120 \$ 600 \$ 300 \$ 100 \$ 164 \$ 533 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
 Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>Services de santé et de bien-être soc</b> <small>Cat 04 - 08</small> <u>7- (suite)</u> Lucie Lacroix Pierre Tétreault René Brault Jeanne Legouffe André Handfield Centre de sexologie Rockland Liane Larose Yves Michaud Centre Intervention Recherche sur la violence Sylvain Chamberland Marc-André Lessard Robert Paquette Linda Pomerleau	Évaluations psychologiques	400 \$ 697 \$ 1 300 \$ 800 \$ 520 \$ 9 910 \$ 126 \$ 1 148 \$ 310 \$ 369 \$ 437 \$ 340 \$ 123 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03, ÉL. 01)  
 Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>Service de santé et de bien-être soc. Cat 04 - 08</b> <b>7- (suite)</b> Yvan Gauthier Réjean Alarie Clinique médicale industrielle des Laurentides Nicole Côté Alain Côté Jean-Pierre Dufresne France Dulac Expertise Psycho-médicale de Québec Louis Gascon Carmen Gauthier Michel Gervais Henri Grenon Pierre-Michel Guay Talaat Gurguis Nicole Laberge Carol Langlois Médicor Michel J. Messier Dr G. Montayne	Évaluations psychologiques et sexologiques	300 \$ 25 \$ 350 \$ 501 \$ 520 \$ 205 \$ 300 \$ 150 \$ 575 \$ 369 \$ 300 \$ 451 \$ 2 050 \$ 660 \$ 917 \$ 5 683 \$ 300 \$ 350 \$ 400 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-08 - Services de santé et de bien-être social</u> Groupe Santé Medisys Inc.	Examen médical, agent de probation nordique	50,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME**

Garde des détenus et réinsertion sociale  
des délinquants (Services correctionnels)

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b> Cat. 04 08 Services de santé et de	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<p style="text-align: center;"><u>bien être social</u></p> <p>Arcand, Denis  Ares, Julien  Aubin, Sylvie  Bacon, Michelle  Barrette, Thérèse  Beaudoin, Alain  Beaulieu, Eric  Bergeron, André  Bernier, Sylvain  Blais, Suzanne  Bricault, Louis  Carbonneau, Hélène  Carrignan, Hélène  Centre en soi de Montréal Inc.  Chagnon, Guy  Charrier, Johanne</p>	<p>Honoraires professionnels de psychologues dans le cadre du programme d'aide aux employés</p>	<p>165 \$  214 \$  203 \$  820 \$  75 \$  180 \$  990 \$  90 \$  105 \$  540 \$  138 \$  468 \$  790 \$  448 \$  33 \$  560 \$</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants (Services correctionnels)

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b> Cat. 04 08 Services de santé et de bien être social	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
	Honoraires professionnels de psychologues dans le cadre du programme d'aide aux employés	530 \$
Chauvin, Gilbert		695 \$
Chouinard, Lucie		138 \$
Cimon-Desroches, Graziella		150 \$
Côté, Bernadette		550 \$
Decarie, Pascale		138 \$
Delorme, Solange		220 \$
Doré, Marilouy		700 \$
Favreau, Micheline		100 \$
Forgues, Agathe		550 \$
Fournier, Geneviève		550 \$
Gagné-Berlinger, Louise		150 \$
Gagnon, Marie-Soleil		175 \$
Gaudreau, André		525 \$
Giesbert, Sabine Laure		28 \$
Gilbert, André		

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants (Services correctionnels)

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES Cat. 04 08 Services de santé et de bien être social	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
	Honoraires professionnels de psychologues dans le cadre du programme d'aide aux employés	
Grondin-Bordeleau, Brigitte		820 \$
Giguère, Jeannine		358 \$
Hébert, Ginette		385 \$
Jacques, André		550 \$
Jones, Yvonne		478 \$
Lafond, Pierre		130 \$
Lamarre, Josée		98 \$
Lamoureux, Hélène		240 \$
Landry, Manon		825 \$
Laroche, François		70 \$
Lauzon, Jocelyne		110 \$
Lebeau, Guy		550 \$
Lemoyne, Angèle		120 \$
Létourneau, Jocelyne		550 \$
Lettre, Louise		105 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** Garde des détenus et réinsertion  
sociale des délinquants  
(Services correctionnels)

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
Cat. 04 08 Services de santé et de <u>bien être social</u>  Levac, Carole Levasseur, Céline Linteau, Francine Maison Carignan Malo-Lanctôt, Danielle Marcoux, Diane Melançon, Lucie Michaud, Michelle Mondor, Céline Mongeau, Paule Nolet, Louis-Paul Oasis Inc. Ohayon, Maurice Paquet, Jacques Perodeau, Pierrette	Honoraires professionnels de psychologues dans le cadre du programme d'aide aux employés	260 \$ 450 \$ 550 \$ 550 \$ 300 \$ 175 \$ 650 \$ 725 \$ 150 \$ 285 \$ 1 650 \$ 550 \$ 55 \$ 75 \$ 540 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** Garde des détenus et réinsertion

sociale des délinquants  
 (Services correctionnels)

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA            FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN            CONTRAT DE SERVICES</b> Cat. 04 08 Services de santé et de <u>bien être social</u>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT            DU CONTRAT</b>
	Honoraires professionnels de psychologue dans le cadre du programme d'aide aux employés	
Porret, Josiane		510 \$
Poulin, Bernard		110 \$
Racicot, Marie		235 \$
Riverin, Jean-Claude		665 \$
Simard, Fernando		35 \$
Sirois, Jacques		550 \$
Thériault, Renelle		324 \$
Thibault, Pierre		1 125 \$
Thuot, Louise		660 \$
Tremblay, Eugène		60 \$
Tremblay, Jean		550 \$
Trépanier, Line		518 \$
Trudel, Jean		380 \$
Turgeon, Joane		210 \$
Uhl, Bernard		110 \$
Vanbunnen, Micheline		600 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME : GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR. 03. ÉL. 01)

SERVICES CORRECTIONNELS

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICE	C/R	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>Cat 04 - 10 - Perfectionnement</u>			
Association des intervenants en toxicomanie du Québec	1203	Frais d'inscription à un colloque sur la toxicomanie	395 \$
Barreau du Québec	1202	Frais d'inscription au congrès annuel	225 \$
École Nationale d'administration publique	1201	Frais d'inscription - formation des cadres	300 \$
Les Gestions Michel Martel	1203	Formation sur les notions de base d'analyse des états financiers	500 \$
Groupe d'action en gestion financière (G.A.G.F.)	1201	Frais d'inscription à un colloque	90 \$
Groupe C F C	1201	Frais d'inscription à un cours de perfectionnement	200 \$
Groupe Innovation (Office des ressources humaines)	1203	Frais d'inscription à une session de perfectionnement (cadres)	75 \$
Le Groupe Pro Action	1203	Frais d'inscription à une session de perfectionnement	129 \$
Informatique Multi-Hexa	1204	Frais d'inscription à des cours de perfectionnement	498 \$
Informatique Pro-Format	1204	Frais d'inscription à un cours de perfectionnement	315 \$
S.A.S. Institute	1024	Frais d'inscription à un cours de perfectionnement	930 \$
Société de criminologie	1201 et 1203	Frais d'inscription au congrès annuel	670 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

Garde des détenus et réinsertion sociale des  
délinquants - Services correctionnels

**NOM DU PROGRAMME**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<p><u>04.10 PERFECTIONNEMENT</u></p> <p>A.D.E.N.A.P.</p> <p>Association des professionnels de bureautique du Québec Inc.</p> <p>Centre de recherche informatique de Montréal Inc.</p> <p>D.M.R. Québec Inc.</p> <p>E.N.A.P. Ecole nationale d'administration publique</p> <p>Fédération de l'informatique du Québec</p>	<p>Sessions: - Dynamique des finances publiques et gestionnaire public  - Problématique et conditions du développement économique et social  du Québec dans le contexte actuel</p> <p>Participation de certains employés au colloque annuel ainsi qu'à divers dîners-conférence.</p> <p>Conférence par satellite (3 participants)</p> <p>Cours: - Pilotage de système</p> <p>Colloque «Bilan de l'état réduit» (2 participants)  Colloque «Les valeurs de gestion» (1 participant)</p> <p>Participation à la journée de l'informatique du Québec</p>	<p>450,00</p> <p>300,00</p> <p>297,00</p> <p>270,00</p> <p>1 335,00</p> <p>450,00</p> <p>175,00</p> <p>166,25</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

Garde des détenus et réinsertion sociale des  
**NOM DU PROGRAMME** délinquants - Services correctionnels

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<p>04.10 <u>PERFECTIONNEMENT</u> (suite)</p> <p>Génie Logiciel Dekom Deltranik International</p> <p>Gestar Inc.</p> <p>Groupe d'action en gestion financière (G.A.G.F.)</p> <p>Groupe Innovation</p> <p>IAPC - Section Québec</p> <p>Informatique Multi Hexa Inc.</p>	<p>Cours: - Clipper transition et avancé (3 participants)</p> <p>Cours: - Système intégré de gestion des documents administratifs</p> <p>Participation à un colloque sur la gestion financière</p> <p>Participation à une conférence «A la recherche de l'organisation de demain»</p> <p>Participation à une conférence de M. Thomas J. Boudreault</p> <p>Cours: - Entretien du disque rigide et récupération des données  - La mémoire et sa gestion  - Word Perfect intermédiaire 5.1  - COBA</p>	<p>4 500,00</p> <p>450,00</p> <p>180,00</p> <p>895,00</p> <p>24,00</p> <p>2 090,50</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** Garde des détenus et réinsertion sociale des délinquants - Services correctionnels

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<p>04.10 <u>PERFECTIONNEMENT</u> (suite)</p> <p>Informatique Proformat</p> <p>Institut national de recherche</p> <p>Université Laval</p>	<p>Cours: - Word Perfect tableaux  - Word Perfect Trucs et Astuces  - Logus 123 débutant</p> <p>Participation d'une conférence «Budgétisation dans le secteur public» (2 participants)</p> <p>Cours: Introduction au langage C sur PC</p>	<p>485,00</p> <p>1 492,50</p> <p>1 251,00</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-10 - Perfectionnement</u>		
Richard Laliberté, M.D.	Formation - Santé mentale	500,00 \$
C.L.S.C. Jean-Olivier Chenier	Formation - Stress	50,00 \$
Centre Sida Amitié	Formation avec vidéo	50,00 \$
Luc Nicole, M.D.	Formation - Santé mentale	500,00 \$
E.N.A.P.	Gestion qualité globale	692,75 \$
Yvon Garneau, M.D.	Formation santé mentale	500,00 \$
Groupe CFC	Formation - Relève de gestion	2 260,00 \$
Marie-Luce Quintal, M.D	Formation - Santé mentale	500,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-10 - Perfectionnement</u></b>		
Informatique Multi-Hexa	Formation - Wordperfect	856,00 \$
Informatique Multi-Hexa	Formation - Wordperfect	1 150,00 \$
Informatique Multi-Hexa	Formation - Wordperfect et Lotus	672,00 \$
Institut Profil 2000	Formation - Wordperfect	162,00 \$
Option	Formation - Supervision d'un groupe	3 900,00 \$
Option	Formation - Processus de responsabilisation	1 820,00 \$
Option	Formation - Violence conjugale	9 100,00 \$
Perform Inc.	Formation Feedback interactif	1 410,00 \$
Société Informatique Oracle	Formation - Informatique	2 720,00 \$
Madeleine Godbout - Centre dév.humain	Techniques d'entrevue	3 840,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<p><u>04-10 - Perfectionnement</u></p> <p>Option</p> <p>Regroupement provincial des Mais.Héberg.</p> <p>Association des Professionnels en Res.H.</p> <p>Brochu, Lucie</p> <p>Brochu, Lucie</p> <p>Brochu, Lucie</p> <p>C.L.S.C. de la Petite-Nation</p> <p>Centre Hospitalier Régional de l'Outaouais</p>	<p>Formation en violence conjugale</p> <p>Formation Séminaire Femmes Violentées</p> <p>Formation Communication Interne dans l'Organisation</p> <p>Correction d'examen dans le cadre de l'évaluation du potentiel de gestion</p> <p>Correction d'examen dans le cadre de l'évaluation du potentiel de gestion</p> <p>Correction d'examen dans le cadre de l'évaluation du potentiel de gestion</p> <p>Formation Psychothérapie</p> <p>Formation en premiers soins</p>	<p>9 100,00 \$</p> <p>100,00 \$</p> <p>75,00 \$</p> <p>153,00 \$</p> <p>117,00 \$</p> <p>141,00 \$</p> <p>500,00 \$</p> <p>75,00 \$</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-10 - Perfectionnement</u>  Commission Scolaire Rouyn-Noranda  Deltranik  Desnoyers Racine Inc.  Prime Learning Canada Inc.  Service Bureautique JMS Inc.  Université de Sherbrooke  Société de Criminologie	Formation Wordperfect  Formation Lotus  Formation Wordperfect  Formation: 4 qualités essentielles de la secrétaire performante  Formation Wordperfect  Formation Universitaire en administration  Formation Polytoxicomanie	260,00 \$  230,00 \$  225,00 \$  130,00 \$  225,00 \$  265,00 \$  340,00 \$

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-10- Perfectionnement</u></b>		
Accent Formation Inc.	Formation: Rédaction de rapports	330.00
Accompagnement A.C.V. Enr.	Formation: L'individu violent	400.00
Autopoint Inc.	Formation: Moteur à injection	206.77
Brochu, Lucie	Honoraires - Evaluation du potentiel de gestion	4 721.44
Centre d'accueil Le Portage	Formation: Ressourcement programme "La relance"	2 000.00
Centre d'apprentissage en Informatique	Formation: Informatique	520.00
Centre de formation en gestion	Formation: Relève de gestion	3 917.52

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<p><u>04-10- Perfectionnement</u></p> <p>Colloque ADENAP-IAPC</p> <p>E.N.A.P.</p> <p>Fédération Québécoise de Tir</p> <p>D.G. Réanimation Enr.</p>	<p>Formation - Gestion</p> <p>Formation - Cadres</p> <p>Location de salle et renouvellement des cartes pour les instructeurs</p> <p>Formation et perfectionnement en réanimation</p>	<p>600.00</p> <p>5 388.75</p> <p>156.00</p> <p>595.00</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-10- Perfectionnement</b>		
Groupe d'aide et d'information sur le harcèlement sexuel au travail région de Montréal Inc	Formation: Harcèlement sexuel	5 000.00
Groupe CFC	Formation: Relève de gestion	5 015.17
Hopital Laval	Formation en premiers soins	161.17
Informatique Multi-Hexa Inc.	Cours de formation en micro-informatique et bureautique	5 538.00
Informatique Proformat Inc.	Cours de formation en micro-informatique et bureautique	1 568.01
Institut de la gestion financière du Canada	Formation et perfectionnement	125.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-10- Perfectionnement</b>		
Institut international de recherche	Formation: Cadres	995.00
Maison Cose	Formation et perfectionnement - Bordeaux	882.00
Perform Inc.	Séminaire: Feedback interactif II	715.00
Pierre A. Gagné	Formation: Psychologue à Chicoutimi	156.87
Réalité Thérapie Pro-Action Inc	Formation: Thérapie de la réalité	498.75
S.O.S. Technologies Action Urgence	Formation: Urgence	357.00
S.A.S. Institute (Canada) Inc.	Formation sur le logiciel S.A.S.	845.00
Service Prévention suicide de Trois-Rivières	Formation sur le suicide à Trois-Rivières	700.00

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-10- Perfectionnement</b>  Société Elizabeth Fry de Mtl.  Organisation:Gestion Inc.  Osiris Consultants  P.C.B. Information Valleyfield	Formation sur la problématique de la délinquance féminine  Formation et perfectionnement - Québec  Formation et perfectionnement - Valleyfield  Formation en informatique	  1 100.00  425.00  406.00  66.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01)  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-12 - Personnel de soutien</u>		
Bellefleur, Charlotte	Service de traduction	30,00 \$
Lapage, Eva	Honoraires d'interprète en Inuktitut	40,00 \$
Amittu, Alasvak	Honoraires d'interprète en Inuktitut	37,50 \$
Tukkiapik, Sammy	Honoraires d'interprète en Inuktitut	20,00 \$
Keleutag, Harriet	Honoraires d'interprète en Inuktitut	20,00 \$
Kenuaywak, Annie	Honoraires d'interprète en Inuktitut	20,00 \$
Trapper, Norman	Honoraires d'interprète en Inuktitut	92,75 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-12- Personnel de soutien</u></b>		
Les ateliers du Centre de New-Carlisle	Aide à la cuisine - New-Carlisle	11 458.30
Atelier du Centre de détention de Sherbrooke	Aide à la cuisine - Sherbrooke	24 975.00
Atelier du Centre de détention de Chicoutimi	Aide à la cuisine - Chicoutimi	9 074.98
Atelier Tanguay	Aide à la cuisine - Tanguay	19 518.42
Les Ateliers du Château - Secteur féminin	Aide à la cuisine - Secteur féminin	742.50
Les Ateliers C.R.W.	Aide à la cuisine - Waterloo	5 576.08
Ateliers du Centre de détention de Québec	Aide à la cuisine - C.D.Q.	4 082.70
Atelier du Centre de détention de Roberval	Aide à la cuisine - Roberval	12 750.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-12- Personnel de soutien</b>		
Ateliers du Centre de détention de Rivière-du-Loup	Aide à la cuisine - Rivière-du-Loup	6 020.00
Ateliers Leros	Aide à la cuisine - Sorel	12 412.81
Les Ateliers Papillon	Aide à la cuisine - Hull	22 122.00
Les Ateliers Shy	Aide à la cuisine - St-Hyacinthe	13 641.88
Les Ateliers Techni-Bor de l'établissement de détention de Montréal Enr.	Aide à la cuisine - Bordeaux	23 710.69
Beaudin Luc	Aumônier - Valleyfield	3 611.14
Beaulac Jules	Aumônier - Cowansville et St-Hyacinthe	10 084.24
Belzile Marcel	Aumônier - Rimouski	6 319.50
Bournival Hélène	Aumônier - Parthenais	18 055.72
Breault Aurélien	Aumônier - Joliette	4 513.93

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-12- Personnel de soutien</b>  Breault Roger  Chayer Micheline  Côté Diane  Davidson Wilmur  Dostie Hilaire  Filiatrault Linda  Fonds aux bénéfices des personnes incarcérées détention de Rimouski  Fonds aux bénéfices des personnes incarcérées l'E.D.L.  Fonds aux bénéfices des personnes incarcérées détention St-Jérôme	Aumônier - Roberval  Coiffeur - Laval  Evaluation Psycho-sexuelle pour un détenu  Aumônier - Waterloo  Aumônier - Amos  Coiffeuse  Aide à la cuisine - Rimouski  Aide à la cuisine - Laval  Aide à la cuisine - St-Jérôme	  4 513.93  188.50  490.00  5 416.72  10 833.43  130.50  12 323.22  17 885.86  19 005.16

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-12- Personnel de soutien</u></b>		
Fonds aux bénéficiaires des personnes incarcérées de l'établissement de détention de Trois-Rivières	Aide à la cuisine - Trois-Rivières	19 586.71
Fonds des incarcérées détention Baie-Comeau	Aide à la cuisine - Baie-Comeau	24 638.16
Fonds aux bénéficiaires des personnes incarcérées détention de Valleyfield	Aide à la cuisine - Valleyfield	13 291.67
Gagnon Clément	Aumônier - Rivière-du-Loup	6 319.50
Labilloy Lucien	Aumônier - Baie-Comeau	5 868.11
Landry Evariste	Aumônier - New-Carlisle	3 611.14
Lavallée Marcel	Aumônier - Sept-Iles	1 236.18

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-12- Personnel de soutien</u></b>		
Lemay Léo	Aumônier - Cowansville	2 921.88
Magnan Paul	Aumônier - Waterloo	23 519.11
Matton Roger	Aumônier - Waterloo	11 100.30
Péloquin Jules	Aumônier - Sorel	6 319.50
Perreault Jean-Guy	Aumônier - St-Jérôme	18 055.72
Proulx Eugène	Aumônier - Bordeaux	490.00
Silberstein R.Z.	Aumônier - Bordeaux	1 805.57
Tan Ty	Interprète - Bordeaux	160.00
Thompson Donald	Aumônier - Sherbrooke	18 941.25
Tremblay Antoine	Aumônier - Chicoutimi	8 125.07
Valiquette Stéphane	Aumônier - Hull	210.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-12- Personnel de soutien</u>  Wiltshire W. William  Asselin France  Service d'interprétation de Québec Inc.  Salon Mode Mini  Thibault Lise	Aumônier - Bordeaux  Frais de transcription  Interprète  Coiffeur - Laval  Coiffeur - Laval	  1 050.00  1 048.70  175.00  224.75  253.75

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-14- Artistes</u></b>		
Aubé Richard	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	240.66
Beshro Bobby	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	240.66
Fournier Brigitte	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	482.15
Savard Caroline	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	687.60
Toupin Catherine-Anne	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Bilodeau Catherine	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Bonnier Céline	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	1 684.12
Desmeules Claude	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Turcotte, Claude	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	493.80
Gaudreault Denis	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Ellis, Donald	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-14- Artistes</b>		
Langlois, Eric	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Gaudry, Frédéric	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Gagnier Raymonde	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	499.91
Gaudet Jean-François	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	343.80
Goubeau Dominique	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	240.66
Tremblay Guy-Daniel	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	272.16
Lepage Guy	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	240.66
Hamzaoui Karim	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Hubert Gaston	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	272.16
Tremblay Isabelle	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Robitaille Jack	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	768.18

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-14- Artistes</u></b>		
Chiasson Jean-Pierre	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	493.80
Philip Jules	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	2 499.68
Nadeau Line	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	482.15
Fortin Louis	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Giguère Louis	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	360.04
Minier Manon	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	240.66
Poulin Marco	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	303.66
Fortin Marie-Thérèse	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	1 150.41
Valcin Miriam	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Tremblay Nathalie	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37
Bellemare Pascal	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	111.37

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-14- Artistes</b>  Powers Pierre Thériault Rychard Hurtubise Sébastien Provencher Simon Chartrand Simone Brosseau Sylvain Union des artistes de Québec Aubut Véronique Ouellette Véronique Hébert Virginie	Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance» Honoraires - Artistes - Vidéo «Ecoeuré de mordre à la souffrance»	  578.84 343.80 530.49 343.80 343.80 732.60 2 849.91 337.50 111.37 111.37

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-15- Services reliés à l'audio-visuel et autres arts graphiques</u>  Bergeron, Jean-Guy Bilodeau, Brigitte Bissonnette, Mario Centre Photo-Litho C.P.L.Inc Claire Gagnon Graphiste Enr. Aubin, Diane James Zubilewich Enr. Jolivet, Benoit Lima, Patrick Litho ACME - QC Inc.	Vidéo "Ecoeuré de mordre à la souffrance" "	  1 825.00 4 675.00 1 350.00 197.00 3 330.00 1 000.00 1 350.00 1 275.00 975.00 2 875.00

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-15- Services reliés à l'audio-visuel et autres arts graphiques</u>		
Montage Eclair Inc.	Vidéo "Ecoeuré de mordre à la souffrance"	7 863.50
Piotr, Mazur	" " " " " " " " " " " " " "	350.00
Bélanger, Richard	" " " " " " " " " " " " " "	4 776.00
Titl. Inc.	" " " " " " " " " " " " " "	3 850.00
Vézina, Julie	" " " " " " " " " " " " " "	850.00
L'équipe de Formulaire L.T.	Composition et montage (Emblème des Services Corr.)	300.00
GresLy, Lise	Montage Vidéo "Mission Services Correctionnels"	100.00
Barsalov, Stéphane	Montage Vidéo "Mission des Services Correctionnels"	150.00
Transimage Inc.	Montage cassette vidéo "Mission Serv. Corr."	650.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>04-15</b>		
<u>Services reliés à l'audio-visuel et autres arts graphiques</u>		
Bellemare Communication Visuelle (Alcofrein)	Corrections de brochures	175,00 \$
Claire Gagnon Graphiste (Publi)	Conception graphique - Dépliants Affiches - Probation	2 740,00 \$
Formules d'affaires Étoile	Impression de Formulaires Alcofrein (Certificat et facture)	816,00 \$
Formules d'affaires Étoile	Impression de Formulaires PTC (Réclamations)	2 489,00 \$
Graphiscan Info - Couleur Inc.	Montage de l'affiche "La Probation, un partenaire de confiance"	1 289,00 \$
Impressions Credo	Impression de cartons avec fenêtre pour production de rapports	902,00 \$
Imprimerie Quebecor Mont-Royage (Carlia)	Impression de formulaires et des carnets de liaison I.A.C. (Information, Aide et Conseil)	698,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-15 - Services reliés à l'audio- visuel et autres arts graphiques</u> Imprimerie Vitray Inc.  Imprimerie Vitray Inc.  Litho Vanier Inc.  Pro-Copies Inc.  Typoform	Impression de brochures en anglais et couvertures d'un cartable Alcofrein  Impression de couvertures et épines pour un répertoire de lois et procédures  Impression de couvertures et épines d'un cartable Alcofrein anglais  Impression de couvertures pour répertoire de lois et procédures  Composition et montage de maquettes	9 653,00 \$  267,00 \$  1 030,00 \$  43,00 \$  332,00 \$

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-24- Rédaction, analyse, coordi- nation et correction d'examens</u> CEGEP de St-Jérôme	Traitement - Conception - Recherche Vidéo "Ecoeuré de mordre à la souffrance"	1 987.16
Composition Orléans Inc.	Composition et montage Convention Collective	425.00
Lapalme, Roger	Traduction	480.00
Boudreau, Patrice	Correction d'examen - Exercice du Courrier	916.30

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

GARDE DES DÉTENUÉS ET RÉINSERTION  
 SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

NOM DU PROGRAMME \_\_\_\_\_

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA          FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN          CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT          DU CONTRAT</b>
<u>04-41 - Responsabilité publique</u>  P.A. Boutin Inc.  P.A. Boutin Inc.	Assurance-responsabilité, Programme Travaux Compensatoires  Assurance-responsabilité, Programme Travaux Communautaires	1 161,00 \$  327,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

GARDE DES DÉTENUS ET RÉINSERTION  
 SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, ÉL.01) SERV. CORR.

**NOM DU PROGRAMME**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-53 - Achats de services gouvernementaux</u>		
Commissions des Écoles Catholiques de Mtl	Programme Alcofrein	3 713,00 \$
Commission Scolaire de Chicoutimi	Programme Alcofrein	4 425,00 \$
Commission Scolaire de la neigette	Programme Alcofrein	6 817,00 \$
Commission Scolaire Outaouais-Hull	Programme Alcofrein	6 169,00 \$
Commission Scolaire Rouyn-Noranda	Programme Alcofrein	4 345,00 \$
Commission Scolaire St-Jérôme	Programme Alcofrein	1 916,00 \$
Commission Scolaire Régionale Tardivel	Programme Alcofrein	929,00 \$
Commission Scolaire du Goéland	Programme Alcofrein	7 632,00 \$
Commission Scolaire Des Chênes	Programme Alcofrein	4 065,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-60- Gardiennage et Sécurité</b>		
Bureau d'investigation Concorde du Canada Ltée.	Gardiennage dans les Hopitaux de St-Hyacinthe	6 681.22
Cagéro Inc.	Gardiennage dans les Hopitaux de Hull	3 100.73
Cooper Marcel	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	52.64
Coté, Denis	" " " " " " " " " " " " " " " "	276.36
Abraham, Minnie	" " " " " " " " " " " " " " " "	92.12
Agence de sécurité Futura Ltée	Gardiennage lors de l'hospitalisation de détenus (Hull)	1 001.13
Ainalik Lucassie	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	78.96
Airo Halingo	" " " " " " " " " " " " " " " "	259.91
Alaku Qautsaalik	" " " " " " " " " " " " " " " "	118.44
Amarualik Aikimie	" " " " " " " " " " " " " " " "	463.89
Andersen, Tom	" " " " " " " " " " " " " " " "	1 368.64

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b><u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u></b>		
Angutinguak, Bobby	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	210.56
Antutinguaq, Tuniq	" " " " " " " " " " " " " " "	118.44
Antutinguaq, Tuniq Jr.	" " " " " " " " " " " " " " "	263.20
Annahatak, Joseph	" " " " " " " " " " " " " " "	65.80
Annanack, Johnny Thomas	" " " " " " " " " " " " " " "	78.96
Annanack, Mary	" " " " " " " " " " " " " " "	125.02
Arngaq, Peter	" " " " " " " " " " " " " " "	263.20
Assapa, Peter	" " " " " " " " " " " " " " "	157.92
Assapak, Joanassi	" " " " " " " " " " " " " " "	32.90
Auclair, Gilbert	" " " " " " " " " " " " " " "	3 428.18
Auclair, Robert	" " " " " " " " " " " " " " "	131.60

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-60- Gardiennage et Sécurité</b>		
Aupaluk, Eliyassie	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	85.54
Baron, Johnny	" " " " " " " " " " " " " " "	355.32
Baron, Thomas	" " " " " " " " " " " " " " "	157.92
Beulé Luc	" " " " " " " " " " " " " " "	636.07
Bernard, Patrice	" " " " " " " " " " " " " " "	65.80
Bernier, Jean	" " " " " " " " " " " " " " "	644.84
Bertrand, François	" " " " " " " " " " " " " " "	355.32
Boily, Diane	" " " " " " " " " " " " " " "	3 424.89
Brisebois, Jocelyne	" " " " " " " " " " " " " " "	2 052.96
Bruno, Ouellet	Gardiennage dans les Hopitaux de Sept-Iles	192.22
Desmarais, Sylvain	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	598.78

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u>		
Deveaux, Patrick	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	1 052.80
Dumont, Alain	" " " " " " " " " " " " " " " "	500.08
Echalook, Simon	" " " " " " " " " " " " " " " "	279.65
Eloquin, Carole	" " " " " " " " " " " " " " " "	388.22
Etok, Adamie Josephie	" " " " " " " " " " " " " " " "	294.78
Etok, George	" " " " " " " " " " " " " " " "	250.04
Etok, Joe Willie	" " " " " " " " " " " " " " " "	575.75
Fiola, Isabelle	" " " " " " " " " " " " " " " "	1 625.26
Foisy, Eugène	" " " " " " " " " " " " " " " "	4 477.69
Fol, André	" " " " " " " " " " " " " " " "	3 615.71
Ford, Bill	" " " " " " " " " " " " " " " "	98.70

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u></b>		
Fournel, Frédéric	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	1 105.44
Gagné, Robert	" " " " " " " " " " " " " " " "	904.75
Goedard, Michel	" " " " " " " " " " " " " " " "	325.71
Gordon, Sammy P.	" " " " " " " " " " " " " " " "	1 059.38
Gratton, Louis-Philippe	" " " " " " " " " " " " " " " "	467.18
Grégory, Charles	" " " " " " " " " " " " " " " "	401.38
Grey, Bobby	" " " " " " " " " " " " " " " "	75.67
Grey, Bobby	" " " " " " " " " " " " " " " "	105.28
Grist, Jim	" " " " " " " " " " " " " " " "	222.67
Haché, Johanne	" " " " " " " " " " " " " " " "	4 906.17
Heal, Grace	" " " " " " " " " " " " " " " "	731.60

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u></b>		
Huard, Normand	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	539.56
Ilimasault, Markussie	" " " " " " " " " " " " " " "	138.18
Institut Roland Saucier	Gardiennage dans les hopitaux de Chicoutimi	1 416.86
Inukpuk, Gilbert	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	138.18
Inukpuk, Johnassie	" " " " " " " " " " " " " " "	154.63
Irnik, Arpik	" " " " " " " " " " " " " " "	151.34
Isik, Marcel	" " " " " " " " " " " " " " "	131.60
Jean, Nicholas	" " " " " " " " " " " " " " "	131.60
Kaitak, Mark	" " " " " " " " " " " " " " "	19.74
Kaitaq, Joanassie	" " " " " " " " " " " " " " "	361.90
Kakayuk, Sandy	" " " " " " " " " " " " " " "	111.86

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b><u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u></b>		
Kanayuk, Simonie	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	65.80
Kauki, Joseph	" " " " " " " " " " " " " " " "	223.72
Keatainak, Tuuka	" " " " " " " " " " " " " " " "	105.28
Kenuayuak, Johnny	" " " " " " " " " " " " " " " "	151.34
Kiatainaq, Tommy	" " " " " " " " " " " " " " " "	180.95
Knapp, Lisa	" " " " " " " " " " " " " " " "	1 345.44
Kumakuluk, Opik	" " " " " " " " " " " " " " " "	39.48
Labrecque, Lise	" " " " " " " " " " " " " " " "	270.00
Labrex (agence de sécurité et d'investigation)	Gardiennage dans les hopitaux d'Amos	2 221.83
Larivière, André	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	671.16
Lauzon, Benoit	" " " " " " " " " " " " " " " "	39.48

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u>		
Martel, René	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	694.19
Martin, Phil.	" " " " " " " " " " " " " " " "	835.66
Mcdougall, P.D.	" " " " " " " " " " " " " " " "	3 276.34
Mesher, Edward J.	" " " " " " " " " " " " " " " "	4 634.51
Mesher, Stuart	" " " " " " " " " " " " " " " "	473.76
Meunier, Sylvie	" " " " " " " " " " " " " " " "	2 951.99
Morgan, Lucas	" " " " " " " " " " " " " " " "	335.58
Morgan, Sammy	" " " " " " " " " " " " " " " "	151.34
Moses, Aisa	" " " " " " " " " " " " " " " "	615.23
Municipal Corporation of Umiujaq	" " " " " " " " " " " " " " " "	98.70
Nassak, Lizzie	" " " " " " " " " " " " " " " "	59.22

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u></b>  Nassak, Willie Nayoumealuk, Eli Nicolas, Rosaire Niviaxie, Sala Noktiaraluk, Noah Nungak, George Nutaraluk, Adamie Onalik, Charlie Pauyungie, Keatainak Pinguatuk, Charlie Pinguatuq, Tuulik	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord "	  85.54 358.61 366.98 138.18 65.80 65.80 473.76 144.76 702.76 98.70 157.92

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b><u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u></b>		
Putulik, Etua	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	230.30
Qauritaiyuk, Peter	" " " " " " " " " " " " " " " "	78.96
Qisiiq, Mitiq	" " " " " " " " " " " " " " " "	315.84
Qumak, Putulik	" " " " " " " " " " " " " " " "	39.48
Ratté, Daniel	" " " " " " " " " " " " " " " "	421.12
Rednose, Richard	" " " " " " " " " " " " " " " "	210.56
Roy, Denis	" " " " " " " " " " " " " " " "	85.54
S.P.I.L.L. Québec	Gardiennage lors d'hospitalisation de détenus	1 244.94
Sakiagak, Joanasie	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	78.96
De Simini, Carole	" " " " " " " " " " " " " " " "	487.50
Siuarapik, Qautsiak	" " " " " " " " " " " " " " " "	236.88

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**

**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u></b>		
Sivuarapik, Jusi	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	151.34
Sivuarapik, Moses	" " " " " " " " " " " " " " "	375.06
St-Cyr, François	" " " " " " " " " " " " " " "	210.56
Stevens, Harry	Gardiennage dans les hopitaux de Sept-Iles	361.15
Tayara, Johnny	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord	355.32
Tertiluk, Johnny	" " " " " " " " " " " " " " "	299.39
Théoret, Charles	" " " " " " " " " " " " " " "	105.28
Tookalook, Robert	" " " " " " " " " " " " " " "	253.33
Vaillant, Nicole	" " " " " " " " " " " " " " "	384.76
Vallières, Pierre	" " " " " " " " " " " " " " "	421.12
Village Nordique d'Akulivik	" " " " " " " " " " " " " " "	1 493.66

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-60- Gardiennage et Sécurité</u>  Weapenicappo, Sydney  Webster, Kathleen  Wynne, Robert	Gardiennage pour les détenus du Grand Nord  " " " " " " " " " " " " " " "  " " " " " " " " " " " " " " "	  243.46  1 506.82  92.12

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-65- Nettoyage et buanderie</u></b>		
Les ateliers du Centre de New-Carlisle	Services de buanderie et nettoyage - New-Carlisle	6 458.30
Atelier du Centre de détention de Sherbrooke	Services de buanderie et nettoyage - Sherbrooke	7 266.59
Atelier du Centre de détention de Chicoutimi	Services de buanderie et nettoyage - Chicoutimi	4 725.00
Atelier Etablissement détention Amos	Services de buanderie et nettoyage - Amos	8 000.00
Les Ateliers C.R.W.	Services de buanderie et nettoyage - Cowansville et Waterloo	18 018.65
Ateliers du Centre de détention de Roberval	Services de buanderie et nettoyage - Roberval	4 990.26
Ateliers du Centre de détention de Rivière-du-Loup	Services de buanderie et nettoyage - Rivière-du-Loup	2 303.00
Les Ateliers Curé Labelle Enr.	Services de buanderie et nettoyage - St-Jérôme	8 591.45

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>04-65- Nettoyage et buanderie</b>		
Ateliers Leros	Services de buanderie et nettoyage - Sorel	5 791.45
Les Ateliers Papillon	Services de buanderie et nettoyage - Hull	10 704.77
Les Ateliers Shy.	Services de buanderie et nettoyage - St-Hyacinthe	5 618.40
Buanderie de Rimouski Enr.	Services de buanderie et nettoyage - Rimouski	10 068.00
Centre hospitalier Hôtel-Dieu d'Amos	Services de buanderie et nettoyage - Amos	7 056.00
Fonds aux bénéfices des personnes incarcérées - Cowansville	Services de buanderie et nettoyage - Cowansville	4 688.10
Fonds aux bénéfices des personnes incarcérées - Valleyfield	Services de buanderie et nettoyage - Valleyfield	3 941.67
Fonds aux bénéfices des personnes incarcérées l'E.D.L.	Services de buanderie et nettoyage - Laval	10 576.50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b><u>04-65- Nettoyage et buanderie</u></b>		
Fonds des incarcérés	Services de buanderie et nettoyage - Baie-Comeau	5 822.22
Fonds des personnes incarcérées détention de Joliette	Services de buanderie et nettoyage - Joliette	3 334.01
Fonds des incarcérés détention de Sept-Iles	Services de buanderie et nettoyage - Sept-Iles	1 980.00
Ateliers des vieilles forges	Services de buanderie et nettoyage - Trois-Rivières	450.00
L. Laporte Inc.	Services de buanderie et nettoyage - Parthenais	15.39
Service Unic Inc.	Services de buanderie et nettoyage - Chicoutimi	188.70
Les Ateliers du Château	Services de buanderie et nettoyage - C.D.Q. - Secteur Féminin	2 044.38
Buanderie commerciale et industrielle Saguenay	Services de buanderie et nettoyage - Chicoutimi	203.00
Congrégation des Petites Filles de St-François	Services de buanderie et nettoyage - Bordeaux	51.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

Garde des détenus et réinsertion sociale  
des délinquants - Services correctionnels

**NOM DU PROGRAMME**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<p>04.91 TRAITEMENT INFORMATIQUE</p> <p>Synertech Inc. Cabinet-Conseil en système de gestion</p>	<p>Mandat «Corrections au SYP-PTC» permettant d'ouvrir l'année 92-93</p> <p>Conversion du système SYG-PTC (Travaux compensatoires) afin que celui-ci puisse être opéré à partir d'un serveur de réseau</p>	<p style="text-align: right;">382,50</p> <p style="text-align: right;">10 000,00</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Garde des détenus et réinsertion sociale  
des délinquants - Services correctionnels

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<p>04.92 MAIN D'OEUVRE INFORMATIQUE</p> <p>Les ressources informatiques Quantum Ltée</p>	<p>Ajustement à apporter à plusieurs fonctions du système DACOR (Dossiers administratifs correctionnels) suite à la modification par la loi 147 du cadre légal de mise en liberté des contrevenants</p>	<p>9 995,00</p>

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>04-99- Autres services</b>		
Ambulance Goyer Ltée	Transport par ambulance - St-Jérôme	820.75
Ambulance Richelieu Inc.	" " " " " " " " " " " "	336.25
Ambulance St-Jean	" " " " " " " " " Hull	170.00
Ambulance B.G.R. Inc.	" " " " " " " " " St-Hyacinthe	736.75
Ambulance Baie-Comeau Inc.	" " " " " " " " " Baie-Comeau	484.00
Ambulance Gérald Gagnon	" " " " " " " " " New-Carlisle	1 310.75
Analex Inc.	Analyse de viande	36.00
Asselin, France	Transcription - Sténographie	1 654.00
Beaudoin, Danie	Inspection radiologie	450.00
Blondin, Normand	Barbier St-Jérôme	1 666.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-99 Autres services</u></b>		
Brisebois, Denis	Examen médical	20.00
Buffet Jeanne Paquin	Service de repas - Trois-Rivières	200.00
Bureau d'investigation concorde du Canada Ltée.	Gardiennage dans les hôpitaux	586.51
Caron, Claude	Barbier - Hull	144.00
Carrefour de la Zoothérapie	Traitement de zoothérapie - Maison Tanguay	814.00
Centre d'apprentissage en information	Formation informatique	130.00
Centre d'estimation de l'Outaouais	Evaluation - Dommage véhicules	90.45
Centre d'optique populaire Inc	Examen pour la vue - Sherbrooke	92.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<b>04-99 Autres services</b>		
Clinique dentaire Claude Beaulieu	Dentiste - St-Jérôme	693.00
Clinique dentaire Gosselin & Boulanger	Dentiste - Roberval	54.00
Clinique de médecine Industrielle Québécoise Enr.	Expertises médicales - Roberval	919.40
Clinique d'optométrie de St-Jérôme	Optométrie - St-Jérôme	153.00
Clinique Radiologie de Hull	Radiologie - Hull	73.80
Conseil régional de la santé et des services sociaux de Chicoutimi	Contrat de négociation pour l'obtention d'achat de fournitures	1 000.00
Consultants Micro-Top Inc.	Développement - Lotus	1 671.00
Coopérative des Ambulanciers Mauricie	Transport par ambulance - Trois-Rivières	992.75

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-99 Autres services</u>		
Coopérative Techniciens Ambulanciers de l'Est	Transport par ambulance - Rivière-du-Loup	210.50
Cormier, Florent	Dentiste - Rivière-du-Loup	45.00
Cornwall General Hospital	Dentiste - Hull	75.00
St-Pierre, Dominique	Psychologue - Roberval	125.00
Gagnon, Gilles	Denturologiste - Roberval	30.00
Gravel & Fils Ltée	Transport par ambulance - Chicoutimi	715.75
Grégoire, Roger	Barbier	1 658.50
Groleau, Yves	Dentiste - Sherbrooke	803.00
Groupe de santé Garda Inc.	Gardiennage dans les hôpitaux	1 036.75
Iris	Optométriste - Roberval	367.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-99 Autres services</u></b>		
Iris	Optométriste - Hull	178.00
Lafrenière, Louise	Coiffeuse - Trois-Rivières	464.00
Legault, Claudine	Coiffeuse - Valleyfield	46.00
Lepage, Réjean	Coiffeur - Rivière-du-Loup	250.00
Lettrage Lépine Enr.	Lettrage	125.00
Manoir du Spaghetti	Traiteur - Trois-Rivières	4 453.27
Ouimet, Marc	Honoraire - Criminologie	1 768.40
Martin & Lévesque (1983) Inc.	Conception de velcro	762.00
Medicar Service de Transport	Transport par ambulance - Parthenais	4 852.50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: GARDE DES DÉTENUÉS ET REINSERTION SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03, EL.01)**  
**SERVICES CORRECTIONNELS**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>04-99 Autres services</b>		
Mon Tailleur	Tailleur - Sorel	216.25
Nettoyage Maintenance Lévesque	Nettoyage de linge - Sept-Iles	160.00
Nettoyeurs Splendide	Nettoyage de linge - Rivière-du-Loup	136.50
Noël, Marie	Couturière - Sept-Iles	255.50
Passages	Formation détenues "Information Prostitution" - Tanguay	760.00
Pelletier Opticien	Optométrie - Roberval	201.00
Provencher, Hubert	Barbier - St-Hyacinthe	2 818.75
Restaurant Jardin des Bois	Traiteur - Trois-Rivières	1 211.51
Restaurant M. Poutine Inc.	Traiteur - St-Hyacinthe	1 857.37

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME:** GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)  
 SERVICES CORRECTIONNELS

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b><u>04-99 Autres services</u></b>		
Restaurant Vito	Traiteur - St-Hyacinthe	2 891.00
Resto de la Place	Traiteur - Trois-Rivières	1 946.85
Riceputi, Daniel	Barbier - Roberval	749.00
S.O.S. Technologie - Action Urgence	Formation - Fonctionnement système d'urgence	919.00
Salon Michel	Barbier - New-Carlisle	182.00
S.A.S. Institute (Canada) Inc.	Formation S.A.S.	525.00
Service Ambulancier CTAQM	Ambulance - Chicoutimi	103.50
Service de sécurité de l'Estrie Inc.	Ambulance - Sherbrooke	1 142.00
Tremblay, Antoine	Animateur de pastorale - Chicoutimi	979.20
Urgence Lac St-Jean	Ambulance - Roberval	103.50

**MINISTERE DE LA SECURITE PUBLIQUE**  
**ETUDE DES CREDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GENERAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYES DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME:** GARDE DES DETENUS ET REINSERTION SOCIALE DES DELINQUANTS (PR.03, EL.01)  
 SERVICES CORRECTIONNELS

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BENEFICIE D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<u>04-99 Autres services</u>  Vigneau, Jeannine  Leguerrier, Yves	Traiteur - Iles de la Madeleine  Criminologue	12 829.00  160.00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** GARDE DES DÉTENUS ET RÉINSERTION  
SOCIALE DES DÉLINQUANTS (PR.03 ÉL.01) SERV. CORR.

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FİRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<u>04-99</u> - Autres services Boudreau, Patrice Brochu, Lucie Descheneaux, André Groupe RCM Inc. Therrien, Robert Trudel, Marcel	Corrections d'examen dans le cadre de l'évaluation du potentiel de gestion Corrections d'examens dans le cadre de l'évaluation du potentiel de gestion Honoraires Conférencier Formation Récupération et destruction de dossiers Photographe - cartes d'identité Corrections d'examens dans le cadre de l'évaluation du potentiel de gestion	508.00 \$ 493.00 \$ 350.00 \$ 89.00 \$ 60.00 \$ 508.00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 03 - Garde des détenus et réinsertion  
 sociale des délinquants

Commission québécoise des libérations conditionnelles

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Williams, Paul	Traduction du français à l'anglais de certains formulaires de la Commission (Loi 147)	300,00
Lamarre, Jean-Guy	Interprète lors de deux audiences	56,00
Lapalme, Roger (concepteur-rédacteur)	Produire texte du dépliant : Les Libérations conditionnelles	400,00
Lapointe, Frédéric (concepteur-designer)	Recherche et production d'une esquisse d'une maquette pour le visuel du stand de la C.Q.L.C.	400,00
Pulsion Design	Production d'un vidéo	7 500,00
Dussault, André	Conception graphique d'une affiche, d'une maquette et d'un dépliant et préparation des prêts-à-photocopier	3 500,00

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000,00 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME: Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Informatique Multi-Hexa Inc.	Formation pour transition de Wordperfect 5.0 à 5.1;	96,00 \$
	Formation sur l'entretien du disque rigide;	87,50 \$
	Formation pour Wordperfect 5.1.	157,50 \$
ENAP	Session d'intégration pour les titulaires d'emplois supérieurs.	600,00 \$
Bureau d'investigation Concorde du Canada Ltée	Contrat de gardiennage.	22 442,00 \$
Charland, Robert	Consultation auprès d'un spécialiste dans le cadre du programme d'aide aux employés du gouvernement.	357,50 \$
Magnan, Jean-Luc	Consultation auprès d'un spécialiste dans le cadre du programme d'aide aux employés du gouvernement.	550,00 \$
Perreault, Johanne	" " "	110,00 \$
Duguay, Johanne	" " "	50,00 \$
Arcand, Denis	" " "	275,00 \$
Sylvain, Caroline	" " "	75,00 \$
Veilleux, Martin	" " "	270,00 \$
Matte, Hélène	" " "	187,50 \$
Jones, Yvonne	" " "	220,00 \$
Sécurité Phillips Canada Inc.	Contrat de gardiennage.	5 755,00 \$
Tremblay, Roch	Production de documents sur la problématique de la prévention de l'usage de drogues à la lumière des grandes orientations du Ministère et sur les avenues d'arrimage de la démarche du Ministère avec celles d'autres ministères ou organismes gouvernementaux du Québec.	2 500,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000,00 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: Sécurité et prévention**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Waller, Irvin (prof. Université Ottawa)	Production d'un rapport sur les expériences étrangères en matière de prévention de la criminalité.	2 500,00 \$
Cousineau, Marie-Marthe et Normandeau, André (prof. Universtié MTL)	Effectuer un travail de recherche traitant des notions de victimes, de coûts sociaux et économiques, de sécurité, de peurs et d'impacts sur la qualité de vie en société, dans le contexte de la prévention de la criminalité pour les besoins de la Table ronde sur la prévention de la criminalité.	5 000,00 \$ 1 750,00 \$
Normandeau, André et Ouimet, Marc et Tremblay, Pierre	Production d'un commentaire criminologique décrivant et analysant les tendances spatio-temporelles en matière de crimes d'agressions et d'appropriation à partir des statistiques criminelles.	1 000,00 \$ 4 000,00 \$ 4 000,00 \$
BDL Conseillers en administration	Définir avec différents services de police les besoins supplémentaires de données en sus de celles qui existent déjà à l'index général au niveau des vols qualifiés, des introductions par effractions et des agressions sexuelles et consulter le CRPQ sur la faisabilité du projet.	9 300,00 \$
Poulin, Ronald	Produire un rapport d'événement normalisé servant aux policiers lors de la prise des plaintes.	7 250,00 \$
Formation Sylviane Guillot Inc.	Gestion des tâches et du temps (cours de formation).	215,00 \$
Côté Formation	Correspondance administrative (cours de formation).	202,00 \$
Gestar	Calendrier de conservation (cours de formation).	252,00 \$
Groupe Aztec	Wordperfect 5.0 à 5.1 et tableaux (cours de formation).	140,01 \$
Groupe Aztec	Wordperfect - tableaux 5.1 (cours de formation).	50,00 \$
Gestar	Système de classification (cours de formation).	252,00 \$
ENAP	Appréciation par simulation (cours de formation).	1 740,00 \$
Information Proformat	Wordperfect 5.1 - tableaux (cours de formation).	84,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE MOINS DE 25 000,00 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME: Sécurité et prévention**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<b>Centre de perfectionnement en français écrit</b>  <b>Duquet, Francine</b>	<b>Grammaire correctrice (cours de formation);</b> <b>Rédaction administrative (cours de formation).</b>  <b>Animation de sessions suprarégionales et régionales sur l'entente d'intervention en situation</b> <b>d'abus sexuel en milieu scolaire (projet conjoint M.S.S.S., Justice et M.S.P.).</b>	<b>295,00 \$</b> <b>700,00 \$</b>  <b>5 000,00 \$</b>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Sécurité BSL ltée	Gardiennage au Palais de justice d'Amqui (fin de contrat)	2 702,87 \$
Sécurité BSL ltée	Gardiennage au Palais de justice d'Amqui (nouveau contrat)	3 000,00 \$
Pinkerton du Québec ltée	Gardiennage aux Palais de justice de Carleton, Gaspé et Havre-Aubert	3 300,00 \$
Agence de sécurité La Sentinelle sécurité inc.	Gardiennage au Palais de justice de Chibougamau	4 000,00 \$
GSF Sécuribec inc.	Gardiennage au Palais de justice de Chicoutimi	6 500,00 \$
GSF Sécuribec inc.	Gardiennage au Palais de justice du Lac Mégantic (fin de contrat)	5 395,99 \$
Maintenance Eureka ltée	Gardiennage au Palais de justice du Lac Mégantic (nouveau contrat)	2 800,00 \$
Sécurité BSL ltée	Gardiennage au Palais de justice de Mont-Joli	1 800,00 \$
La protection blindée de Québec inc.	Gardiennage au Palais de justice de Québec	8 000,00 \$
Sécurité BSL ltée	Gardiennage au Palais de justice de Ste-Anne des Monts	5 200,00 \$
Sécurité Saglac inc. (acheté par Agence de sécurité du Nord inc.)	Gardiennage au Palais de justice de Dolbeau	1 000,00 \$
Sécurité Maximum	Maintien de l'ordre dans les salles d'audience au Palais de justice de Roberval	4 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Protection et sécurité Détek.	Gardiennage supplémentaire au Palais de justice de Granby	5 693,16 \$
Agence de sécurité du Nord-Ouest inc.	Gardiennage au Palais de justice de La Sarre (fin de contrat)	2 617,67 \$
Agence de sécurité Mirado inc.	Gardiennage au Palais de justice de La Sarre (nouveau contrat)	1 100,00 \$
Sécurité Maximum	Gardiennage au Palais de justice de La Tuque (fin de contrat)	280,13 \$
Pinkerton du Québec ltée	Gardiennage au Palais de justice de La Tuque (nouveau contrat)	3 900,00 \$
Sécurité Leclerc inc.	Surveillance statique de certains palais de justice	3 072,00 \$
Alarmes Abitibi inc.	Surveillance statique de certains palais de justice	1 500,00 \$
Centrale de contrôle d'alarmes	Surveillance statique de certains palais de justice	833,04 \$
ADT Canada inc.	Surveillance statique de certains palais de justice	2 662,00 \$
Protection sécurité Détek	Gardiennage supplémentaire au Palais de justice de Cowansville	4 147,59 \$
J.P. Sécurité du Québec inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de Châteauguay	300,00 \$
Sécurité Saglac Inc.	Gardiennage au Palais de justice d'Alma (fin de contrat)	9 684,05 \$
Sécurité et protection DUB inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de La Chute	1 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Sécurité Brindle inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de Magog	300,00 \$
Sécurité Brindle inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de Coaticook	100,00 \$
Sécurité et investigation Cartier inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de Repentigny	1 000,00 \$
Sécurité et protection DUB inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de Ste-Agathe	200,00 \$
Sécurité et protection DUB inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de St-Eustache	200,00 \$
J.P. Sécurité du Québec inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de Valleyfield	4 000,00 \$
J.P. Sécurité du Québec inc.	Gardiennage à la cour des petites créances de Vaudreuil	600,00 \$
Les alarmes Cosag Inc.	Surveillance statique de certains palais de justice.	798,12 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Accent formation inc.	Cours de formation (correspondance administrative 2 personnes)	770,00 \$
Groupe CFC	Cours de formation (cours de gestion pour 2 cadres intermédiaires)	1 408,50 \$
Le groupe Pro-action	Cours de formation (cours en gestion pour deux cadres intermédiaires)	129,00 \$
Composition Orléans inc.	Composition de maquettes (prêts à photo pour la convention collective des constables spéciaux)	585,00 \$
Calligraphie ALG enr.	Composition de maquettes (prêts à photo pour la convention collective des constables spéciaux)	35,00 \$
Fonds au bénéfice des personnes incarcérées	Impression de conventions collectives des constables spéciaux	1 745,00 \$
Martin et Lévesque inc.	Modifications à la coupe des pantalons d'uniformes des constables spéciaux	5 592,00 \$
Groupe de santé Médisys Inc.	Examens médicaux	695,00 \$
Société d'expertises médicales inc.	Expertises médicales	335,00 \$
Expertises psycho-médicales de Québec	Expertises médicales	400,00 \$
Clinique de médecine industrielle Robert et Lizotte	Examen médical	400,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Informatique Performat Inc.	Formation (cours de traitement de texte)	315,00 \$
Informatique Multi-Hexa Inc.	Cours de formation (traitement de texte pour gestionnaires)	840,00 \$
Informatique Proformat Inc.	Cours de Lotus 1-2-3 pour une personne	300,00\$
G.S.A. Développement Inc.	Cours du Magicien pour deux personnes	200,00\$
Accent formation Inc.	Cours de rédaction de rapports pour une personne	330,00\$
Multi-Hexa	Wordperfect gestionnaire (cours de formation)	98,00\$
Multi-Hexa	Wordperfect 5.1 Débutant (cours de formation)	288,00\$
Groupe Aztec	Wordperfect - Tableaux (cours de formation)	50,00\$
Irvin Waller Consultants Inc.	Personne ressource pour la préparation de la réunion "Ministère de la Sécurité publique face à prévention de la criminalité"	300,00\$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Malcolm B. Mathieson	Consultant pour les besoins du comité interministériel sur le transport scolaire	495,00\$
	<u>Réception à l'occasion de l'ouverture de la Semaine de la police 92</u>	
Les Productions Specta Inc.	Location de salle avec personnel d'accueil et personnel technique	307,00\$
Yvon Bellemare	Sonorisation	300,00\$
René Lord	Conseiller en communication - co-animation pour la remise des décorations	100,00\$
Paquebot	Conception et réalisation d'un prêt-à-photo - affiche Semaine de la police 92	1 600,00\$
Imprimerie Canada Inc.	Impression de 1 000 affiches Semaine de la police 92	1 026,00\$
	<u>Commissariat aux incendies criminels</u>	
Diane Tremblay	Sténographe - prise de notes sténographiques dans une cause du Commissaire aux incendies	363,20\$
Georges Lapierre	Sténographe - prise de notes sténographiques dans une cause du Commissaire aux incendies	944,80\$
Claudia Hammana	Interprète dans une cause du Commissaire aux incendies	357,50\$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Relève téléphonique Lanaudière	Fournir un service de relève téléphonique d'urgence à la D.E.J.	2 048,76\$
Laidlaw	Transport et disposition des déchets dangereux (Laboratoire)	2 750,00\$
Monserco	Récupération des déchets toxiques	770,00\$
Radio Protection	Analyse pour fuite radio-actives	320,00\$
Université en Allemagne (Institut FÜR RECHTSMEDIZIN)	Test d'amplification de l'ADN	3 099,51\$
Picotte, Claire	Identification de particules végétales dans le cadre d'une enquête	150,00\$
Institut national de recherche	Spécimen (analyse de sang pour anabolisant)	550,00\$
Technitrol-Eco	Analyse d'air comprimé dans le cadre d'une enquête	900,00\$
Trottier, Dr Sylvie	Fournir des expertises microbiologiques au LML de Québec	5 900,00\$
Lévesque, Dr Jacques	Fournir des expertises radiologiques au LML de Québec	10 000,00\$
Morisset, Dr Richard	Fournir des expertises microbiologiques au LML de Montréal	3 500,00\$
Ayroud, Dr Yasmine	Fournir des témoignages sur des expertises médico-légales qu'elle a pratiquées avant le 92-02-13	6 500,00\$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Marois, Dr Richard	Fournir des expertises en pathologie médico-légale au LML de Québec	13 000,00\$
Hôtel-Dieu de Montréal	Fournir des analyses microbiologiques pour le LML de Montréal	1 000,00\$
C.H.U.L.	Fournir des analyses microbiologiques pour le LML de Québec	300,00\$
Pyroval	Fournir un service de récupération de toluène pour le LML de Montréal	300,00\$
Enviro-ressources Inc.	Fournir un service de récupération de toluène pour le LML de Québec	300,00\$
Informatique Multi-Hexa Inc.	Formation bureautique et informatique	1 440,00\$
Université du Québec à Montréal	Cours de formation "Toxicologie" "Biologie moléculaire"	3 925,00\$
ENAP	Cours de formation du personnel d'encadrement	3 000,00\$
Perkin Elmer	Cours de formation en chromatographie	1 575,00\$
CSST	Cours de formation sur les substances dangereuses	200,00\$
Ministère de l'Énergie et des ressources (Receveur gén. Canada)	Analyse de poudre	618,00\$
C.H.U.L.	Analyses toxicologiques	22.000.00\$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME Sécurité et prévention

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
<p>J.C. Rivet</p> <p>Garax</p> <p>Receveur général (Energie &amp; Ressources)</p>	<p>Analyse de pierres précieuses dans le cadre d'une enquête</p> <p>Vérification d'un appareil de radiologie.</p> <p>Analyse de poudre</p>	<p>115.00\$</p> <p>200.00\$</p> <p>1332.00\$</p>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 05 - Surveillance de la déontologie policière  
 Commissaire à la déontologie policière

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Dr Michel L. Lebel	Témoignage à titre de témoin expert devant le Comité de déontologie policière.	517,72 \$
M. Louis Veilleux	Effectuer divers travaux de recherche.	3 332,00 \$
Centre International Linguistique Bouchereau Inc.	Cours d'anglais, langue seconde, à des employés.	7 915,00 \$
Mme Nicole L'Abbé	Transcription de bandes d'enregistrement mécanique pour appels devant la Cour du Québec	9 867,40 \$
Pierre Vilaire & Associés Limitée	Transcription de bandes d'enregistrement mécanique pour appels devant la Cour du Québec	10 965,00 \$
Mme Lise Rachelle Robichaud	Service d'interprète.	500,00 \$
Mme Danielle Bergeron	Transcription de bandes d'enregistrement mécanique pour appels devant la Cour du Québec.	149,50 \$
Me Ann Boivin	1er mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	2 400,00 \$
Me Ann Boivin	2e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	5 650,25 \$
Me Ann Boivin	3e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	7 810,50 \$
Me Ann Boivin	4e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	9 280,15 \$
Me Ann Boivin	5e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	5 040,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 05 - Surveillance de la déontologie policière  
 Commissaire à la déontologie policière

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
Me Caroline Daoust	1er mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	4 225,50 \$
Me Caroline Daoust	2e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	5 880,50 \$
Me Caroline Daoust	3e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	8 245,00 \$
Me Caroline Daoust	4e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	6 350,00 \$
Me Caroline Daoust	5e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	7 535,25 \$
Me Caroline Daoust	6e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	5 875,77 \$
Me Caroline Daoust	7e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	6 425,45 \$
Me Caroline Daoust	8e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	6 137,50 \$
Me Patrice Garant	Mandats de faire l'étude de certains dossiers d'appel.	2 500,00 \$
Me Richard Morand	Mandats de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	17 438,50 \$
Me Jean-François Mathieu	Mandats de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	5 112,50 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 05- Surveillance de la déontologie policière  
 Commissaire à la déontologie policière

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Me Myriam Prescott	1er mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	9 643,50 \$
Me Myriam Prescott	2e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	13 225,50 \$
Me Myriam Prescott	3e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	8 895,00 \$
Me Myriam Prescott	4e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	12 698,45 \$
Me Myriam Prescott	5e mandat de plaider des dossiers devant le Comité de déontologie policière et la Cour du Québec.	12 353,22 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME Surveillance de la déontologie policière  
Comité de déontologie policière

Louis Casgrain Enr.	Service d'interprète	206,85
Paul Mercier	Collaborer à la mise sur pied d'un programme informatique	171,76
Robert J. W. Letang	Service d'interprète	327,60
Lucie Plamondon	Préposée à l'accueil et à l'information	157,90
Micheline Brosseau	Service de soutien administratif	2 780,62
Lise-Rachelle Robichaud	Service d'interprète	350,00
Anne Boivin	Greffière-audicière	6 250,00
Conseil des tribunaux administratifs canadiens - CTAC 1992	Formation	850,00
France Lavallière	Greffière-audicière	10 350,00
Marina Surbanovic	Service d'interprète	175,00
Sophie Bertrand	Greffière-audicière	3 800,00
Claude Laneuville	Greffière-audicière	3 250,00
Pascale Harvey	Greffière-audicière	2 400,00
Services inter-bureau	Service d'aménagement	172,80
Les Aménagements F.B. Inc.	Service d'aménagement	200,00
Vézina, Pouliot (Me Paul Vézina)	Agir à titre de procureur dans le dossier P-89-4138 (Laval)	22 741,19
Kronstrom Desjardins (Me Michel Jolin)	Agir à titre de procureur dans les dossiers P-91-1046-3 et P-91-1095-1 (Requête en évocation devant la Cour supérieure)	17 502,00
Kronstrom Desjardins (Me Michel Jolin)	Agir à titre de procureur dans le dossier P-91-1021-1 (Requête en évocation devant la Cour supérieure)	3 483,00

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME Surveillance de la déontologie policière  
 Comité de déontologie policière

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Gagnon, Sénéchal, Coulombe, Légaré, Blais & Associés	Service de huissier	416,39
École nationale d'administration publique	Formation	850,00
J. C. De Maisonneuve	Service de huissier	103,60
Germain Bastien	Service de huissier	104,00
Le Réseau Caisse Chartier	Service de revue de presse électronique	550,50
Lyne Bouchard	Service de sténographe judiciaire	103,25
Bouliane & Bouliane	Service de huissier	53,44
Boisjoly, Bédard & Associés Inc.	Service de sténographe judiciaire	718,00
Alphedor Cournoyer & Associés	Service de huissier	24,70
Bernard Lévesque	Service de huissier	113,36
Informatique Multi-Hexa Inc.	Formation	630,00
Villeneuve Miller Lortie	Service de huissier	1410,90
Trudel & Associés	Service de huissier	47,02
Centre de langues Berlitz du Canada Ltée	Formation	1389,00
Informatique Proformat Inc.	Formation	630,00
Fortier, Tourigny	Service de huissier	100,06
Boissonnault, Gaumont	Service de huissier	24,86
Daniel Reicher	Service d'interprète	175,00
Horic, Pilon, Waters & Associés	Service de huissier	143,40

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 05-03 Surveillance de la déontologie policière

INSPECTORAT

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Université du Québec à Montréal	Frais encourus lors de la réalisation du groupe de travail sur les relations entre les communautés noires et le service de police de la C.U.M.	1 599,55

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<i>Flynn, Rivard et Associés</i>	<i>Représenter les membres dans les cas de poursuites criminelles ou devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>0,8 \$</i>
<i>Desjardins, Ducharme et Associés</i>	<i>Représenter les membres dans les cas de poursuites criminelles ou devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>0,6 \$</i>
<i>Heenan, Blackie</i>	<i>Représenter les membres dans les cas de poursuites criminelles ou devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>19,5 \$</i>
<i>Trudel, Nadeau, Lesage, Cleary, Larivière et Associés</i>	<i>Représenter les membres dans les cas de poursuites criminelles ou devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>0,6 \$</i>
<i>Rolland, Pariseau, Lafontaine et Olivier</i>	<i>Représenter les membres dans les cas de poursuites criminelles ou devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>4,5 \$</i>
<i>Duguay, Salois, Dionne, Morneau, Massicotte &amp; Tellier Avocats</i>	<i>Représenter les membres dans les cas de poursuites criminelles ou devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>5,5 \$</i>
	<i>Honoraires à des policiers retraités qui ont participé au processus de sélection des recrues (37 individus pour des honoraires approximatifs moyens de 1,3 \$)</i>	<i>47,3 \$</i>
<i>Wilma's Kitchen</i>	<i>Service de repas aux membres de la Sûreté du Québec sur le site d'Akwesasne</i>	<i>13,8 \$</i>
<i>Traductions Terrance Hugues Inc.</i>	<i>Service d'interprète - Traducteur(trice)</i>	<i>3,5 \$</i>
<i>Madame Michèle Langlois</i>	<i>Service d'interprète - Traducteur(trice)</i>	<i>3,2 \$</i>
<i>Madame Marie-Claire Diemer</i>	<i>Service d'interprète - Traducteur(trice)</i>	<i>13,6 \$</i>
<i>Beauvais - Pahm Traduction</i>	<i>Service d'interprète - Traducteur(trice)</i>	<i>0,4 \$</i>
	<i>Honoraires pour expertises médicales dans le cadre de la Loi des accidents du travail et des maladies professionnelles (22 individus pour des honoraires approximatifs moyens de 0,6 \$)</i>	<i>12,9 \$</i>
<i>Monsieur André Walsh</i>	<i>Représenter les membres devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>0,2 \$</i>
<i>Fontaine Garneau &amp; Associés</i>	<i>Représenter les membres devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>14,8 \$</i>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<i>Groupe Vaugois Montréal</i>	<i>Élaboration d'une réflexion stratégique sur les communications internes avec analyse externe (consultant)</i>	<i>4,9 \$</i>
<i>Cerim Incorporé</i>	<i>Services professionnels pour l'embauche d'un coordonnateur au Programme d'aide au personnel</i>	<i>5,8 \$</i>
<i>Consultants Génicom Inc.</i>	<i>Services professionnels pour la préparation d'un guide explicatif pour l'élaboration du programme de prévention à l'intention des établissements de la Sûreté du Québec</i>	<i>9,5 \$</i>
<i>Consultants Génicom Inc.</i>	<i>Services professionnels pour déterminer les implications relationnelles du port d'équipement sur les policiers - patrouilleurs et établir les objectifs et les contraintes des choix d'emplacement des dits équipements.</i>	<i>9,0 \$</i>
<i>Consultants Génicom Inc.</i>	<i>Services professionnels pour la formation en Ergonomie du personnel désigné des Services des immeubles, des transports et de la santé et sécurité du travail</i>	<i>9,5 \$</i>
<i>Entreprises Nautilus Plus Inc. et ses centres affiliés</i>	<i>Mettre à la disposition de la Sûreté du Québec, les services et les équipements spécialisés aux fins du conditionnement physique des membres du Groupe d'intervention du district de Montréal</i>	<i>6,9 \$</i>
<i>Parlec Communications</i>	<i>Firme ressource pour initier les sous-officiers de la Sûreté du Québec à la lecture rapide</i>	<i>9,8 \$</i>
<i>Monsieur Léo Linteau</i>	<i>Personne ressource pour la conception et la rédaction d'un programme de formation traitant des connaissances organisationnelles et opérationnelles</i>	<i>9,9 \$</i>
<i>Monsieur Guy Jasmin</i>	<i>Personne ressource pour la conception et la rédaction d'un programme de formation s'adressant aux policiers et traitant de "typographie et utilisation du transit"</i>	<i>6,8 \$</i>
<i>Club de tir Mauricien</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>5,4 \$</i>
<i>Club de tir de la Haute-Gatineau</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,5 \$</i>
<i>La Jolie Tuque Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,4 \$</i>
<i>Noel Paquet</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,5 \$</i>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<i>Club de tir St-Benoit</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,7 \$</i>
<i>Monsieur Gilles Nadeau</i>	<i>Personne ressource, pour renseigner les futurs membres retraités de la Sûreté du Québec sur leur vécu en tant que retraité</i>	<i>2,3 \$</i>
<i>Monsieur Denis Séguin</i>	<i>Personne ressource, pour renseigner les futurs membres retraités de la Sûreté du Québec sur leur vécu en tant que retraité</i>	<i>2,3 \$</i>
<i>Monsieur Yves Beaudoin</i>	<i>Personne ressource pour renseigner les futurs membres retraités de la Sûreté du Québec sur les aspects juridiques tels que contrat de mariage, testament, récession, etc...</i>	<i>3,8 \$</i>
<i>Centre International linguistique Bouche- reau Inc.</i>	<i>Donner des cours d'anglais à douze employés de la Sûreté et à évaluer les connaissances de deux de ces employés</i>	<i>2,4 \$</i>
<i>Regroupement National de Tae-Kwon Do.</i>	<i>Permettre aux membres du groupe d'intervention de l'unité d'urgence de Québec de disposer des services et des aides d'entraînement</i>	<i>4,1 \$</i>
<i>Ara Novo</i>	<i>Conception graphique et production du rapport d'activité 1991 de la Sûreté du Québec (version intégrale de 28 pages)</i>	<i>12,5 \$</i>
<i>Bérubé Morelli Designers Inc.</i>	<i>Conception et l'élaboration à l'aménagement du site commémoratif des membres de la Sûreté du Québec morts en devoir qui sera érigé au Jardin Botanique de Montréal</i>	<i>5,5 \$</i>
<i>Conceptcom Enr.</i>	<i>Service de graphisme, incluant la direction artistique, la conception, le montage, la séparation de couleurs, les épreuves et les films finaux du numéro de mai-juin 92 de la revue Sûreté</i>	<i>9,6 \$</i>
<i>Jacques Lessard</i>	<i>Service photographique pour la revue Sûreté</i>	<i>6,7 \$</i>
<i>Les Technologies Industrielles S.N.C. Inc.</i>	<i>Demande d'expertise professionnelle afin de procéder à la vérification du système de tir de 51 revolvers Ruger de type 357 magnum</i>	<i>3,8 \$</i>
<i>Lauzon Desonite Inc.</i>	<i>Contrat d'entretien d'un processeur photographique pour un service d'imprimerie</i>	<i>3,7 \$</i>
<i>I.B.M.</i>	<i>Entretien de terminaux, imprimantes et contrôleurs I.B.M.</i>	<i>15,5 \$</i>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<i>Rayonics Scientific Inc.</i>	<i>Entretien de l'appareil laser Spectra Physics</i>	<i>12,0 \$</i>
<i>Treck/Hall Photographique</i>	<i>Entretien du processeur Kreonite</i>	<i>9,0 \$</i>
<i>Monsieur Serge Bouchard</i>	<i>Services professionnels d'un anthropologue conseil dans le cadre de sessions de sensibilisation aux réalités autochtones</i>	<i>3,0 \$</i>
<i>Monsieur Marc Laurendeau</i>	<i>Animation lors d'une journée rencontre du "Groupe de travail, services policiers et communautés culturelles"</i>	<i>3,0 \$</i>
<i>Madame Sylvie Goupil</i>	<i>Recherche préliminaire reliée à la tenue d'une journée rencontre du "Groupe de travail, services policiers et communautés culturelles"</i>	<i>1,0 \$</i>
<i>Arbitrage J.P. Lussier Inc.</i>	<i>Service d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>5,4 \$</i>
<i>Arbitrage Marc Boisvert Inc.</i>	<i>Service d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>0,9 \$</i>
<i>Marc Gravel</i>	<i>Service d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>4,6 \$</i>
<i>Services d'arbitrage H. Freemkin INC.</i>	<i>Service d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>4,4 \$</i>
<i>Lauzon et Poulin</i>	<i>Service d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>10,1 \$</i>
<i>Monsieur André Rousseau</i>	<i>Services d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>0,3 \$</i>
<i>Monsieur André P. Casgrain</i>	<i>Services d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>3,0 \$</i>
<i>Services d'arbitrage de Berthier Inc.</i>	<i>Services d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>0,4 \$</i>
<i>Fontaine, Gameau &amp; Associés</i>	<i>Services d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>10,4 \$</i>
<i>Castiglio &amp; Associés</i>	<i>Services d'arbitrage, de règlements de griefs et de consultations en relation de travail</i>	<i>18,8 \$</i>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<i>Club de tir Pistolet - Revolver de Labelle</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,8 \$</i>
<i>Club de tir de la Lièvre Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>1,1 \$</i>
<i>Club de tir Silhouette</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,1 \$</i>
<i>Club de tir Panache Dolbeau-Mistassini</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,2 \$</i>
<i>Ass. Chasse et Pêche Septilienne</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,2 \$</i>
<i>Ass. Chasse et Pêche de la Prairie Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>2,4 \$</i>
<i>Club de tir Chasse et Pêche de Maska Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>1,4 \$</i>
<i>Club de tir La Gachette Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>2,5 \$</i>
<i>Club de tir Ste-Agathe-des-Monts Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,3 \$</i>
<i>Club de tir Sandhill de Sherbrooke</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,3 \$</i>
<i>Club de champ de tir de l'Estrie Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,3 \$</i>
<i>Club de tir du Lac Mégantic Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,2 \$</i>
<i>Club de tir Visé Haut Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,6 \$</i>
<i>Club de tir les Faucons du Témiscamingue</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,4 \$</i>
<i>Club de tir Pistolet et revolver de Malartic Inc.</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,3 \$</i>
<i>Club Carabine et Pistolet Rivière du Loup</i>	<i>Entraînement et formation au tir des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>0,8 \$</i>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<i>Legent Corporation</i>	<i>Assistance pour l'entretien du logiciel SNA/NA (licence perpétuelle)</i>	<i>4,8 \$</i>
<i>Axios Products Inc.</i>	<i>Assistance pour l'entretien du logiciel Fetch/XA (licence perpétuelle)</i>	<i>2,0 \$</i>
<i>L'Industrielle Services Techniques Inc.</i>	<i>Assistance pour l'entretien du logiciel PRTDS (licence perpétuelle)</i>	<i>1,1 \$</i>
<i>Landmark Systems Corporation</i>	<i>Assistance pour l'entretien du logiciel TMON FOR CICS (licence perpétuelle)</i>	<i>4,8 \$</i>
<i>Software Engineering of America</i>	<i>Assistance pour l'entretien du logiciel \$ AVR (licence perpétuelle)</i>	<i>3,6 \$</i>
<i>Compuware Corporation of Canada</i>	<i>Assistance pour l'entretien de logiciels suivants: XPEDITER, FILEAID BATCH, FILEAID XE, FILEAID SPF</i>	<i>13,8 \$</i>
<i>I.B.M.</i>	<i>Entretien de deux contrôleurs de télécommunications IBM-3725 et ses périphériques</i>	<i>16,8 \$</i>
<i>Innovation Data processing</i>	<i>Assistance pour l'entretien de logiciels suivants: FDR/DSF/CPK et FAT/FATAR</i>	<i>2,6 \$</i>
<i>Computer Associates International Inc.</i>	<i>Entretien des logiciels TLMS et IDMS/R (licence perpétuelle)</i>	<i>15,8 \$</i>
<i>MDS Quantel Canada Inc.</i>	<i>Entretien d'un mini-ordinateur Philips-PC2</i>	<i>3,7 \$</i>
<i>Systèmes Informatique Bell</i>	<i>Entretien d'un terminal et d'une imprimante</i>	<i>2,3 \$</i>
<i>Hitachi - Systèmes Informatiques (HDS)</i>	<i>Entretien d'un disque HDS-7380-BK4</i>	<i>5,5 \$</i>
<i>Pierre Lebel et Associés Inc.</i>	<i>Services professionnels, conseillers en télécommunication pour effectuer une évaluation des équipements du réseau actuel de radiocommunications</i>	<i>6,8 \$</i>
<i>Pierre Lebel et Associés Inc.</i>	<i>Services professionnels, conseillers en télécommunication pour évaluer la proposition détaillée du consortium relativement au réseau intégré de télécommunications policières</i>	<i>9,3 \$</i>
<i>Pierre Lebel et Associés Inc.</i>	<i>Services professionnels, conseillers en télécommunications pour effectuer une évaluation des systèmes d'enregistrement audio des centres de télécommunications</i>	<i>9,0 \$</i>

**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES</b>	<b>OBJET</b>	<b>MONTANT DU CONTRAT</b>
<i>Bernatchez, Robitaille &amp; Associés</i>	<i>Représenter les membres devant le Comité de déontologie policière</i>	<i>17,8 \$</i>
<i>Monsieur Paul St-Amand</i>	<i>Honoraires des membres contractuels ayant à accomplir certaines fonctions en vertu du règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>1,5 \$</i>
<i>Monsieur Denis Robitaille</i>	<i>Honoraires des membres contractuels ayant à accomplir certaines fonctions en vertu du règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>2,3 \$</i>
<i>Monsieur Gaston Dugas</i>	<i>Honoraires des membres contractuels ayant à accomplir certaines fonctions en vertu du règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>5,2 \$</i>
<i>Monsieur Jean-Paul Brodeur</i>	<i>Honoraires des membres contractuels ayant à accomplir certaines fonctions en vertu du règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>2,1 \$</i>
<i>Madame Louise Viau</i>	<i>Honoraires des membres contractuels ayant à accomplir certaines fonctions en vertu du règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>8,3 \$</i>
<i>Monsieur Jacques Francoeur</i>	<i>Honoraires des membres contractuels ayant à accomplir certaines fonctions en vertu du règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>2,9 \$</i>
<i>Monsieur Gérald Picard</i>	<i>Honoraires des membres contractuels ayant à accomplir certaines fonctions en vertu du règlement sur la déontologie et la discipline des membres de la Sûreté du Québec</i>	<i>10,0 \$</i>
<i>Monsieur Adrien Payette</i>	<i>Service professionnel dans le cadre de la conception d'outils pour le recrutement et la sélection d'analystes en structure et développement de l'organisation</i>	<i>3,5 \$</i>
<i>Service de Sécurité de l'Estrie Inc.</i>	<i>Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province</i>	<i>0,4 \$</i>
<i>Agence de Sécurité Mauricienne</i>	<i>Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province</i>	<i>0,4 \$</i>
<i>Sécurité et Protection Sec-Pro</i>	<i>Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province</i>	<i>0,3 \$</i>
<i>Pinkerton du Québec</i>	<i>Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province</i>	<i>0,07 \$</i>

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000,\$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Sécurité Select Inc.	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,1 \$
Groupe Admari Inc.	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	1,0 \$
Sécurité BSL Ltée	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	9,0 \$
Sécurité Saglac Inc.	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	1,9 \$
Protection Sécurité Detek	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,2 \$
Agence de Sécurité St-Jérôme	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,5 \$
Sécurité Gaspeneq Inc.	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,09 \$
Sécurité Brindle Inc.	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,7 \$
Sécurité et Investigation R.L. Enr.	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,1 \$
G.S.F. Securibec Inc.	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,07 \$
S.R.M. Sécurité Routière Municipale	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	0,5 \$
Entreprises S.F.T. Canada	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province	1,4 \$
	Honoraires des préposés(es) à la garde des prévenus(es) dans la province (128 individus avec un coût moyen de 0,3 \$)	41,2 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Multiscript-La Langagerie	Traduction du rapport Corbo	4 736,68
B.O.S. Beauchesne, Ostiguy, Simard, Inc.	Honoraires professionnels du porte-parole Suzanne Levesque dans le cadre de la semaine de prévention en toxicomanie	6 000,00
Informatique Proformat	Perfectionnement Wordperfect 5.1	573,50
Soc. criminologie du Québec	Participation à des colloques	245,00
Barreau du Québec	Congrès et ateliers	320,00
Informatique Multi-Hexa	Perfectionnement Wordperfect 5.1	192,00
Chambre des notaires Qué. Association sur l'accès et la protection de l'information	Perfectionnement du notariat	130,00
	Séminaire sur l'accès à l'information	111,61

DRMF/93.03.10

MSP.55

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07 - ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
BCGD Conception graphique inc.	Conception et réalisation graphique de 2 maquettes pour le plan quinquennal de la direction de la Probation.	550,00 \$
Calligraphie A.L.G. inc.	11 calligraphies de certificats d'honneur et de mérite pour la Semaine de la police 1992.	56,60 \$
Claire Gagnon graphiste inc.	Conception et réalisation graphique du dépliant sur les Services correctionnels.	700,00 \$
Communication Démo inc.	Ceuillette et fabrication d'une revue de presse des hebdomadaires concernant la Semaine de la police 1992.	208,00 \$
Communication visuelle Camirand inc.	Conception et réalisation graphique du dépliant sur le Centre de détention - secteur féminin.	2 218,80 \$
Communication visuelle Camirand inc.	Conception et réalisation graphique du carton d'invitation de la Semaine de la de la prévention du crime 1992.	451,00 \$
C.P.L. inc.	Vélox pour le plan d'urgence de la Sécurité civile.	15,00 \$
C.P.L. inc.	Vélox du logo Un allié sûr.	25,00 \$
C.P.L. inc.	Séparation de couleur du Plan quinquennal de la Probation.	545,00 \$
C.P.L. inc.	Séparation de couleur du dépliant des Services correctionnels	561,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME** 07 - ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
C.P.L. inc.	Séparation de couleur du dépliant sur le harcèlement sexuel.	44,00 \$
C.P.L. inc.	Vélox du logo de la Probation.	118,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme du journal interne FLASH SÉCURITÉ Vol 5 no 3.	1 313,50 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme du journal interne FLASH SÉCURITÉ Vol 5 no 4.	1 387,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme du journal interne FLASH SÉCURITÉ Vol 5 no 5.	1 408,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme du journal interne FLASH SÉCURITÉ Vol 5 no 6.	1 388,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme du journal interne FLASH SÉCURITÉ Vol 6 no 1.	1 731,00 \$
Dussault communication Design.	Direction artistique d'un court métrage sur la toxicomanie, conception rédactionnelle et graphique d'un thème, d'une affiche et d'un dépliant pour la campagne de toxicomanie en milieu carcéral.	5 000,00 \$
Dussault communication Design.	Conception et production de la brochure sur la réinsertion sociale des personnes contrevenantes.	1 380,00 \$
Gaudet, Jean-François	ler rôle pour le message radio de la campagne nationale de prévention des incendies "Pense plus vite que le feu".	477,50 \$
Telbec Inc.	Service de transmission de communiqués de presse gouvernementaux par téléimprimeur.	1 081,43 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME 07 - ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Ghislain Madore inc.	Révision linguistique du dépliant sur le Centre de détention de Québec - secteur féminin.	40,00 \$
Ghislain Madore inc.	Révision linguistique du document informatif de la Direction des expertises judiciaires	120,00 \$
Ghislain Madore inc.	Révision linguistique du rapport annuel du Ministère 1991-1992.	440,00 \$
Ghislain Madore inc.	Révision linguistique du publi-reportage sur la prévention de la criminalité.	140,00 \$
Ghislain Madore inc.	Révision linguistique du dépliant sur le harcèlement sexuel.	40,00 \$
Ghislain Madore inc.	Révision linguistique du dépliant sur les Services correctionnels du Québec.	35,00 \$
Ghislain Madore inc.	Révision linguistique du dépliant sur la Mission de la Probation.	80,00 \$
Graphikel inc.	Graphisme de la brochure sur la Mission de la Probation.	1 495,00 \$
Graphikel inc.	Graphisme de l'affiche de la Semaine de la police 1993.	1 275,00 \$
Graphiscan info couleur inc.	Photogravure du dépliant "Probation un partenaire de confiance".	1 045,00 \$
Graphiscan info couleur inc.	Photogravure de l'affiche de la Semaine de la prévention du crime 1992	569,00 \$
Graphiscan info couleur inc.	Photogravure du publi reportage de la Semaine de la prévention du crime 1992	51,20 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07 - ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Imcom conception graphique inc.	Conception graphique de la brochure du 25e anniversaire du Centre de détention de Sorel.	1 925,00 \$
Les ateliers du Château	Expédition du journal interne FLASH SÉCURITÉ (6 numéros).	1 403,27 \$
Les ateliers du Château	Expédition du matériel de la campagne Centraide.	49,50 \$
Ose Design	Graphisme des logos des partenaires à la Table ronde de la prévention de la criminalité.	250,00 \$
Parallèle design communication	Graphisme pour le dépliant Alcofrein.	875,00 \$
P.C.T. composition inc.	Photocomposition de la couverture Statistiques 1991.	10,25 \$
P.C.T. composition inc.	Photocomposition de la signature des Affaires policières.	40,00 \$
P.C.T. composition inc.	Photocomposition du papier en-tête de la Table ronde de la prévention de la criminalité.	10,25 \$
Asystel	Cours de perfectionnement pour la technologie McIntoch	490,00 \$
P.C.T. composition inc.	Photocomposition du dépliant "Accès à l'égalité".	113,75 \$
P.C.T. composition inc.	Photocomposition du signet "Avec les hommages de ..." et du bottin téléphonique.	30,75 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07 - ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
P.C.T. composition inc.	Photocomposition du dépliant sur le harcèlement sexuel.	75,50 \$
PKD texte plus inc.	Traitement de texte pour le publi-reportage de la Semaine de la prévention de la criminalité 1992.	92,00 \$
Plamondon, Germain	Révision linguistique du document de base, du guide d'activité pédagogique et du dépliant de la campagne nationale de prévention des incendies 1992.	212,50 \$
Plamondon, Germain	Révision linguistique des statistiques générales de la Sécurité civile.	125,00 \$
Plamondon, Germain	Révision linguistique des statistiques correctionnelles 89-90, 90-91 et 91-92.	450,00 \$
Plamondon, Germain	Révision linguistique de la brochure sur la réinsertion sociale et les ressources communautaires.	50,00 \$
Plamondon, Germain	Révision linguistique de la brochure Alcofrein.	62,50 \$
Télévision communautaire de Roberval	Montage d'un vidéo corporatif portant sur le Centre de détention de Roberval.	300,00 \$
Union des artistes	Remise à la Caisse de sécurité des artistes pour Jean-François Gaudet.	82,50 \$
Vallières, Stéphane Caisse, Chartier et associés	Graphisme, recherche et esquisse pour la réinsertion sociale Mauricie/Bois Francs Service de rétroinformation de la presse électronique	1 000,00 \$ 4 66,24\$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Boisvert, Hélène	Services en psychothérapie dans le cadre du programme d'aide aux employés	140,00 \$
Doucet, Véronique	" " " "	290,00 \$
Jones, Yvonne	" " " "	380,00 \$
Renaud, Pierre	" " " "	97,50 \$
Thuot, Louise	" " " "	742,50 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT (\$)
Multi Hexa	Cours de micro-informatique	2 016,00
Accent Formation	Cours de rédaction administrative	660,00
Informatique Proformat Inc.	Cours de micro-informatique	150,00
Devcom	Cours de gestion pour le personnel d'encadrement	760,75
Bell Téléphone	Cours de téléphonie	160,00
Côté Formation	Cours de présentation orale	679,80
APRHQ	Sessions de formation en matière de ressources humaines	1 065,00
Institut supérieur de gestion	Cours de gestion	719,00
Francine St-Pierre	Cours de micro-informatique	93,94
ENAP	Cours destiné au personnel d'encadrement	2 853,45
G.S.A. Développement Inc.	Cours de micro-informatique	100,00
Groupe Hay	Cours pour l'évaluation des emplois	620,00
Association des conseillers en gestion des ressources humaines	Conférence	60,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT (\$)
CCGP	Diverses activités reliées à l'actualisation des changements en matière des ressources humaines	795,00
GAGF	Colloque sur les finances gouvernementales	90,00
Service des données Asselin Inc.	Contrat de saisie et vérification (paie)	2 280,60
Dominique Simard	Rémunération psychotechnicien (administration de concours)	99,83

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Services inter-bureau	Réparation de classeurs	56,25
CS Communications Inc.	Fournir l'expertise nécessaire à l'implantation physique de systèmes de radiocommunications dans les centres de détention de Hull, St-Jérôme, Rimouski et Rivière du Loup.	6 700,00
GAGF	Colloque sur les finances gouvernementales	180,00
Informatique Multi-Hexa	Formation bureautique: Lotus, Wordperfect	1 149,00
Informatique Proformat	Formation bureautique: Word perfect	80,00
ENAP	Divers cours portant sur la gestion	1 852,18
Case	Formation sur l'approvisionnement	1 712,00
Micro Logic	Formation sur des équipements McIntosh	1 938,00
Omer Deserres	Formation sur un logiciel d'architecture	3 304,00
Institut de perfectionnement en secrétariat et professionnel Inc.	Cours de secrétariat	400,00
Informatique Multi Hexa	Formation de secrétariat	150,00
ENAP	Formation destinée au personnel d'encadrement	1 365,00
OE Inc.	Formation de secrétariat	50,00
Informatique Proformat	Formation bureautique	561,00
Informatique Multi Hexa	Formation bureautique	507,00
ENAP	Formation destinée au personnel d'encadrement et autres cours en matière de gestion	5 126,30

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Les plantes Univert Inc.	Contrat de services auxiliaires pour l'entretien des plantes pour l'exercice 1992.	525,46
Groupe DMR Inc.	Contrat de services professionnels pour la planification de capacité de traitement et d'emmagasinage pour la période d'avril 1992 à mars 1995.	8 190,00
Atkinson, Tremblay & Associés Inc.	Contrat de services professionnels afin d'apporter des modifications au système informatique de la Régie des permis d'alcool du Québec relativement à l'émission des permis de réunion.	9 984,00
Joël Raiffaud & Associés	Contrat de services professionnels pour élaborer le plan de classification des documents de la Direction des affaires policières.	9 400,00
Les ressources informatiques Quantum Ltée	Contrat de services professionnels relatif aux modifications du système DACOR pour se conformer aux dispositions et règlements de la loi 147.	9 995,00
BIRO Inc.	Contrat de services professionnels pour analyser la gestion des documents s'adressant aux clientèles de la Direction générale de la sécurité et de la prévention.	9 951,00
Le Groupe LGS Inc.	Contrat de services professionnels afin de définir les besoins du projet de normalisation d'équipements et logiciels reliés à la micro-informatique.	8 800,00
Le Groupe CGI Inc.	Contrat de services professionnels pour expertise-conseil en matière d'acquisition de logiciels et matériels.	9 900,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Les ressources informatiques Quantum Ltée	Dans le cadre des modifications découlant de la loi 182 (Régie des permis d'alcool du Québec), requérir des services professionnels afin de finaliser le développement des outils suivants: permettre l'annulation d'une facture, permettre l'annulation d'un remboursement, rendre disponible l'historique des factures et des remboursements, rendre disponible la mise à jour de certaines tables de système.	9 995,00
Atkinson, Tremblay & Associés Inc.	Contrat de services professionnels afin d'obtenir une expertise pour la mise à jour de la planification des systèmes du ministère de la Sécurité publique.	9 900,00
BIRO Inc.	Contrat de services professionnels concernant la révision du document "Cadre de gestion de l'informatique du ministère de la Sécurité publique".	7 508,00
Le Groupe CGI	Contrat de services professionnels afin d'établir des choix techniques pour l'infrastructure de traitement du Commissaire à la déontologie policière.	2 500,00
Équipement de bureau du Québec métropolitain	Cours sur l'utilisation des dactylos électroniques	56,25
Les services conseils Hardy	Formation reliée au Logiciel SAS.	2 842,50
Techonologies JAYKELL	Formation portant sur l'analyse et la conception par projet.	850,65
Uniforum Montréal	Séminaires sur les systèmes ouverts.	364,49
Université du Québec à Montréal	Cours sur les relations interpersonnelles.	517,50
SDS informatique	Divers cours portant sur le logiciel Idéal	8 687,50

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07- ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Association des professionnels de la bureautique du Québec Inc.	Séminaires reliés à l'informatique.	180,00
Association de sécurité informatique de la région de Québec	Activités reliées à la sécurité informatique.	790,00
Ateliers de conversation anglaise	Cours de conversation anglaise	1 000,00
Association des vérificateurs en informatique de Québec	Séminaires reliées à l'informatique.	110,00
Centre de formation et gestion	Formation de supervision.	927,00
Computer Associates	Activités reliées à la formation informatique.	40,00
Centre de recherche informatique de Montréal	Formation sur les interfaces	1 320,00
Lucie Brochu	Activités reliées à la formation (In-basket)	164,43
Ecole nationale d'administration publique	Diverses activités reliées à la formation du personnel professionnel et d'encadrement en matière de gestion.	6 750,50
Ecole de technologie supérieure	Formation reliée aux innovations technologiques en gestion.	420,75
Fédération de l'informatique du Québec	Divers séminaires reliés à l'informatique.	693,58

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DEPUIS LE 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 07. ADMINISTRATION

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Groupe d'action en gestion financière	Colloque sur les finances gouvernementales.	180,00
Genotech	Formation sur le logiciel Oracle.	9 989,98
Gespro	Formation sur le logiciel MICS.	3 000,00
Girico	Cours sur les avantages stratégiques du génie logiciel.	665,00
Groupe d'utilisateurs DATACOM	Conférence DATACOM.	45,00
Groupe CFC	Formation sur la présentation de rapport.	405,00
Groupe DMR	Divers cours suivis sur la méthodologie "Productivité plus"..	9 617,00
Informatique Proformat	Cours Word Perfect et Lotus.	1 945,01
Institut gestion financière	Conférence.	25,00
Industrielle services techniques	Formation sur les composantes logiques de réseau.	1 580,70
Multi-Hexa	Formation sur divers logiciels: Wordperfect, Clippers, Oracle, etc...	4 898,00
Oracle	Cours sur le logiciel Oracle.	600,00
Psycho-gestion	Formation portant sur la négociation de services informatiques.	2 325,00
RTA Inc.	extracto/ultim	700,00

DRMF/93.03.10

MSP4.55

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1er AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Agents de réclamations de l'est (Québec) ltée	Expertises d'experts en sinistres, dans le cadre du programme d'assistance financière relatif aux inondations printanières 1991 - Décret 596-91	1971,00 \$
Allan Jessome et associés inc.	Expertises d'experts en sinistres, dans le cadre du programme d'assistance financière relatif aux inondations printanières 1991 - Décret 596-91	2061,24 \$
Anglais illimité	Cours de langue	880,00 \$
Les Ateliers du Château	Travaux d'expédition de matériel relatif à la campagne de prévention des incendies et travaux d'insertion et d'expédition de documents	614,08 \$
Les Ateliers de conversation anglaise du Québec inc.	Cours de langue	215,00 \$
Barbara Personnel inc.	Formation en informatique du personnel	325,00 \$
Beaudoin, Bruno	Finaliser des figures produites sur le logiciel Designer et les imprimer	320,00 \$
Bédard, Michel	Remboursement de frais de déplacement pour avoir assuré un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	64,85 \$
Bernard, Marc	Remboursement de frais de déplacement pour avoir assuré un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	8,70 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Bolduc, Vincent	Agir à titre de porte-parole officiel de la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	2634,72 \$
Bolduc, Vincent	Cachet payé à l'artiste pour la production de deux vidéos sur la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	4775,00 \$
Bouchard, Saulnier, Robillard, Huissiers	Transmission de lettres par service de huissiers	178,16 \$
Boudreau, Patrice	Surveillance d'examen de l'Office des ressources humaines (ORH)	171,93 \$
Branchaud, Denis	Participer aux réunions du Comité aviseur sur la formation des intervenants en sécurité-incendie.	106,73 \$
Brochu, Lucie	Évaluation du potentiel de gestion dans le cadre du programme de développement des ressources humaines du MSP	164,43 \$
Brunet, Robert, m.d.	Analyse et étude dans le dossier médical d'un employé, entrevue et rapport	650,00 \$
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Travaux de traduction d'une lettre concernant un dossier du programme d'assistance financière relatif aux inondations printanières 1991 - Décret 596-91	143,10 \$
Cabinet de traduction Dialangue inc.	Travaux de traduction pour la campagne nationale de prévention des incendies 1992	109,98 \$
Career Track Publications	Programme de formation «Comment devenir une réceptionniste exemplaire»	169,00 \$
CEGEP de Baie-Comeau	Formation au Wordperfect	500,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Clinique de médecine industrielle et préventive du Québec inc.	Expertises médicales de deux employés	330,00 \$
Les Consultants H.G.E. inc.	Expertise dans le cadre du programme «Tremblement de terre du 25 novembre 1988» concernant un tarissement de puits dans la municipalité de Sagard (TNO Charlevoix-Est)	655,00 \$
Courcy, Martin, psychologue	Planifier, organiser et animer une discussion de groupe avec les conseillers en sécurité civile	1000,00 \$
Courcy, Martin, psychologue	Planifier et animer deux sessions de debriefing avec les intervenants gouvernementaux, municipaux, privés et bénévoles concernant l'inondation survenue à Ste-Brigitte-de-Laval	1000,00 \$
Daniel Morissette enr.	Expertise d'expert en sinistre dans le cadre du programme d'assistance financière relatif aux inondations printanières 1991 - Décret 596-91	250,00 \$
Darveau, Lucien-A.	Remboursement de frais de déplacement pour avoir assuré un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	76,85 \$
Demers, Beaulne et associés	Mandat de vérification sur place des données financières reliées aux réclamations d'entreprises dans le cadre du programme d'assistance financière relatif à la crise amérindienne - Décret 1595-90	5127,00 \$
Dumais, Michel	Remboursement de frais de voyage relatif à la présentation du réseau d'urgence de Radio-amateur du Québec inc. (RAQI)	67,80 \$
Dumais, Michel	Remboursement de frais de déplacement pour avoir assuré un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	21,46 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1<sup>er</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Dussault, André	Conception et production graphique de la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	5000,00 \$
École nationale d'administration publique	Programmes de perfectionnement suivi par six employés	3993,50 \$
Équipement de bureau Baie-Comeau inc.	Formation sur dactylo Olivetti	68,00 \$
Fallu, Gingras et associés inc.	Développer et animer une conférence sur les communications à l'intention des conseillers en sécurité civile	300,00 \$
Ferland, Mario	Remboursement de frais de déplacement pour avoir assuré un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	43,90 \$
Formulart inc.	Effectuer des travaux de composition, de montage, de corrections et de production de vélox pour des formulaires concernant les programmes d'assistance financière et divers formulaires utilisés par la D.G.S.C.	3285,96 \$
Fortin, Marie-Thérèse	Cachet payé à l'artiste pour la production de deux vidéos sur la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	1549,97 \$
Gagné, Gilles	Assurer un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	30,05 \$
Gagnon, Patrice (RAQI)	Remboursement de frais de déplacement relatifs à la vérification de l'état de préparation des bénévoles et des équipements prévus pour l'application des mesures d'urgence dans le cadre d'une urgence simulée dans la région de la Gaspésie	392,32 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1er AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Gagnon & Lavigne inc.	Expertise en sinistres dans le cadre du programme d'assistance financière relatif aux inondations printanières 1991 - Décret 596-91	366,20 \$
Gaudet, Jean-François	Cachet payé à l'artiste pour la production de deux vidéos sur la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	1549,07 \$
Gobeil, Jules	Remboursement de frais de déplacement relatifs à la présentation du réseau d'urgence RAQI	11,10 \$
Gobeil, Jules	Remboursement de frais de déplacement pour avoir assuré un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	52,85 \$
Le Groupe Pro Action	Programme de perfectionnement	258,00 \$
Le Groupe Aztec	Formation au Wordperfect pour cinq personnes de la D.G.S.C.	224,00 \$
Le Groupe Léger & Léger	Réalisation d'un sondage sur les avertisseurs de fumée dans le cadre de la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	700,00 \$
Hydro-Québec	Frais d'utilisation d'électricité et frais d'administration dans le cadre du programme d'aide financière relatif à l'aspect sécuritaire de la fermeture de l'usine pétrochimique Kemtec - Décret 1266-91	20 130,39 \$
Informatique Multi-Hexa inc.	Formation en informatique du personnel	988,70 \$
Informatique Proformat inc.	Formation en informatique du personnel	870,50 \$
J.G. Gaudreau & ass. inc.	Expertises en sinistres dans le cadre du programme d'assistance financière relatif à la crise amérindienne - Décret 1595-90	565,40 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1er AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Lamontagne, Maurice	Préparation et présentation de deux conférences portant sur les séismes à l'intention des comités régionaux de sécurité civile	1173,83 \$
Leclerc, Muriel	Concevoir un système de classement des documents à la D.G.S.C.	9632,00 \$
Leclerc, Gaétan	Remboursement de frais de déplacement pour avoir assuré un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	31,90 \$
Marcel Hardy C.G.A.	Procéder à la cueillette des données financières dans onze (11) entreprises ayant présenté des réclamations pour des pertes de revenu net lors des incendies de forêt de l'été 1991. Établir les préjudices admissibles. Produire un rapport d'analyse sommaire et recommandation de paiement.	9900,00 \$
Mélançon, Lucie, psychologue	Consultation psychologique dans le programme d'aide aux employés du ministère	450,00 \$
Mercier, Luc, m.a.	Honoraires professionnels d'un travailleur social dans le cadre du programme d'aide aux employés du ministère	165,00 \$
Met-Tech enr	Fournir à la D.G.S.C. les services d'alertes et avertissements météorologiques émis par Environnement Canada	3924,00 \$
Momentum groupe-conseil inc.	Participer à l'analyse des données et rédiger des parties du rapport de l'étude sectorielle en sécurité-incendie. Explorer des hypothèses d'organisation des services de formation	3600,00 \$
PMP Groupe conseil en management	Présider le comité aviseur sur la formation des intervenants en sécurité-incendie	5970,51 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1er AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

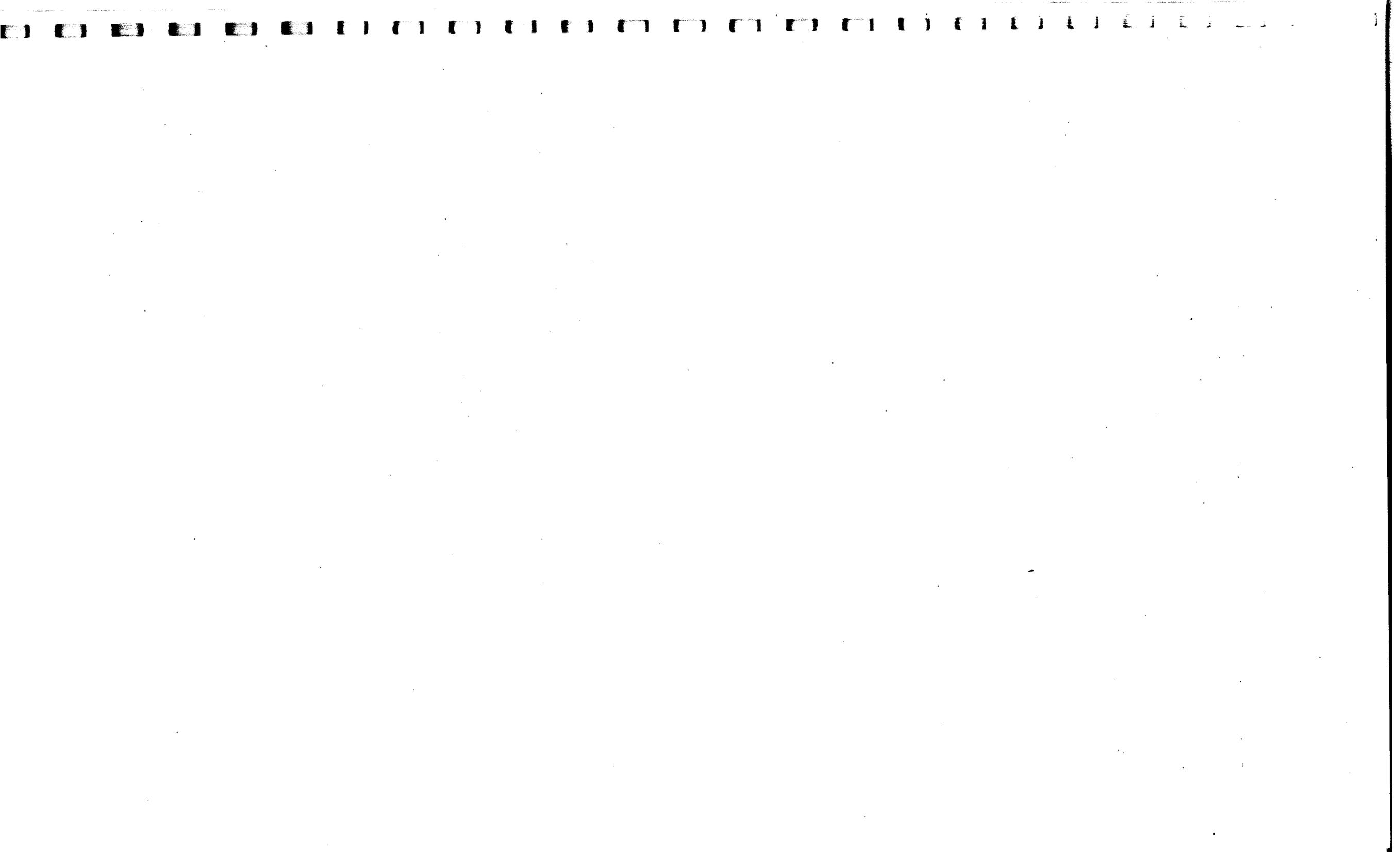
NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Receveur Général du Canada (Santé et Bien-être social)	Fournir les services de santé d'urgence lors des incendies de forêt survenus sur la Côte-Nord à l'été 1991	4654,78 \$
Recherche Bermic inc.	Expertise sur les glaces et fournir un rapport final pour les travaux d'intervention sur la rivière Chaudière	5000,00 \$
Rédaction Point à la ligne	Procéder à la relecture du document intitulé «Étude sectorielle en sécurité-incendie»	405,00 \$
Rédaction Point à la ligne	Procéder à la révision linguistique du manuel de base «La sécurité civile au Québec»	1000,00 \$
Scripto Québec inc.	Exécution de travaux d'édition et de graphisme pour la mise en forme finale du manuel de base de la sécurité civile au Québec	836,00 \$
Scripto Québec inc.	Exécution de travaux d'édition sur un document	770,00 \$
Skyline de Québec inc.	Service d'installation et démontage d'un stand d'exposition lors de la participation à deux expositions de la D.G.S.C.	975,00 \$
Société d'expertise médicale inc.	Opinion médico-légale	150,00 \$
La Société de programmation Coba inc.	Formation au logiciel sur la gestion de la correspondance pour trois employés de la D.G.S.C.	910,00 \$
La Société canadienne de la Croix-Rouge	Cours de secourisme pour sept employés de la D.G.S.C.	420,00 \$
La Société canadienne de la Croix-Rouge	Fournir les services appropriés pour assurer la sécurité des personnes sinistrées lors des inondations survenues en avril 1991	7594,68 \$
Steve Foster inc.	Expertise en sinistre dans le cadre du programme d'assistance financière relatif au tremblement de terre du 25 novembre 1988 - Décret 63-89	757,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS DE SERVICES DE MOINS DE 25 000 \$ OCTROYÉS DU 1er AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DU PROFESSIONNEL OU DE LA FIRME AYANT BÉNÉFICIÉ D'UN CONTRAT DE SERVICES	OBJET	MONTANT DU CONTRAT
Telbec inc.	Assurer les services de transmission de communiqués de presse	85,52 \$
Thuot, Louise, psychologue	Rencontre d'évaluation d'un employé dans le cadre du programme d'aide aux employés du MSP	180,00 \$
Trudel, Marcel	Surveillance d'examen (ORH)	171,93 \$
Union des Artistes	Redevance sur cachet payé aux artistes - Production de vidéos concernant la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	1402,58 \$
Université de Sherbrooke	Formation sur les incendies d'origine électrique	233,65 \$
Vachon, Guy	Assurer un service de radiocommunication d'urgence à l'occasion des inondations survenues lors du dégel 1992	34,80 \$



MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

7. DÉPENSES DE PHOTOCOPIE, DE TÉLÉCOPIE, DE DÉPLACEMENT  
ET DE PERFECTIONNEMENT

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
MONTANT GLOBAL POUR L'ANNÉE 1992-1993 DES DÉPENSES DE PHOTOCOPIE,  
DE TÉLÉCOPIE, DE FRAIS DE DÉPLACEMENT ET DE PERFECTIONNEMENT**

**POUR LE MINISTÈRE: SÉCURITÉ PUBLIQUE  
(incluant la Sûreté du Québec et la Régie des loteries du Québec)**

**Le montant des dépenses 1992-1993 s'établit ainsi:**

- pour la photocopie	834 298,00 \$
- pour la télécopie (fax)	159 781,00 \$
- pour le remboursement des frais de transport, d'hébergement et de repas	9 666 292,00 \$
- pour l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et toutes les sessions de type perfectionnement ou ressourcement au Québec	3 958 720,00 \$
- pour l'ensemble des dépenses applicables à la participation à des congrès, des colloques et à toutes les sessions de type perfectionnement ou ressourcement à l'extérieur du Québec	192 921,00 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

8. POINTS-BONIS RELIÉS À L'UTILISATION DE MOYENS DE TRANSPORT  
ET DE SERVICES CONNEXES

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LE NOMBRE DE POINTS-BONIS RELIÉS A L'UTILISATION DE MOYENS DE TRANSPORT  
ET DE SERVICES CONNEXES QUI ONT ÉTÉ RETOURNÉS PAR L'UTILISATEUR AU MINISTÈRE OU A L'ORGANISME PAYEUR

NOM DU PROGRAMME:

NOMBRE DE POINTS-BONIS ET AUTRES RISTOURNES DE MEME TYPE	MONTANT
<p>La question n'est pas pertinente dans le cadre de l'Étude des crédits 1993-1994.</p>	

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

9. COTISATIONS A DES CLUBS PRIVÉS

RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LE NOMBRE DE PERSONNES DONT LA COTISATION A DES CLUBS PRIVÉS (CLUBS D'AFFAIRES, CLUBS SOCIAUX,  
CLUBS DE GOLF OU AUTRES) FUT PAYÉE PAR L'EMPLOYEUR

FONCTION	CLUB	MONTANT
<p>L'employeur n'a pas assumé de telles dépenses, qu'il s'agisse du Ministère ou des organismes qui relèvent du ministre.</p>		

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

10. RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ,  
DES PERSONNES HANDICAPÉES  
ET DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE CONCERNANT LA RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ, DES PERSONNES HANDICAPÉES  
ET DES MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993  
(NOTE: ne comprend pas la SQ - voir page suivante.)

PROGRAMMES	CADRES				PROFESSIONNELS				FONCTIONNAIRES				AGENTS DE LA PAIX(1)				OUVRIERS				AUTRES				TOTAL EN POSTE	
	M	F	H	CC	M	F	H	CC	M	F	H	CC	M	F	H	CC	M	F	H	CC	M	F	H	CC		
MINISTÈRE	406	44	2	5	325	255	5	9	124	448	9	7	1613	254	12	35	133	23	3	3					1	3626
C.Q.L.C.					7	2			2	9	1	2									3	1		1	24	
COMITÉ DÉONTOLOGIE					1	1			4	11											3				20	
COMMISSAIRE DÉONTOLOGIE	3				12	1				12											1				29	
CORONER	2				4	2			5	20							8	1	1		4			1	46	
RÉGIE PERMIS D'ALCOOL	3	2		1	2	3			19	56	4	3									5	1			91	
RÉGIE DES LOTÉRIES	3				5				13	24											3	1			49	
<b>TOTAL</b>	<b>417</b>	<b>46</b>	<b>2</b>	<b>6</b>	<b>356</b>	<b>264</b>	<b>5</b>	<b>9</b>	<b>167</b>	<b>580</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>1613</b>	<b>254</b>	<b>12</b>	<b>35</b>	<b>141</b>	<b>24</b>	<b>4</b>	<b>3</b>	<b>19</b>	<b>4</b>	<b>0</b>	<b>2</b>	<b>3685</b>	

(1) Compte tenu des exigences d'embauche des emplois de cette catégorie, ce groupe est exclu du calcul de représentation du personnel handicapé

N.B. Une même personne peut se retrouver soit à masculin ou féminin, à personne handicapée et à communauté culturelle.

Légende: M=masculin F=féminin H=personne handicapée CC= membre de communauté culturelle

MSP 60

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE CONCERNANT LA RÉPARTITION DU PERSONNEL MASCULIN ET FÉMININ,  
DES PERSONNES HANDICAPÉES ET DES MEMBRES DES COMMUNAUTÉS CULTURELLES  
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993**

**NOM DU PROGRAMME: 06 - SURETÉ DU QUÉBEC**

CATÉGORIES	M	F	H	C.C.	TOTAL EN PLACE
OFFICIERS	160	0	0	0	160
POLICIERS	4 201	148	5	34	4 349
CADRES SUPÉRIEURS ET INTERMÉDIAIRES	22	7	1	0	29
PROFESSIONNELS	64	32	1	4	96
PERSONNEL DE BUREAU & TECHNICIENS	149	808	4	6	957
OUVRIERS	41	0	1	1	41
<u>TOTAL</u>	4 637	995	12	45	5 632

Légende: M = masculin    F = féminin    H = personne handicapée  
C.C. = membre de communauté culturelle et autochtone

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

11. FIRMES LOUANT DES ESPACES

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DES FIRMES QUI ONT LOUÉ DES ESPACES AU MINISTÈRE, MISE A PART LA SIQ  
POUR L'EXERCICE 1992-1993

NOM DU PROGRAMME \_\_\_\_\_

EMPLACEMENT DE LA LOCATION	DURÉE DU BAIL	SUPERFICIE DU LOCAL LOUÉ	COUT DE LOCATION AU METRE CARRÉ	COUT TOTAL DE LADITE LOCATION
AUCUN				

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

12. CONTRATS À DES FIRMES DE COMMUNICATION

OU DE RELATIONS PUBLIQUES

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE CONTRATS ATTRIBUÉS A DES FIRMES DE COMMUNICATION  
OU DE RELATIONS PUBLIQUES DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 02-01 Contrôle des permis d'alcool et des jeux de hasard

REGIE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUEBEC

NOM DES FIRMES DE COMMUNICATION OU DE RELATIONS PUBLIQUES S'ÉTANT VU ATTRIBUER UN CONTRAT	OBJET DU CONTRAT	DURÉE DU CONTRAT	COUT DU CONTRAT
TELBEC INC.	Service de transmission de communiqués de presse gouvernementaux par téléimprimeur	Entente cadre entre le MAS et Telbec Inc. jusqu'au 28 janvier 1994.	729,69
CAISSE CHARTIER & ASSOCIES INC.	Service de rétroinformation de la presse électronique	Entente cadre entre le MAS et Caisse Chartier jusqu'au 31 mars 1994.	420,00
BOWDENS	Service auxiliaires concernant les recherches en communication de masse	Reconduction de l'attribution de contrat jusqu'à la fin de l'année financière, sujet à reconduction.	1773,75

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE CONTRATS ATTRIBUÉS À DES FIRMES DE COMMUNICATION  
OU DE RELATIONS PUBLIQUES DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

**NOM DU PROGRAMME**

Garde des détenus et réinsertion  
sociale des délinquants (Services correctionnels)

<b>NOM DES FIRMES DE COMMUNICATION OU DE RELATIONS PUBLIQUES S'ÉTANT VU ATTRIBUER UN CONTRAT</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>DURÉE DU CONTRAT</b>	<b>COUT DU CONTRAT</b>
OLIVE Communication	Analyse sur les besoins en formation au niveau des relations avec les mass médias et relations publiques	1.5 mois	4 965 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE CONTRATS ATTRIBUÉS A DES FIRMES DE COMMUNICATION  
OU DE RELATIONS PUBLIQUES DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 03 - Garde des détenus et réinsertion sociale  
des délinquants

Commission québécoise des libérations conditionnelles

NOM DES FIRMES DE COMMUNICATION OU DE RELATIONS PUBLIQUES S'ÉTANT VU ATTRIBUER UN CONTRAT	OBJET DU CONTRAT	DURÉE DU CONTRAT	COUT DU CONTRAT
Roger Lapalme, concepteur-rédacteur	Produire texte du dépliant : Les libérations conditionnelles	22 février au 19 mars 1993	400,00
Frédéric Lapointe, concepteur-designer	Recherche et production d'une esquisse d'une maquette pour le visuel du stand de la C.Q.L.C.	4 janvier au 1er mars 1993	400,00
Pulsion Design	Production d'un vidéo	4 janvier au 31 mars 1993	7 500,00
André Dussault	Conception graphique d'une affiche, d'une maquette et d'un dépliant et préparation des prêts-à-photocopier.	1er au 31 mars 1993	3 500,00

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE**  
**ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994**  
**RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**  
**LISTE DES CONTRATS ATTRIBUÉS À DES FIRMES DE COMMUNICATION**  
**OU DE RELATIONS PUBLIQUES DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**  
**(000, \$)**

**NOM DU PROGRAMME: 06 SURETÉ DU QUÉBEC**

<b>NOM DES FIRMES DE COMMUNICATION OU DE RELATIONS PUBLIQUES S'ÉTANT VU ATTRIBUER UN CONTRAT</b>	<b>OBJET DU CONTRAT</b>	<b>DURÉE DU CONTRAT</b>	<b>COUT DU CONTRAT</b>
<i>Groupe Vaugois - Montréal</i>	<i>Offre de services - Réflexion stratégique sur la nature et l'implantation d'un programme de communications internes au sein de la Sûreté du Québec avec analyse externe (consultant)</i>	<i>2 semaines à partir du 24 août 1992</i>	<i>4,9 \$</i>
<i>Boucher et Cloutier publicité</i>	<i>Recherche visant à mesurer l'intérêt de différents publics cibles en vue du recrutement policier dans le cadre du programme d'accès à l'égalité pour la Sûreté du Québec</i>	<i>Du 8 décembre 1992 au 8 février 1993</i>	<i>9,3 \$</i>

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DE CONTRATS ATTRIBUÉS À DES FIRMES DE COMMUNICATION  
 OU DE RELATIONS PUBLIQUES DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME 07 - ADMINISTRATION

NOM DES FIRMES DE COMMUNICATION OU DE RELATIONS PUBLIQUES S'ÉTANT VU ATTRIBUER UN CONTRAT	OBJET DU CONTRAT	DURÉE DU CONTRAT	COUT DU CONTRAT
BCGD Conception graphique inc.	Graphisme	18 novembre 1992 au 25 novembre 1992	550,00 \$
Calligraphie A.L.G. inc.	Calligraphie	15 avril 1992 au 21 avril 1992	56,60 \$
Claire Gagnon graphiste inc.	Graphisme	15 juillet 1992 au 17 juillet 1992	700,00 \$
Communication visuelle Camirand inc.	Graphisme	2 juillet 1992 au 17 juillet 1992	2 218,80 \$
Communication visuelle Camirand inc.	Graphisme	25 septembre 1992 au 5 octobre 1992	451,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme	27 avril 1992 au 5 mai 1992	1 313,50 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme	30 septembre 1992 au 6 octobre 1992	1 387,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme	28 octobre 1992 au 4 novembre 1992	1 408,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme	1 <sup>er</sup> décembre 1992 au 9 décembre 1992	1 388,00 \$
Design & infographie EUREKA inc.	Graphisme	4 février 1993 au 12 février 1993	1 731,00 \$
Dussault communication design.	Directeur artistique	20 novembre 1992 au 29 janvier 1993	5 000,00 \$
Dussault communication design.	Graphisme	27 février 1993 au 31 mars 1993	1 380,00 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE

LISTE DE CONTRATS ATTRIBUÉS À DES FIRMES DE COMMUNICATION  
 OU DE RELATIONS PUBLIQUES DU 1<sup>ER</sup> AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993

NOM DU PROGRAMME 07 -- ADMINISTRATION

NOM DES FIRMES DE COMMUNICATION OU DE RELATIONS PUBLIQUES S'ÉTANT VU ATTRIBUER UN CONTRAT	OBJET DU CONTRAT	DURÉE DU CONTRAT	COUT DU CONTRAT
Graphikel inc.	Graphisme	5 mars 1993 au 8 mars 1993	1 495,00 \$
Graphikel inc.	Graphisme	17 mars 1993 au 25 mars 1993	1 275,00 \$
Imcom conception graphique	Graphisme	1er septembre 1992 au 15 novembre 92	1 925,00 \$
Ose Design	Graphisme	9 octobre 1992 au 17 octobre 1992	250,00 \$
Parallèle design communication	Graphisme	5 mars 1993 au 8 mars 1993	875,00 \$
Télévision communautaire de Roberval	Montage vidéo	21 septembre 1992 au 21 octobre 1992	300,00 \$
Vallières, Stéphane	Graphisme	5 février 1993 au 28 mai 1993	1 000,00 \$

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DE CONTRATS ATTRIBUÉS À DES FIRMES DE COMMUNICATION  
OU DE RELATIONS PUBLIQUES DU 1ER AVRIL 1992 AU 31 MARS 1993**

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

NOM DES FIRMES DE COMMUNICATIONS OU DE RELATIONS PUBLIQUES S'ÉTANT VU ATTRIBUER UN CONTRAT	OBJET DU CONTRAT	DURÉE DU CONTRAT	COÛT DU CONTRAT
Dussault, André	Conception et production graphique de la Campagne nationale de prévention des incendies 1992	25 mai au 15 octobre 1992	5 000,00\$
Formulart inc.	Travaux de composition, de montage, de correction et de production de vélox pour des formulaires concernant les programmes d'assistance financière et divers formulaires utilisés par la DGSC	1er avril au 31 mars 1993	3 285,96\$
Rédaction Point à la ligne	Procéder à la relecture du document intitulé "Étude sectorielle en sécurité-incendie"	2 au 5 février 1993	405,00\$
	Procéder à la révision linguistique du manuel de base "La sécurité civile au Québec"	24 novembre au 7 décembre 1993	1 000,00\$
Scripto Québec inc.	Exécution de travaux d'édition et de graphisme pour la mise en forme finale du manuel de base "La sécurité civile au Québec"	21 au 29 décembre 1992	836,00\$
	Exécution de travaux d'édition sur un document	13 au 15 mai 1992	770,00\$

# MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

## ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

### 13. LISTE DES TARIFS (DROITS ET PERMIS)

Cette question concerne des  
informations relatives aux  
revenus.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

14. PERSONNEL DE CABINET

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DU PERSONNEL DU CABINET DU MINISTRE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993**

<b>MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)</b>	<b>DATE ENTRÉE EN FONCTION</b>	<b>DATE DÉPART</b>	<b>TITRE DE FONCTION</b>	<b>CLASSIFICATION</b>	<b>TRAITEMENT ANNUEL</b>	<b>PORT D'ATTACHE</b>
A) Barth, Marinette	1991-03-04		Empl. sout.	935	29 500	Québec
Bernier, Yves	1991-05-15	1992-05-08	Att. polit.	934	31 000	Québec
Bilodeau, Réjean	1986-06-04		Att. polit.	934	41 097	Québec
Boucher, Isabelle	1992-06-29	1992-08-21	Empl. sout.	Étudiante	12 540	Québec
Di Tullio, Francis	1992-05-11		Att. polit.	934	30 000	Montréal
Fortin, Micheline	1989-04-17	1992-06-12	Empl. sout.	221-10-04	28 920	Québec
Kelley, Geoffrey Putnam	1990-09-10		Att. polit.	934	57 320	Montréal
Lavoie, Carole	1992-07-06	1992-10-09	Empl. sout.	935	28 840	Québec
Marchand, Jean-René	1991-03-04		Att. polit.	934	54 075	Québec
Moreau, Edmay	1989-04-17		Empl. sout.	935	21 630	Québec
Paquette, Doris	1992-11-30		Empl. sout.	935	24 000	Québec
Rhéaume, Luc	1990-10-29		Att. polit.	934	62 726	Québec
Robichaud, Janine	1989-04-17		Empl. sout.	935	21 630	Québec
B) Total des salaires versés					351 555	
C) Nombre d'employés	9					

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

14 b. PERSONNEL DE LA SUITE SOUS-MINISTÉRIELLE

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DU PERSONNEL DU BUREAU DU SOUS-MINISTRE POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993**

<b>MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABÉTIQUE)</b>	<b>DATE ENTRÉE EN FONCTION</b>	<b>DATE DÉPART</b>	<b>TITRE DE FONCTION</b>	<b>CLASSIFICATION</b>	<b>TRAITEMENT ANNUEL</b>	<b>PORT D'ATTACHE</b>
Ayotte, Marie-Andrée	1975-01-16		Agt sec I	221-10-04	27 869	<b>Montréal</b>
Bellemare, Danielle	1980-02-20		Notaire	115-00-00	83 103	
Boily, Jean-Marc	1991-11-18		Sous-ministre	825-00-00	120 355	
Caron, Denis	1977-03-09		Manutention.	433-15-00	26 245	
Carter, Lyne	1978-09-05		Avocate	115-00-00	64 705	
Charest, Fabienne	1988-03-01		Agt sec I	221-10-04	27 869	
Cloutier, Michel	1984-07-03		Notaire	115-00-00	67 881	
Côté, Charles	1981-10-15	1992-05-29	Cadre supér.	630-04-00	71 072	
Dauphin, Micheline	1989-04-03		Tech. admini.	264-10-11	41 932	
Delage, Micheline	1990-04-02	1992-10-30	Sec. princip.	297-05-05	37 611	
Fiset, Marie	1990-04-17	1992-04-17	Aux. bureau	211-10-01	20 400	
Gagnon, Sylvie	1977-02-02		Agente bureau	200-10-09	27 431	
Gagnon, Sylvie	1991-10-15		Agente rech.	105-00-16	55 567	
Gosselin, Claire	1978-04-03		Agt. sec I	221-10-04	27 869	
Hains, Thérèse	1976-06-02		Tél.-récep.	276-10-03	21 843	
Larrivée, Régis	1980-02-04		Agent rech.	105-00-18	56 957	
Lauzier, Alain	1975-03-10		Ingénieur	118-00-18	65 100	
Lefrançois, Marlène	1989-08-14		Anal. infor.	108-00-11	48 598	

MEMBRES DU PERSONNEL (ORDRE ALPHABETIQUE)	DATE ENTREE EN FONCTION	DATE DEPART	TITRE DE FONCTION	CLASSIFICATION	TRAITEMENT ANNUEL	PORT D'ATTACHE
Mantha, Jean-Guy	1975-02-04		Agent paix	303-10-05	37 095	
Martel, Denise	1989-09-15	1992-06-25	Tél.-récep.	276-10-03	21 203	
Montreuil, Lucie	1975-07-14		Tech. admin.	264-10-12	36 690	
Paradis, Denise	1992-11-		Agt sec. I	221-10-04	30 968	
Philippe, Claude H.	1989-06-15	1992-06-22	Agent rech.	105-00-18	55 298	
Plante, Marie	1977-09-21		Tech. admini.	264-10-06	33 500	
Plante, Marie	1993-01-11	1993-03-12	Agente bureau	200-10-06	24 783	
Shoiry, Janet	1990-04-02		Agente rech.	105-00-09	50 013	
Tardif, Brigitte	1978-07-10		Agt ges. per.	100-01-00	56 957	
Vallée, Marie-Thérèse	1970-08-17		Agente bureau	200-10-09	27 431	

DRMF/93.03.08

MSP.66

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

15. CONTRATS OCTROYÉS À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE

DU CABINET DU MINISTRE

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES CONTRATS DONNÉS POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993  
À MEME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU CABINET DU MINISTRE

NOM DU PROGRAMME \_\_\_\_\_

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	COUT	OBJET
AUCUN		

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

16. CRÉDITS PÉRIMÉS

**MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**LISTE DES CRÉDITS PÉRIMÉS 1992-1993**

PROGRAMME/ELEMENT	NOM DU PROGRAMME ET DE L'ELEMENT DE PROGRAMME	CREDITS PERIMES* AU 93-03-31 ESTIMES
01	Recherche des causes et des circonstances des décès	474 623,00
02.01	Régie des permis d'alcool du Québec	67 254,00
02.02	Régie des loteries du Québec	96 300,00
03.01	Services correctionnels	4 728 398,00
03.02	Commission québécoise des libérations conditionnelles	26 980,00
04.01	Soutien, recherche et programmes	204 773,00
04.02	Institut de police du Québec	15 200,00
04.03	Sécurité et protection	199 900,00
05.01	Commissaire à la déontologie policière	100 677,00
05.02	Comité de déontologie policière	37 564,00
05.03	Inspectorat	34 700,00
06.01	Protection de la société, des citoyens et de leurs biens	21 034 300,00
06.02	Gestion interne	9 318 519,00
07	Administration	3 125 762,00
08	Sécurité civile	387 714,00
<b>Ministère</b>		<b>39 852 664,00</b>

\* Les crédits périmés incluent les gels de crédits décrétés par le Conseil du trésor ainsi que les ristournes accordées par la SIQ pour les loyers.

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

17. TRANSFERT DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES TRANSFERTS DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993  
DANS LE CADRE DES PROGRAMMES À FRAIS PARTAGÉS

NOM DU PROGRAMME \_\_\_\_\_

NATURE DU PROGRAMME A FRAIS PARTAGES	MONTANT	DESCRIPTION SOMMAIRE DU MODE DE SUBVENTION
Le ministère de la Sécurité publique ne participe à aucun programme à frais partagés avec le gouvernement fédéral.		

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE

ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994

18. LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES  
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE  
DU MINISTÈRE

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
 ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
 LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993  
 À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTÈRE

NOM DU PROGRAMME: **Sécurité et prévention**

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	MONTANT
Association des directeurs de police et pompiers du Québec	25 000,00 \$
Association canadienne des chefs de police	10 000,00 \$
<u>Subvention dans le cadre du programme de subventions - Lutte à la drogue 1992-1993</u>	
Maison des Jeunes - Sainte Julie	1 000,00 \$
Maison des Jeunes - Thetford Mines	4 500,00 \$
Optimistes - Chibougamau	2 000,00 \$
Optimistes - Donnacona	1 000,00 \$
Ressources alternatives	3 000,00 \$
CLIP Maison des jeunes - Repentigny	3 000,00 \$
Maison des jeunes - Farnham	4 000,00 \$
Maison des jeunes - Mont Saint-Hilaire	4 500,00 \$
Optimistes - Saint-Eustache	2 000,00 \$
Centre Adrienne Roy - Shawinigan	10,000,00 \$
Forum Jeunesse - Baie St-Paul	9 000,00 \$
Maison Tangente - Montréal	9 000,00 \$
Mani-Jeunes - Maniwaki	7 000,00 \$
Unité Domrémy - Sainte-Thérèse	15 000,00 \$
L'Anonyme - Montréal	20 000,00 \$
Police communautaire - Ile de Hull	20 000,00 \$
Table de concertation Jeunesse - Montréal-nord	30 000,00 \$
Table de concertation - Laurentides	30 000,00 \$
YMCA du Parc - Montréal	20 000,00 \$

MINISTÈRE DE LA SÉCURITÉ PUBLIQUE  
ÉTUDE DES CRÉDITS 1993-1994  
RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX REQUIS PAR L'OPPOSITION OFFICIELLE  
LISTE DES SUBVENTIONS VERSÉES POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE 1992-1993  
À MÊME LE BUDGET DISCRÉTIONNAIRE DU MINISTÈRE

NOM DU PROGRAMME 08 - Sécurité civile

ORGANISME OU PERSONNE CONCERNÉE	MONTANT	
Ville de Québec	Subvention pour le "Congrès de l'Association canadienne des chefs de pompiers 1993"	3 500\$
Université de Montréal	Contribution de la DGSC à l'ouvrage de Madame Hélène Denis sur la "Gestion de crise"	1 000\$